

ບົດວ່າດ້ວຍ  
ການປະມົງນົງຈິດຂອງກຳປູເຈິງ



ຊຸດເອກະສານດ້ານການພໍດທະນາ ຊຸດທີ 4  
ພະຈິກ 2004

ຄະນະກຳມາຫິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ

ပိဋ္ဌဘဏ်

## ການປະမျງນံ့ခိုင်ခွဲရှားပွဲ

နှင့်အကြောင်းအရာတော်လုပ်မှုများ  
နှင့် ၂၀၀၄ ခုနှစ်

ເອກະສານສະບັບນີ້ຈຶ່ງອ້າງອີງໃສ່: Horte, K.G., S. Lieng ແລະ J. Valbo-Jorgensen. 2004. An introduction to Cambodia's inland fisheries. Mekong Development Series No. 4. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia. 41 pages. ISSN 1680-4023

ລືຂະສິດ:

© ກອງເລຂາຄະນະກຳມາຫິການແມ່ນໍ້ຂອງສາກົນ

ຕຸ້ນ ປ.ມ. 6101

184 ຖະນົມພ້າງຸມ, ແນວຍ18

ບ້ານສີຖານເໝີອ, ເມືອງສີໂຄດຕະບອງ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ 01000 ສປປ ລາວ

Email: mrcs@mrcmekong.org

ໂທ: 856 21 263 263

ແຟກ: 856 21 263 264

ຮຽນຮູງໄດຍ: Virginia Addison

ຮູບພາບ: Kent G. Horte, Ngan Heng, Chan Sokheng, Nicolaas van Zalinge, Jorgen G. Jensen,

John Valbo-Jorgensen, Joseph G. Garrison, Zeb Hogan, Chris Barlow, Jim Holmes

ແຜນທີ່: Penroong Bamrungach and Ouch Vuttha

ອອກແບບ: Sawaddh So

ແປ ແລະ ຮູບຮຽນພາສາລາວ: ຄຳຕັນ ວັດທະນະຫຳ

ຄວາມຄືດເຫັນໃນເອກະສານສະບັບນີ້ ແມ່ນເປັນຂອງຄະນະຜູ້ຂຽນທັງໝົດ ຂຶ້ງບໍ່ສະຫຼອນເຖິງທັດສະນະ  
ຂອງຄະນະກຳມາຫິການແມ່ນໍ້ຂອງສາກົນ (ຄກມສ) ແຕ່ຢ່າງໃດ

## ຄໍາຂອບໃຈ

ຂໍສະແດງຄວາມຮູບນຸ່ມຄຸນຕໍ່ລັດຖະບານເດັ່ນມາກທີ່ໄດ້ຊ່ວຍໃຫ້ທຶນ (ຜ່ານອົງການດາມິດາ) ເປັນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນ  
ການສ້າງບິດລາຍງານສະບັບນີ້ ຂຶ້ງແມ່ນພະນັກງານຂອງໂຄງການຄົ້ນຄ່າບານທີ່ຂອງ (AMCF) ຂອງແຜນງານ  
ປະມົງ ຂອງຄະນະກຳມາຫິການແມ່ນໍ້ຂອງສາກົນເປັນຜູ້ຈັດທຳ ພ້ອມເວັບພາກສ່ວນຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ພວກເຮົາຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈຕໍ່ທ່ານ Chris Barlow, Nao Thouk, Sam Nuov, Sun Lim, Touch Seang Tana, Pierre Dubeau ແລະ Joseph G. Garrison ທີ່ກວດກາເອກະສານສະບັບນີ້. ທ່ານ Ouk Vibol  
ທີ່ປະກອບຂໍ້ມູນການລົງປາ ແລະ ນາງ ອຸບິນລັດ ສູນທອນລັດ ກົມປະມົງໄທ ທີ່ໃຫ້ຂໍ້ມູນການນຳເຂົ້າປາທີ່ດ່ານ  
ອະລັນຍະປະເທດ.

## ຄໍານຳ

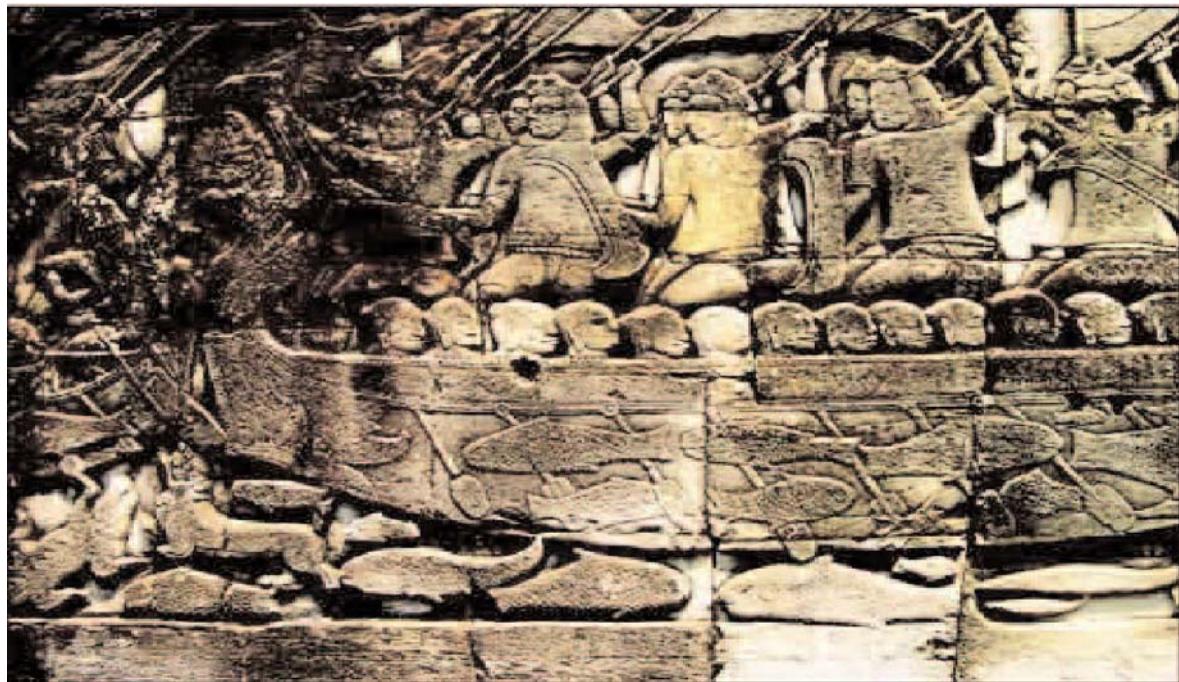
ການປະມົງນີ້ຈິດຂອງກຳປູເງົາແມ່ນເປັນບ່ອນນີ້ທີ່ໃຫຍ່ ແລະ ມີຄວາມຫລາກຫລາຍທີ່ສຸດຂອງໂລກ, ແລະ ມີບົດບາດຕໍ່ຊີວິດແລະ ວັດທະນະທີ່ຂອງຊາວກຳປູເງົາມາຢ່າງຍາວນານ, ປະເທດກຳປູເງົາໄດ້ອາໄສແຫ່ລ່ງທີ່ມະຊາດ ແລະ ການກະສິກຳເປັນຫລັກໃນການດຳລົງຊີບຂອງປະຊາກອນຈຳນວນ 13.4 ລັມຄົນ, ຂະແນງການປະມົງນີ້ຈິດແມ່ນມີມູນຄ່າສູງ, ປະກອບສ່ວນຢ່າງຫລວງຫລາຍ ໂດຍສະເພາະປາ ແລະ ສັນນີ້ຕ່າງໆຈາກອ່າງແມ່ນທີ່ຂອງ. ຂໍ້ຕົວເລກທາງການບອກວ່າ ການປະມົງປະກອບສ່ວນ 12% ຂອງ GDP, ແລະ ອົງເປັນແຫ່ລ່ງຫາດໄປຮັບຕືນ, ການຊູມ ແລະ ວິຕາມືນ A ຂອງຊາວກຳປູເງົາ.

ຜະລິດຕະພັນການປະມົງໃນກຳປູເງົາ ແມ່ນໄດ້ສັງອອກຕ່າງປະເທດ ຊຶ່ງເປັນລາຍຮັບເຂົ້າປະເທດ. ການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງ ປາແມ່ນຂ້າມຜ່ານຊາຍແດນຕາມລຳແມ່ນທີ່ໃນອ່າງແມ່ນທີ່ຂອງ ທີ່ມີຄວາມສຳຄັນຕໍ່ການປະມົງໃນລະດັບສາກົນ.

ເປັນທຳມະດາຂອງປະເທດກຳປູເງົາພັດທະນາ ອັດຕາການເຜີ້ມຂອງພິນລະເມືອງແມ່ນໄວ, ກຳປູເງົາແມ່ນມີຄວາມຫ້າຫາຍ ຕໍ່ຄວາມສົມດູນໃນຄວາມຕ້ອງການທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ. ປະເທດຕ້ອງການພັດທະນາຊັບພະຍາກອນນີ້ ເພື່ອເຜີ້ມປະລົມານສິນຄ້າ ແລະ ການບໍລິການແກ່ປະຊາຊົນຂອງຕົນ. ສະນັ້ນ, ຄກມສ ແມ່ນມີໜ້າ ທີ່ຂ່ວຍເຫຼືອໃນການກຳນົດທິດທາງ ແລະ ຊຸກຍູ້ທາງເລືອກຂອງການພັດທະນາເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດສູງສຸດສຳຫລັບ ປະຊາຊົນ ໃນໝູມືພາກ.

ບົດລາຍງານສະບັບນີ້ໄດ້ສັງລວມ ການຄົ້ນຄ້ວາທີ່ກ່ຽວພັນກັບການປະມົງນີ້ຈິດຂອງກຳປູເງົາ, ຈຸດປະສົງເພື່ອສະແດງໃຫ້ ເຫັນພາບໂດຍລວມແກ່ຜູ້ສິນໃຈທົ່ວໄປ. ໂດຍການພິມເຜີຍແຍ່ເປັນຊຸດເອກະສານພັດທະນາສະບັບນີ້ ເປັນສະບັບທີ່ 4 ຂອງ ຄກມສ. ເພື່ອຮວບຮວມ ແລະ ແຈກຍາຍເຜີນຂອງການຄົ້ນຄ້ວາພາຍໃນອ່າງແມ່ນທີ່ຂອງໃຫ້ກວາງຂວາງທີ່ຈະ ເຮັດໄດ້. ໂດຍສະເພາະ ສຳຫລັບຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກທີ່ມີເປົ້າໝາຍໃນການພັດທະນາແບບຍືນຍົງ ແລະ ເສດຖະກິດທີ່ສອດຄ່ອງ.

Dr Olivier Cogels , ຫິວໜ້າກອງເລຂາ ຄະນະກຳມາທິການແມ່ນທີ່ຂອງສາກົນ



ບາ ແລະການປະມົງແມ່ນການດຳລົງຊີວິດຂອງຊາວກຳບູເຈຸ  
ມາແຕ່ບຸລານນະການ.

ຮູບແກະສະລັກຕ່າງໆຕາມຝາຜະນັງວັດບາຍອນ (ເຂດອັງກຳວັດ)  
ສະແດງເຖິງປາ ແລະສັດນີ້ອໍ້ນໆແລະກິດຈະກຳທີ່ກ່ຽວພັນກັບ  
ການປະມົງ.



# ສາລະບານ

ສະຫຼຸບຫຍໍ້	5
ພາກສະເໜີ	9
ຜົນຜະລິດຂອງການປະມົງແມ່ນຂຶ້ນກັບສະພາບທີ່ດີຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ	11
ແຫລ່ງນໍ້າຈິດຂອງກຳປູເງົງ	11
ແມ່ນໍ້ຂອງ	13
ທະເລສາບໃຫຍ່ ແລະ ແມ່ນໍ້ຕົງເລ	13
ຄວາມຫລາກຫລາຍຂອງພັນປານທີ່ຈິດໃນກຳປູເງົງ	14
ປາຈຳພວກທີ່ນັກເຄື່ອນຍ້າຍເຊົ້າ-ອອກເຂດນໍ້ຖົວມ ເອີ້ນວ່າ “White fishes”	15
ປາຈຳພວກທີ່ນັກອາໄສຢູ່ຕາມເຂດນໍ້ຖົວມ ເອີ້ນວ່າ “Black fishes”	16
ພັນປາທີ່ມີຢູ່ໃນເຂດພາກເໜີຂອງກຳປູເງົງ	17
ຊະນິດພັນທີ່ມີຂະໜາດໃຫຍ່	18
ສັດນໍ້ອື່ນໆ	19
ການເຄື່ອນຍ້າຍ (ຍ້າຍຖືນ) ແລະ ການປະສົມພັນວາງໄຂ່ຂອງປາ	21
ການຫາປາໃນຊ່ວາປາທຳກໍາການເຄື່ອນຍ້າຍ	21
ເຄື່ອງມືການຫາປາ	22
ຄວາມສຳຄັນຫາງດ້ານປະຫວັດສາດກ່ຽວກັບການປະມົງຂອງກຳປູເງົງ	23
ການປະມົງໃສ່ໂຕ່ງໃນແມ່ນໍ້ຕົງເລສາບ	24
ຂະໜາດ ແລະ ມູນຄ່າຂອງການປະມົງຂອງກຳປູເງົງ	25
ການປຸງແຕ່ງປາ	26
ໂພຊະນາການ (ຫາດອາຫານ)	29
ວຽກງານການຄຸ້ມຄອງການປະມົງ	29
ກົມປະມົງ ແລະ ສະຖາບັນຄືນຄ້ວາແລະພັດທະນາການປະມົງນໍ້ຈິດ (IFReDI)	29
ປະເພດຂອງການປະມົງນໍ້ຈິດ	29
ໄຂຂີ່ມຊູ່ຕໍ່ການປະມົງນໍ້ຈິດ	32
ການປົງປາແປງຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ	33
ຄວາມກົດດັນຂອງການຫາປາ	34
ການຫາປາທີ່ຜິດກົດໝາຍ ແລະ ການຫາປາເກີນຄວນ	35
ບົດສະຫຼຸບ	38
ເອກະສານອ້າງອີງ	40
<b>ແຜນຫໍ່</b>	

- ອ່າງແມ່ນໍ້ຂອງ, ສະແດງພູມປະເທດ ແລະສາຂາແມ່ນໍ້ໃຫຍ່
- ການຂະຫຍາຍຕົວເຂດນໍ້ຖົວມໃນກຳປູເງົງ ແລະDelta ຫວງດາມ ປີ 2000
- ສະແດງທີ່ຕັ້ງ lots ແລະເຂດມອບໝາຍໃຫ້ຊຸມຊົນ

## **Boxes (ຂອບວົງ)**

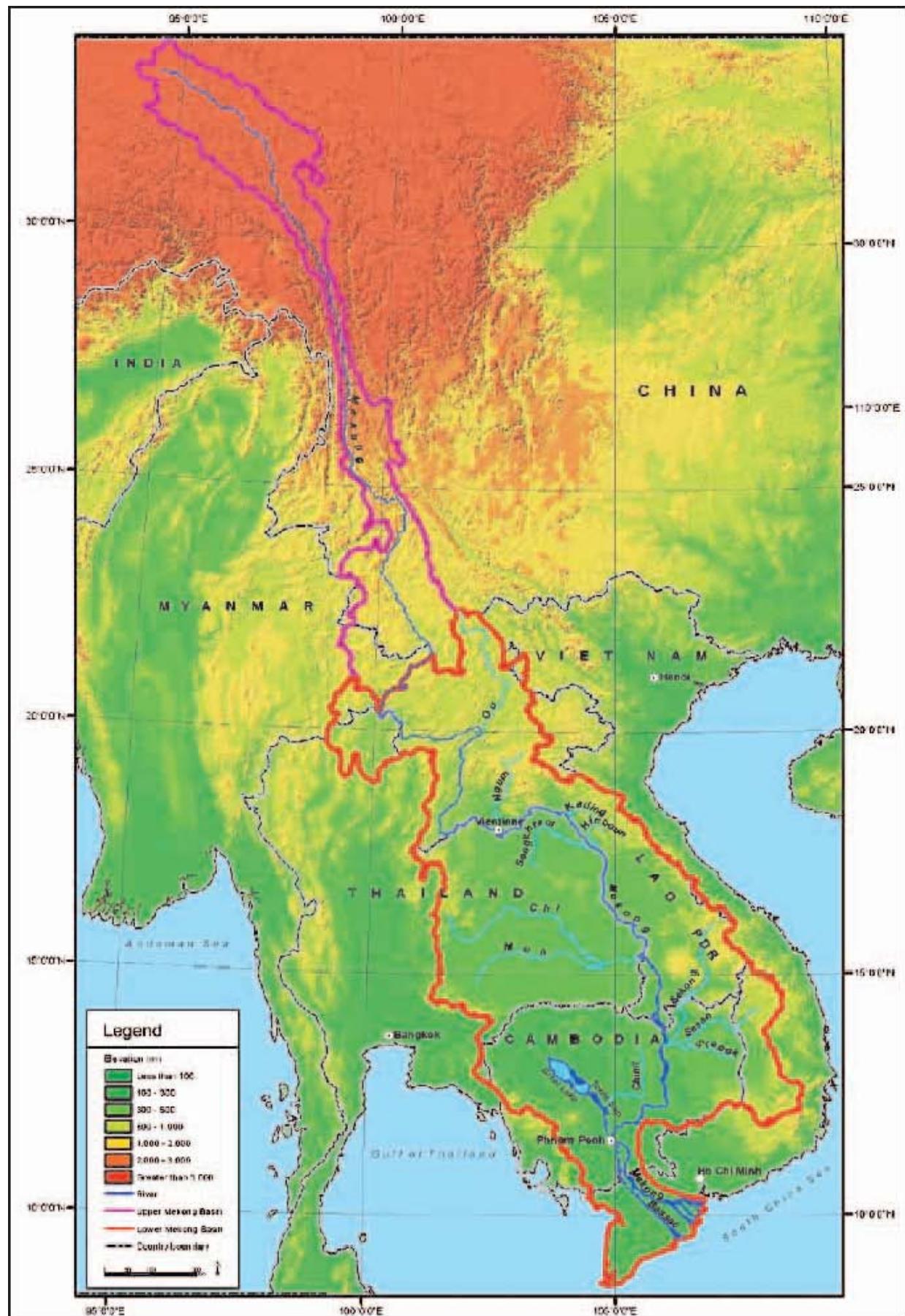
ເຂົ້າ ແລະ ປາ	8
ແມ່ຍົງໃນການປະມົງ	8
ບາຂ່າໃນແມ່ນໍ້ຂອງ	19
ບາສ້ອຍ	20
ບາແດກ	20
ບຸນຊ່ວງເຮືອປະເຍນີ	20
ເສັ້ນຫາງການເຕື່ອນຍ້າຍຂອງປາໃນກຳປູເຈິງ	21
ການລົງສັດນິ້	30
ການປະເມີນຜົນກະທິບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ (EIA) ເພື່ອປ້ອງກັນສິ່ງແວດລ້ອມ	32

## **ຕາຕະລາງ**

1 ຜົນຜະລິດລວມໃນການປະມົງນິ້ຈີດແບບການຄ້າຂອງກຳປູເຈິງ	14
2 ຄິດໄລ່ຜົນຜະລິດຈາກການປະມົງນິ້ຈີດໃນກຳປູເຈິງປະຈິບີ	25
3 ການປັ່ງປັບແປງຂະນາດຂອງປະຊາກອນປາ ແລະ ຜົນຜະລິດຂະເລສາບໃຫຍ່	36

## **ຮູບ (Figure)**

1 ການປະມົງສະແດງອາການແນວໃດຕໍ່ຄວາມກົດດັນຂອງການຫາປາ	36
2 ຜົນການຈັບປາດ້ວຍໂຕ່ງໃນແມ່ນໍ້ຕົງເລສາບ	37



ແຜນທີ 1. ສະແດງອ່າງແມ່ນໍຂອງທັງໝົດ

## ສະຫລຸບຫຍໍ

ບົດລາຍງານສະບັບນີ້ ແມ່ນເວົ້າເຖິງດ້ານອຸດສາຫະກຳການປະມົງນຕີຈິດໄດ້ລວມຂອງກຳປູເງິນ, ຂຶ້ງ ແມ່ນບ່ອນນີ້ທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສັດໃນໄລກ, ທີ່ມີປາຫລາຍຮ້ອຍຊະນິດ ແລະ ໃຊ້ເຄື່ອງມື້ຫາປາຫລາຍກວ່າ 150 ຊະນິດເຂົ້າໃນການທາປາ. ປາແລະ ການທາປາແມ່ນກາຍເປັນວັດທະນະທຳຂອງຊາວກຳປູເງິນມາແຕ່ດີກາດໃບໝັ້ນ. ຜົນຜະລິດປາແຕ່ລະປິ່ງໆນອຍບໍ່ຕໍ່ກ່ວາ 400,000 ໂຕນ/ປີ, ນອກນັ້ນ ການຈັບສັດນີ້ອື່ນໆ ເຊັ່ນ ກຸງ, ປູ, ທອຍ, ກີບ ຂຽດ, ແມ່ງໄມ້, ຫຼ ແລະ ເຕົ່ານີ້ ຢ່າງນອຍບໍ່ຕໍ່ກ່ວາ 60,000 ໂຕນ/ປີ. ຂຶ້ງໄດ້ສ້າງວຽກເຮັດງານທີ່ໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຈຳນວນຫລາຍລ້ານຄົມໃນຂົງເຂດການປະມົງເຊັ່ນ: ຊາວປະມົງໄດ້ຍົກ ແລະ ກິດຈະກຳຕໍ່ເນື່ອງຈາກການປະມົງ.

ເຊົ້າ ແລະ ປາ ແມ່ນເປັນອາຫານພື້ນຖານຂອງຊາດ. ບາ ພ້ອມຕ້ວຍສັດນີ້ຕ່າງໆ ແມ່ນເປັນແຫລ່ງຫາດໄປບັນຕົມກ່ວາ 80% ຂອງຫາດໄປນເຕອີນທີ່ປະຊາຊົນບໍລິໂພກ ແລະ ທັງເປັນແຫລ່ງແຮ່ໜ້າດທີ່ຈຳເປັນ ເຊັ່ນ ວິຕາມີນຕ່າງໆ ໄດຍສະເພາະວິຕາມີນອາ ແລະ ການຊູມ ຕະລອດເຖິງນຳມັນປາ. ດັ່ງນັ້ນ, ປາ ແລະ ສັດນີ້ຕ່າງໆ ຈຶ່ງເປັນແຫລ່ງຫາດອາຫານ ແລະ ທັງປະກອບສ່ວນ ເຊົ້າໃນການຮັບປະກັນສະບູງອາຫານ ທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດ.

ຜົນຜະລິດຂອງການປະມົງແຕ່ລະປີ ແມ່ນຂຶ້ນກັບລະດັບນີ້ທີ່ວົມຢູ່ໃນບໍລິເວັນແມ່ນນຳຕົງເລັສາບ, ທະເລັສາບ ແລະ ລົງບຕາມລຳແມ່ນນຳຂອງ. ບ່ອນລື້ໄພໃນລະດູແລ້ງຂອງປາກ່ແມ່ນມີຄວາມສຳຄັນ, ຂຶ້ງຈະຢູ່ຕາມບັນດາວັງນີ້ເລີກຕາມລຳແມ່ນນຳຂອງແລະສາຂາ ຢູ່ທາງເໝື້ອຂອງແຂວງກະແຈະ. ປາທີ່ພົບເຫັນໃນກຳປູເງິນ ສ່ວນຫລາຍເປັນປາທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍຕາມລະດູການ, ຂຶ້ງຈະເຫັນໄດ້ວ່າປາທີ່ເກີດໃນກຳປູເງິນສາມາດພົບເຫັນ ໃນ ສປປ ລາວ, ໄທ ແລະ ທວງດນາມ ຢູ່ສະເໝີ, ເຊັ່ນດູວກັນກັບປາທີ່ເກີດໃນ ສປປ ລາວ, ໄທ ແລະ ທວງດນາມ ກໍ່ມັກພົບເຫັນໃນກຳປູເງິນ. ດັ່ງນັ້ນ ການປະມົງຂອງກຳປູເງິນແມ່ນມີລັກສະນະສາກົນ, ແລະກຳປູເງິນ ກໍ່ຍັງໄດ້ສິ່ງອອກປາຈຳນວນຫລາຍສົມຄວນໄປສູ່ບັນດາປະເທດໃນອ່າງແມ່ນນຳຂອງ ແລະປະເທດອື່ນໆອີກ.

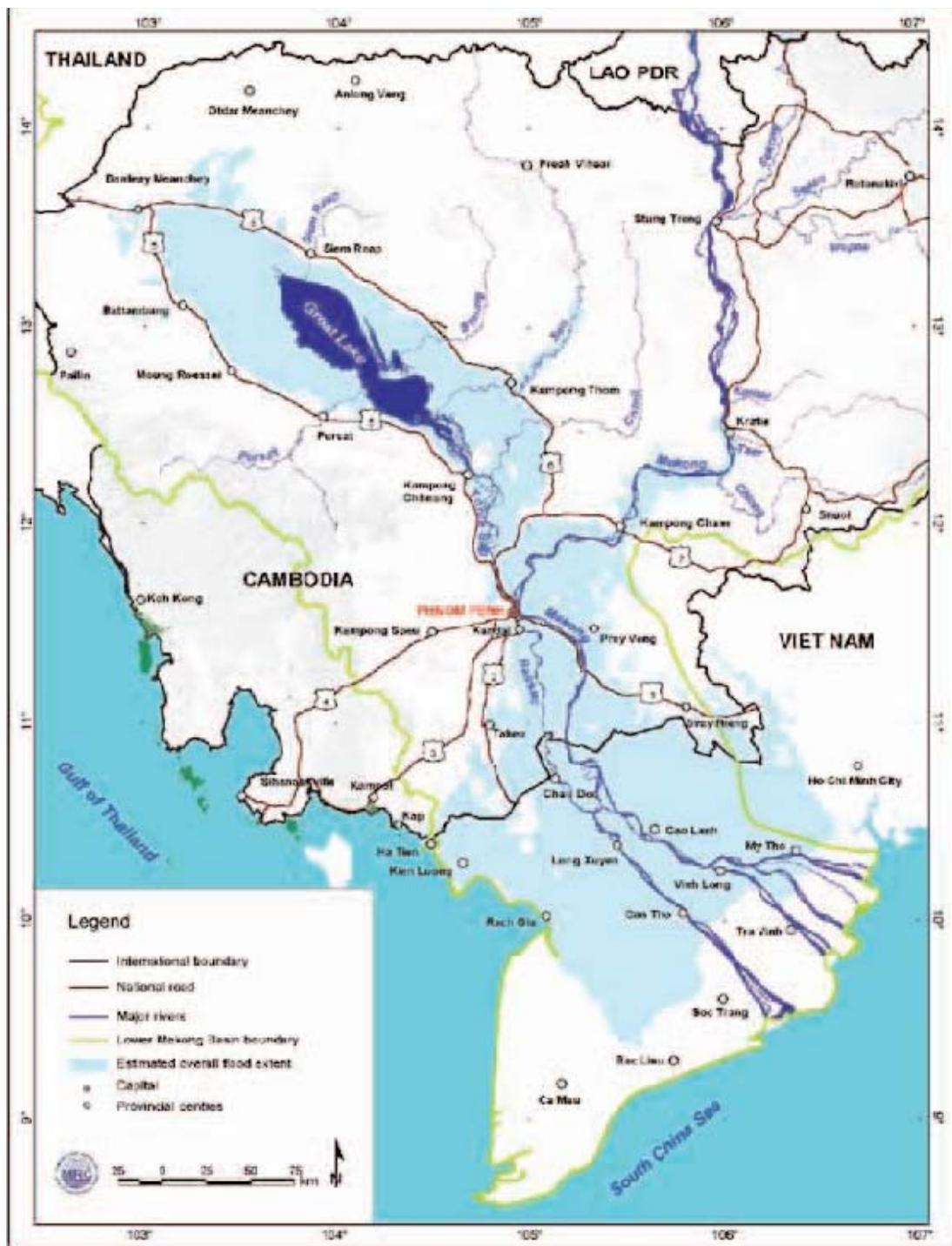
ເພື່ອປົກປັກຮັກສາການປະມົງຂອງກຳປູເງິນ ແລະເພື່ອຜົນປະໂຫຍດໄດ້ລວມຂອງບັນດາປະເທດໃນອ່າງແມ່ນນຳຂອງຕອນລຸ່ມແລະເພື່ອຮັກສາໄວ້ຂຶ້ງການດີລົງຊີວິດ ແລະ ການປະກັນສະບູງອາຫານຂອງປະຊາຊົນໃນຂົນນະບົດຈຳນວນຫລາຍລ້ານ ຄົມ, ດັ່ງນັ້ນຄວນຄຸ້ມຄອງການປະມົງ ໄດຍແນໃສ່ຮັບປະກັນໃນການຮັກສາແນວພັນ ແລະ ການສືບພັນຂອງປາແຕ່ລະປີ, ແລະຜົນປະໂຫຍດໄດ້ຖືກແບ່ງຢັນຢ່າງສະເໝີພາບແລະເປັນທີ່. ການຄຸ້ມຄອງການປະມົງໃນກຳປູເງິນແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງກົມປະມົງຮ່ວມກັບບັນດາຊຸມຊົນ ແລະ ຊາວປະມົງທີ່ອ່ານຸ່ມ. ເພື່ອຢາກໃຫ້ສຳເລັດການຄຸ້ມຄອງການປະມົງທີ່ມະຫາສານ ແລະ ມີຄວາມຫລາຍຫລາຍຕໍ່ງ່ວ່າວ ມັນຮຽກຮ້ອງໃນການປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງທີ່ດີ ແລະການຮ່ວມມືກັນ ແລະຊຸກຍູ້ ຈາກຜູ້ປະກອບທຶນ ແລະ ການຮ່ວມມືຈາກພາກສ່ວນອຸດສາຫະກຳການປະມົງ. ໃນບັດຈຸບັນ ປາຊະນິດໃຫຍ່ແມ່ນໄດ້ຫລຸດລົງ, ແລະຊາວປະມົງນັ້ນບໍ່ເສັ້ນຂຶ້ນ ແລະເຄື່ອງມື້ຫາປາກໍ່ຍິ່ງມີປະສິດທິພາບ ຂຶ້ງເປັນສັນຍານບອກວ່າມີການຈັບປາເກີນຄວນ ແມ່ນແຕ່ຊະນິດປາຂະນາດນ້ອຍ.

ອານາຄົດຂອງການປະມົງ ແມ່ນອີງອາໄສ ແລະຂຶ້ນກັບແມ່ນນີ້ ແລະເຂດດິນທາມບ່ອນທີ່ປາອາໄສຢູ່, ແລະ ກິດຈະກຳຕ່າງໆທີ່ມີຜົນກະທົບຕໍ່ປະລິມານ ແລະຄຸນນະພາບຂອງນີ້ ຕະລອດເຖິງສະພາບແວດລ້ອມ ກ່ຽວວັບນີ້. ກົມປະມົງບໍ່ມີອຳນາດໄດ້ຍົກ, ຫລືມີພູງເລັກນອຍເຫົ່ານັ້ນ ໃນການຈັດການກັບວຽກງານສົ່ງແວດລ້ອມທາງນີ້ ຫລື ການໃຊ້ນີ້ທີ່ຢູ່ທາງເໝີອ. ຂຶ້ງມັນເປັນບໍລິມະສິດຂອງຂະແໜງການອື່ນໃນການນຳໃຊ້ນີ້ ແລະທີ່ດິນ (ເຊັ່ນ: ຂົນລະປະທານ, ນຳປະປາ ແລະ ໄພັ້ນນຳຕົກ), ຂຶ້ງມີຜົນກະທົບໄດ້ຍົກຕໍ່ປາ ເນື້ອງມາຈາກ ການກໍ່ໃຫ້ເກີດມີການປູ່ງແປງລະດັບນີ້, ລະຍະເວລານີ້ທີ່ວົມ, ຕັນທາງເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປາ, ນຳເປົ້ອນ, ການທຳລາຍທີ່ຢູ່ອາໄສ ແລະ ການປູ່ງແປງທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງປາໄປເຮັດການຜະລິດກະສິກຳຢ່າງອື່ນທີ່ໃຊ້ລະຍະເວລາສັນກວ່າ.

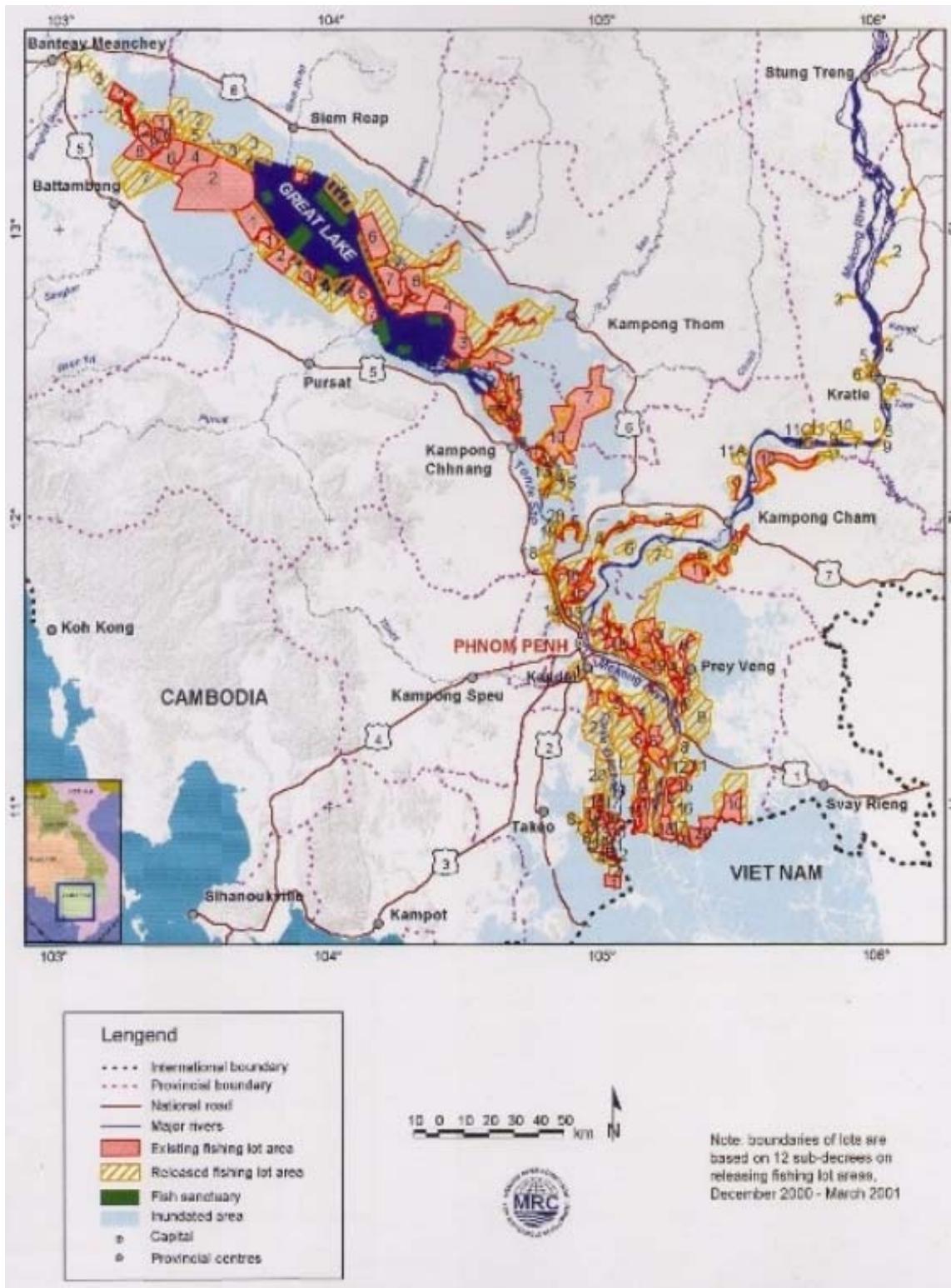
ຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນການພັດທະນາຂະແໜງການອື່ນຄວນພິຈາລະນາເຖິງຂະໜາດ ແລະ ຄວາມສຳຄັນຂອງການປະມົງດ້ວຍ, ແລະຄວາມທຳກຳການປະເມີນມູນຄ່າ ແລະຜົນປະໂຫຍດ ຕະລອດເຖິງມາດຕະການຕໍ່ການເຄື່ອນຄ້າຍຂອງປາ

ໃນເວລາວ່າງແຜນພັດທະນາໂຄງການໄດ້-ນີ້ ໃຫ້ຄືບຖວນ. ການພັດທະນາແມ່ນ ນຳມາຊື່ງການປັບປຸງໃຫ້ດີຂຶ້ນ ເຊັ່ນ ຜົນຜະລິດກະສິກຳ, ນຳປະປາ, ສຸຂະອານາໄມ ແລະ ກະແສໄໝໜ້າ, ແຕ່ຖ້າທາກສິ່ງເຫຼົ່ານັ້ນປະເມີນແລ້ວແມ່ນແລກມາດ້ວຍການສູນເສັງຜົນຜະລິດຂອງການປະມົງຈຳນວນໜາຍກວ່າແມ່ນອາດຈະບໍ່ຄຸມຄ່າ. ເພາະປາ ແລະ ການປະມົງແມ່ນມີຄວາມໜາກທ່າຍຕໍ່ວັດທະນະຫຳ ຮັດຄອງການດໍາລົງຊີວິດ ຂອງຊາວກຳປູເຈິງ, ແລະ ການປະມົງຍັງຈະສືບຕໍ່ໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດຢ່າງກົວາງຂວາງແກ່ປະຊາຊົນ ໂດຍສະເພາະຜູ້ທຸກຍາກຂີ້ຫາປາ ແລະ ສັນນີ້ຕ່າງໆເປັນຫັ້ງລາຍຮັບ ແລະ ອາຫານແລະຜູ້ທີ່ບໍ່ມີໂອກາດ ຫາວຽກງານອື່ນເຮັດເປັນອາຊີປໄດ້.

ແຜນທີ່ 2 : ການຂະໜາຍາຕົວເຊັນທີ່ຖົມໃນກຳປູເຈິງ ແລະ Delta ທາງດາມ ປີ 2000



ແຜນທີ່ 3: ທີ່ຕັ້ງການສໍາປະການຫາປາທີ່ເອີ້ນວ່າ Lots ໃນກຳປູງຈູງ, ສະແດງບ່ອນທີ່ໄດ້ມອບໃຫ້ຊຸມຊົນຊາວະນະມິງ  
ຮູມຄອງ ໃນປີ 2000 -2001 (ຂໍາຍເຫດ ! ເລກນາຍ ນີ້ເປີ້ມມີເປັນຂອງແຕ່ລະແຂວງ)





ປ່າໃນທີ່ງຮາບ ແລະທີ່ງນາໄກ ເມືອງສູມລົງບ ຫົດຖານຸທັວມ  
ໃນປີ 2004



## ທົ່ງນາໄມເຂດນີ້ຖົວມທີ່ກະຕຸມປັກດຳ



## ທົ່ງນາທິກຳລັງປັກດຳ ໄກສະແໜອງສຸມລາບ

ເລື່ອງ ແລະ ປາ

ເຂົ້າແມ່ນຫຍໍາຊະນິດນີ້ໃນດິນທາມ ຂໍ້ງມືຕົ້ນກຳເນົດ ຢູ່ອາຊີ, ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງ ສາມາດບູກໄດ້ດີໃນທີ່ຮາບຂອງກຳປຸງເຈົ້າ, ຊາວນາກຳປຸງເຈົ້າຮັດມາມາແລ້ວຢ່າງນົມຍ 2000 ປີ (Helmers, 1997) ແລະປາ ວັນ ເຂົ້າຈຶ່ງເປັນອາຫານຫລັກຂອງຊາວກຳປຸງເຈົ້າ. ເນື້ອທີ່ນາໃນກຳປຸງເຈົ້າມີ ປະມານ 23,000 ຕາລາງກີໂລແມ້ດ, ຂໍ້ງລວມທັງ ນາຟິນຢູ່ຕາມທີ່ຮາບ 83% ແລະນາແຊ້ງ ໃນລະດູແລ້ງ 11% ແລະນາມປໍ່ເນີນເຂດສູງ ແລະນາເຂົ້າລອຍຕາມບົງ ຈຳນວນນີ້ (McKenney and Prom, 2003). ນາຟິນ ແລະນາຊຸມລະປະຫານ ເປັນການກະສິກຳທີ່ຄື່ງທີ່, ແລະເກີດຂຶ້ນໄດ້ໃນທີ່ງານາເຂດທີ່ຮາບ ຂໍ້ສາມາດດຶງດູທາດໃນໂດຣເປັນຈາກອາກາດ ຫຼືເປັນອາຫານໃຫ້ຕົ້ນເຂົ້າ. ການຮັດນາຫລາຍຄ້າຈະບໍ່ສາມາດສ້າງຫາດອາຫານດ້າໆກ່າວໄວດັດີ.

ການລົງປາໃສ່ນາເຂົ້າແບບໜັ້ນເມືອງແມ່ນຊ່ວຍໃນການກຳຈັດແມ່ໄມ້ສັດຕູ້ພິດ ແລະຫຼັງໃສ່ຜຸ່ນໃຫ້ຕົ້ນເຂົ້າ, ປາ ແລະສັດຕູ້ທີ່ອື່ນງານຈະຂອ້ມຍູ້ຕາມບວກໃນນາ ຊ່ວງລະດຸແລ້ງ ແລະຈະຫຼາກນປະສົມຜົນໃນຊ່ວງລະດຸຟືນ ແລະມັນຈະອອກໄປສໍ່ທ່ານາ ແລະສາຍຫ້ວຍຕ່າງໆອີກດ້ວຍເນື້ອເວລານຳຫຼົວມ.

ປາ ແລະສັດນ້າອື່ນໆຫລາຍຂະນິດ (ກະບູ, ກັງ, ທອຍ ແລະແມ່ງໄມ້) ຫີ້ຫາໄດ້ໃນທີ່ງາມແມ່ນເປັນອາຫານແກ່ມະນຸດ, ຂໍ້ງສາມາດເຕັບກູໄດ້ເຖິງ 50-100 ກລ/ຮຕ/ປີ ຫ້າງມີໂປຣເນີນສູງ ແລະມູນຄ່າເຖິງ 40% ຂອງເຊົ້າທີ່ຜະລິດໃນເນື້ອທີ່ດ້ວຍກ່າວ(Guttman, 1999). ການລົງປາໃສ່ນາໄດ້ຮັບການພັດທະນາໃນເຂດທີ່ງຮາບ ແລະບ່ອນທີ່ມີຊັ້ນລະປະທານ ແລະໄດ້ຮັດໃຫ້ຜົນຜະລິດເຜັນຂັ້ນມາເລື້ອຍໆ (Gregory, 1997).

ແນວພັນເຂົ້າທີ່ມີຜົນຜະລິດສູງ ກໍ່ຢ່ອມຕ້ອງການທາດອາຫານສູງ ແລະມາດຕະການ ການປ້ອງກັນສັດຖຸພືດ. ການຄຸ້ມຄອງໃນການໃຊ້ຜູ່ນ ແລະການຮັດກະເສດສຸມ (ທຸລຸດ່ອນການໃສ່ຢ່າປາບສັດຖຸພືດ) ແມ່ນໄດ້ນຳເຂົ້າມາໃຊ້ໃນ ກຳປູ່ຈູ່ ເພື່ອຫຼຸດ່ອນການທໍາລາຍສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ການປະມົງ (Nesbitt, 1996). ຄູ້ກັ້ນນັ້ນ ແລະປະຕູນນັ້ນ ເພື່ອປ້ອງກັນນັ້ນຖ້ວມ ແມ່ນເປັນການແຍກຫົ່ງມາຈາກທາງໆນັ້ນທີ່ມະຊາດ ແລະເຮັດໃຫ້ປ່າ ແລະທາດອາຫານບໍ່ສາມາດເຂົ້າສູ່ຫົ່ງມາໄດ້. ຂຶ້ງຄວນພົຈາລະນາໃນການອອກແບບ ແລະການຄົ້ມຄອງລະບົບຂຶ້ນລະປ່າຫານ.

## ແມ່ຍິງກັບການປະມົງ

ຊາວກຳບຸເງູໃນຊົນນະບົດສ່ວນຫລາຍທາບປາຢູ່ໄກ້ບ້ານ, ເຕືອບໝັດຖຸກົມົນບໍລິພາກປາ ແລະສັດທັອນງ  
ເປັນອາຫານ. ແມ່ຍິງມີປົດຂາດສໍາຄັນຕໍ່ການປະມົງ ເຊົາເຈົ້າໄດ້ປະກອບສ່ວນໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆເຊັ່ນ  
ການທາປາ. ການບຸແຕ່ງ ແລະການຕະຫລາດ. ແມ່ຍິງສ່ວນຫລາຍຈະໃຊ້ອຸປະກອນການທາປາປະເພດ  
ນ້ອຍ ແລະທາປາຢູ່ໄກ້ບ້ານ ແລະບຸແຕ່ງອາຫານໃຫ້ຄອບຄົວ, ຜູ້ຊາຍສ່ວນຫລາຍມັນຈະໃຊ້ອຸປະກອນທີ່  
ໃຊ້ແຮງໆານ້ຳນັກ ແລະຈະເປັນປະເພດໃຫຍ່ໆ.

ຈາກການສຶກສາໃນ 4 ແຂວງ, ນາງ Kaing ແລະ ນາງ Ouch (2003) ພິບວ່າ ປະມານ 20% ຂອງຊາວປະມີງເປັນແມ່ຍິງ, ໃນການລັງສັດນັ້ນ ຫລາຍກ່າວ່າເຖິງເປັນແມ່ຍິງ, ແລະ ໃນວຽກການຕະຫລາດແມ່ນກວດເຕີ້ງ 85%.

ແມ່ຍິງກວມເອົາອັດຕາສູງໃນວຽກງານການຕະຫລາດຂອງການປະມິງໃນທົ່ວປະເທດ; ທ່ານ Deap (1998) ພຶບວ່າ 90-95% ຂອງຜູ້ຂາຍປາໃນຕະຫລາດຂຶ້ນນະບົດເປັນແມ່ຍິງ, ທ່ານ Khay ແລະທ່ານ Hortle (2004) ລາຍງານວ່າໃນ 29 ຕະຫລາດໃນພະນີມເປັນມືສູ້ຂາຍປາກ່ວ່າ 2000 ຄົນໃນນັ້ນ 90% ເປັນແມ່ຍິງ. ຕະຫລາດນ້ອຍເປັນຈຸດເລີ່ມເພື່ອສົ່ງຕໍ່ເຂົ້າຕະຫລາດໃນເມືອງ ແລະ ເປັນບ່ອນທີ່ແມ່ຍິງສາມາດສ້າງວຽກຮັດຖານທີ່ ແລະສາມາດຄົ້ນຄອນຫລະກິດຂອງເຂົ້າເຖິງໄດ້ດີ.



## ການຂ່າຍປາ ທີ່ຕະຫລາດ ບົງແກງກອງ ພະນິມເປັນ

ພາກສະເໜີ



ກຳປູເງົາເປັນປະເທດເຂດຮອນ, ຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງອິນໂດຈີນ, ລະຫວ່າງປະເທດໄທ, ທວງດນາມ ແລະ ສປປ ລາວ ທີ່ຢູ່ໃນອ່າງແມ່ນໍ້າຂອງຕອນໄຕ (LMB). ເປັນປະເທດທີ່ຫາກ່ອງກາຈາກສົງຄາມ ແລະ ການປັງປຸງແປງພາຍໃນຂະໜາດໃຫຍ່. ໃນຊ່ວງຂະເມນແດງກຳອົດນາດ (1975-79) ເສດຖະກິດ ແລະ ໂຄງສ້າງພື້ນແມ່ນຖືກທໍາລາຍ ແລະປະຊາຊົນສ່ວນຫລາຍລົ້ມຕາຍ. ສົງຄາມກາງເມືອງ ຍັງສືບຕໍ່ເຮັດຫລາຫລັງໃນການພື້ນຜູ ແລະພັດທະນາແຕ່ປີ 1979 ຫາ 1991.

ພາຍຫລັງສິງຄາມອັດຕາການເກີດຂອງປະຊາກອນສູງເຮັດໃຫ້ບັດຈຸບັນມີປະຊາກອນປະມານ 13.4 ລັນຄົນ ສ່ວນຫລາຍແມ່ນອາຍຸຕໍ່ກ່ວາ 20 ປີ. ໃນອັດຕາການເກີດ 2.5% ຂຶ້ງນັບວ່າສູງໃນພູມືພາກ (Hook *et al.*, 2003). ຄວາມໝາເໜັນຂອງປະຊາກອນແມ່ນປານກາງ ໃນອັດຕາ 74 ຄົນ/ຕາລາງກີໂລແມັດ, ແຕ່ໃນເຂດທີ່ອຸດືມສົມບູນ ຕາມທີ່ຮາບນ້ຳຖຸວມຄວາມໝາເໜັນແມ່ນສູງກວ່າເຂດສູງທີ່ເປັນພູດອຍ. ບັດຈຸບັນກຳປູເຈົ້າປົກຄອງດ້ວຍລະບອບປະຊາທິປະໄຕ ແລະໄດ້ຮັບການຂ່ວຍເຫຼືອຈາກສາກົນໃນການປັບປຸງເສດຖະກິດຢ່າງໃຫຍ່ໄຕນີ້ໃນຊູມປີ 1990, ເຮັດໃຫ້ GDP ເຜີ້ມຂຶ້ນຈາກ 4 ຫາ 7%. ເຖິງຢ່າງນັ້ນກ່າວມາ, ການພັດທະນາເສດຖະກິດໃນບໍ່ດົນມານີ້ ລະດັບການສຶກສາ, ສາຫາລະນະສຸກ, ຄວາມສະເໜີພາບບົດບາດຢູ່-ຊາຍ ແລະຄວາມມີອາຍຸຍືນແມ່ນຍັງຕໍ່ຫລາຍ. ປະຊາກອນສ່ວນຫລາຍຢູ່ສືບຕໍ່ດຳລົງຊີວິດໃນຂັ້ນຫຼຸກຍາກ ແລະບໍ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການພື້ນຖານໃນສັງຄົມ, ສະນັ້ນ ຄວາມຕ້ອງການໃນການພັດທະນາແມ່ນມີຢູ່ຖຸກຂົງເຂດ (Hook *et al.*, 2003).

ການຕິດຕໍ່ລະຫວ່າງ 4 ປະເທດໃນອ່າງແມ່ນເຈົ້າຂອງຕອນລຸ່ມສືບຕໍ່ຢ່າງໝັ້ນຄົງ ໂດຍການພັດທະນາຖະນິນທຶນທາງ, ລະບົບຕາຄ່າຍໄຟຟ້າ ແລະ ໂຄງສ້າງໝັ້ນຖານອື່ນໆ, ເຜີ້ມທະວີການຄ້າຈາກຜະລິດຕະພັນກະສິກຳ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ. ການຮ່ວມມືສາກົມລະຫວ່າງອົງກອນຂອງລັດໄດຍແມ່ນຄະນະກຳມາຫິການແມ່ນເຈົ້າຂອງສາກົມ MRC ເປັນຜູ້ປະສານ ຂຶ້ງໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃນປີ 1995 ເພື່ອສ່ຽງເສີມການພັດທະນາອ່າງໂຕ່ງແມ່ນເຈົ້າຂອງຕອນໄຕແບບຍືນຍົງ. ໃນບັນດາຂະແໜງງານຕ່າງໆ ການປະມົງແມ່ນເປັນຂະແໜງການນີ້ທີ່ຖືກລະເລີຍ, ເຖິງແມ່ນວ່າມັນຈະມີຄວາມສໍາຄັນໃນຫົວ່າງ, ໂດຍສະເພາະໃນກຳປູເງົງ ປາ ແລະ ການປະມົງແມ່ນເປັນໃຈກາງຂອງເສດຖະກິດ ການດຳລົງຊີວິດ ແລະ ວັດທະນະຫຳພື້ນເມືອງ.

ກຳປູເງົາ ອາໄສການປະມົງນີ້ຈິດອາດຈະຫລາຍກ່ວາປະເທດອື່ນໆໃນໄລກ, ຕົວເລກທາງການບອກວ່າຜົນຜະລິດປາແມ່ນປະມານ 400,000 ໂຕນ./ປີ ເປັນອັນດັບທີ່ສີ່ ກອງຈາກ ຈິນ, ອິນເດຍ ແລະ ບັງກລາເດັດ ປະເທດທີ່ມີປະຊາກອນຫລາຍ. (ເບີ່ງ [www.fao.org](http://www.fao.org)). ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕ່າມ, ຜົນຜະລິດຕົວຈິງອາດສູງກ່ວານັ້ນອີກ. ນອກນັ້ນຍັງມີກິດຈະກຳຕໍ່ເນື້ອງຈາກການປະມົງສັງເກດເຫັນມີຢູ່ທີ່ວ່າບີໃນປະເທດ ເຊັ່ນ: ເຕັກນອຍຫາເວັບຫອຍ ກຸງ ບາຕາມໝອງ ບົງ, ຊາວນາໃຊ້ເຄື່ອງມືຂະໜາດນ້ອຍຕາມທຶນນາ, ກຸ່ມຊາວປະມົງໃຊ້ເຮືອຫາປາຕາມລຳແມ່ນເກົ້າ, ຕາກປາຕາມແຄມທາງ, ການຈັບປາແບບການຄັ້ງແລະແປ່ຍົ່ງຄັ້ງຂາຍປາໃນຕະຫລາດໃນຂອບເຂດທີ່ວ່າປະເທດ.

## ແຫລ່ງທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງປາ



ສາຂາແມ່ນ້ຳຂອງທີ່ໃກ້ກັບຊາຍແດນລາວ ແລະ ການຕັ້ງທຸລ໌ໃກ້ວ່ານໍາເລີກ ໃນແມ່ນໍ້າເຊີສານ ເຊັດພາກຕາເວັນອອກສົງເໜີຂອງກຳປິ່ງຈູງ ເບື້ອຈັນບາໃນລະດູກການເຄື່ອນຍ້າຍ



ປານທີ່ຖຸມໃກ້ກັບວ່ານໍາເລີກໃນແມ່ນ້ຳຂອງ, ພູ້ເໜີອແຂວງກະແຈະ.

ທີ່ງນາຕາມແລດທີ່ຮາບ ເຊັດແຂວງກຳປິ່ງຈະນັງ



ບໍລິເວັນດິນນັກຸມໃກ້ນະຄອນຫລວງພະນິມເປັນ



ການສ້າງກອງໝູມໄມ້ເພື່ອດັກຈັບປາ ແລະ ການລົງປາໃນກະຊູງ  
ຕາມແມ່ນໍ້າ Tonle Touch, ທີ່ແຂວງເປັນເວົງ

## ຜົນຜະລິດຂອງການປະມົງແມ່ນຂຶ້ນກັບສະພາບທີ່ດີຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ

ໃນແມ່ນດີເຂດຮອນ ຜົນຜະລິດ ແລະ ການຈັບປາ ແລະ ສັດນີ້ຕ່າງໆແມ່ນຂຶ້ນກັບສະພາບນີ້ທັວມແຕ່ລະບົບທີ່ມີໄລຍະສັນ ຫລື ຍາວພູງໃດທີ່ມັນຈະອາໄສຢູ່ໃນບໍລິເວນນີ້ທັວມນັ້ນ (Welcomme, 1985).

ການທຶນນີ້ທັວມຈະນຳມາຊື່ງຫາດອາຫານຈາກຕະກອນທຶນນີ້ທັວມ, ຂຶ້ງເປັນການຂະຫຍາຍຕົວຂອງພິດນ້ອຍໆ (ໄຮນຕີ່ພິດ) ແລະສັດຕິວັນນ້ອຍໆ (ໄຮນຕີ່ສັດ) ທີ່ກິນມັນໄດ້. ນີ້ແມ່ນຕ່ອງໂສ້ທີ່ພັດທະນາຂຶ້ນຢ່າງໄວວາພາຍໃນນີ້ອາທິດພາຍຫລັງທຶນນີ້ທັວມ ຂຶ້ງເປັນອາຫານພື້ນຖານຫລັກໃຫ້ແກ່ສັດຕິວັນນ້ອຍໆທີ່ຫາກໍເກີດຂຶ້ນມາເຊັ່ນ ບາ ແລະຕົວມັນເອງກໍກາຍເປັນອາຫານໃຫ້ແກ່ນກຳລ່າອື່ນໆອີກດ້ວຍ. ແມ່ນໄມ້, ຕົວໜອນ ແລະສັດບໍ່ມີກະດຸກ ພ້ອມດ້ວຍພິດ ເມັດພິດ ພາກໄມ້ລ້ວນແຕ່ເປັນອາຫານໃຫ້ແກ່ປາ ແລະສັດນີ້ຕ່າງໆ.

ຫາກທຸກຢ່າງມີຄວາມສົມດຸນ, ບາກໍຈະທຳການຜະລິດໃນຊ່ວງທີ່ມີນີ້ທັວມກ້ວາງຂວາງ ແລະແກ່ຍ່າວ ແລະ ຜົກຕ້ອງຕາມລະດຸການ. ແຕ່ຜົນຜະລິດຈະຫລຸດລົງຫາກປ່ອນນີ້ທັວມນັ້ນແມ່ຍ່າວເກີນໄປ (ເຊັ່ນ ອ່າງເກີນນີ້), ຂຶ້ງພິດຕ່າງໆທີ່ຖືກນີ້ທັວມດົນໆຈະຕາຍເລີຍ ແທນທີ່ຈະຖືວມຕາມລະດຸການ ທີ່ພິດເຫັນນັ້ນສາມາດບັນດາຕາມຫຳມະຊາດໄດ້.

ໃນແມ່ນດີຂອງມີການເກີດນີ້ທັວມແຕ່ລະບົບທີ່ກ້ວາງຂວາງໃນຊ່ວງເດືອນກຳລະກິດ ຫາ ຕຸລາ, ໃນຊ່ວງ 4 ເດືອນນີ້ທີ່ພະນິມເປັນລະດັບນີ້ເຜັນຂຶ້ນກວ່າ 75% ແມ່ນມາຈາກນີ້ທັວມປະຈຳປີ (MRC, 2003). ຂໍວະສາດຂອງປາແລະສັດນີ້ຕ່າງໆແມ່ນສາມາດບັນດາເຂົ້າກັບການປິ່ງແປງດັ່ງກ່າວ. ລະດັບນີ້ທັວມໃນອ່າງແມ່ນດີຂອງອາດຈະຄາດເດີາໄດ້ໃນແຕ່ລະບີ ເມື່ອຫຼັບໄສແມ່ນນີ້ອື່ນໆ, ດັ່ງນັ້ນ ຈຳພວກສັດນີ້ ແລະປະຊາຊົນທີ່ອາໄສແຫລ່ງນີ້ດັ່ງກ່າວສາມາດບັນດາເຂົ້າ ແລະນຳໃຊ້ປະໂຫຍດຈາກນີ້ທັວມນັ້ນ.

ປະເທດກຳປູເຈີມເນື້ອທີ່ຫັງໝົດ 181,031 ຕາລາງກີໂລແມັດ ໃນນັ້ນບໍລິເວນນີ້ທັວມແຕ່ລະບົບທີ່ເຖິງ 40,000 ຕາລາງກີໂລແມັດ ຫລື 22% (MRC, 2003). ບໍລິເວນນີ້ທັວມດັ່ງກ່າວນັ້ນ ປະມານ 22000 ຕາລາງ ກລມ ເປັນປ່າໄມ້, ຫົງຫຍໍາ ຫລື ດິນກະສິກຳ ແລະ ປະມານ 18000 ຕາລາງ ກລມ ເປັນດິນຫາມ ໃນນັ້ນ ປະມານ 5000 ຕາລາງ ກລມ ເປັນໝອງນີ້ທັວອນ (Ahmed *et al.*, 1998; McKenney and Prom, 2003). ເຂດນີ້ທັວມແມ່ນກວມເຖິງປາກແມ່ນດີຂອງໃນພາກໃຕ້ຫວຽດນາມ. ມີປາຫລາຍໆຊະນິດໃນແມ່ນດີຂອງເຂື້ອນຍ້າຍຂ້າມຊາຍແດນ ຕາມລຳແມ່ນີ້ໃນຊ່ວງລະດຸນນີ້ທັວມ (ແຜນທີ່ 2)

## ແຫລ່ງນີ້ຈົດຂອງກຳປູເຈີ

ປະມານ 86% ຂອງເນື້ອທີ່ຂອງກຳປູເຈີ ແມ່ນອນນູ່ໃນອ່າງໂຕ່ງແມ່ນດີຂອງ ແລະ 20% ຂອງອ່າງໂຕ່ງແມ່ນດີຂອງແມ່ນນູ່ໃນກຳປູເຈີ (ແຜນທີ່ 1). ຍັງມີສາຍນີ້ຂະໜາດນ້ອຍຫລາຍສາຍໃນພາກຕາເວັນຕິກສ່ຽງໃຕ້ຂອງກຳປູເຈີ ທີ່ໃຫລົງສູ່ຂະເລໂດຍກົງ ຂຶ້ງບໍ່ຄ່ອຍມີທີ່ນີ້ທັວມ ແລະເປັນເຂດທີ່ບໍ່ຄ່ອຍອຸດົມສົມບູນເທົ່າໄດ້.

ເມື່ອກ່ອນກຳປູເຈີປົກຄຸມດ້ວຍປ່າດີງດີບທີ່ໝາແໜ້ນຕາມບໍລິເວນອ່າງໂຕ່ງ ມີຄວາມອຸດົມຫາງດ້ານອຸທິກ ແລະເນື້ອທີ່ນີ້ທີ່ນີ້ທັວມທີ່ອຸດົມໃຫ້ແກ່ປາ. ໃນຊູມປີ 1950s ແລະ 1960s ປ່າໄມ້ປົກຄຸມມີປະມານ 70%, ແຕ່ມາຮອດປີ 1997 ແມ່ນຫລຸດລົງ ຍັງເຫຼືອປະມານ 60% (MRC, 2003). ສ່ວນຫລາຍປ່າໄມ້ທີ່ຍັງເຫຼືອນີ້ເປັນປ່າປຸກຄົນ ແລະຍັງຫັນປິ່ງໄປເປັນເນື້ອທີ່ກະສິກຳ. ການປິ່ງແປງແມ່ນເກີດຂຶ້ນຫລາຍໃນຊ່ວງຜ່ານມາໃກ້ງນີ້ ຂຶ້ງສ່ວນຫລາຍເປັນເຂດປ່ານນີ້ທັວມຂຶ້ງເປັນບ່ອນສຳຄັນຕໍ່ການປະມົງ ອາດມີຜົນກະທິບຈາກການສູນເສງແຫລ່ງອາໄສຂອງປາ ແລະທາງດ້ານອຸທິກກະສາດຈາກການຖາງປ່າຫັງພາຍໃນ ກຳປູເຈີເອງ ແລະ ປະເທດທີ່ຢູ່ຫາງເຫຼືອ.

## ແຫລ່ງທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງປາ



ເຕັກຫາບາໄດ້ຖຸກບ່ອນ ແມ່ນແຕ່ຂອງໃນເຂດຫັງກຳວັດ  
ທີ່ມີຊື່ສູງຂອງກຳປຸງຈູງ



ແມ່ນີ້ຕົງເລສາບຕໍ່ໃສ່ ທະເລສາບໃຫຍ່ ໃນຊ່ວງເດືອນ 7 2004  
ນີ້ທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຕະກອນທີ່ອຸດິມດ້ວຍທາດອາຫານໄຫລຈາກແມ່ນີ້  
ຂອງເຂົ້າໄປສູ່ທະເລສາບໃຫຍ່



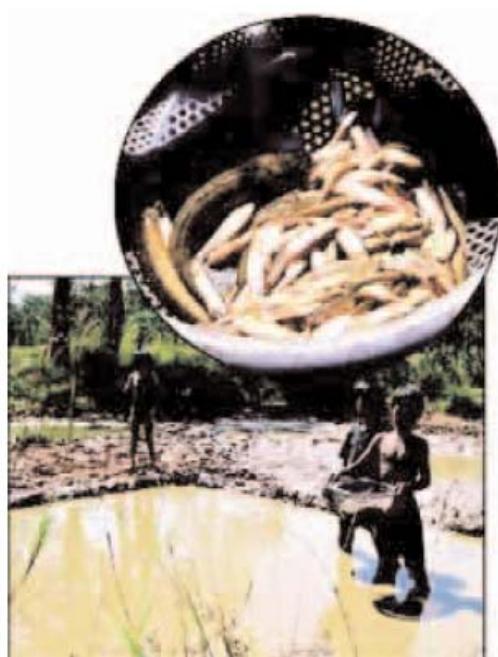
ບໍລິເວນນີ້ຖັມລົງຫຕາມແມ່ນີ້ຕົງເລສາບ



ທີ່ງນີ້ຖັມຕາມແມ່ນີ້ຕົງເລສາບໃນຊ່ວງນີ້ຖັມ



ຂນອງດອກບົວ ໃນຊ່ວງລະດູແລ້ງ



ເຕັກນ້ອຍຈັບປາຕາມໝາຍ, ແຂວງລັດຕະນະຄືລີ

## ແມ່ນ້ຳຂອງ

ແມ່ນ້ຳຂອງເປັນແມ່ນ້ຳທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນຕາເວັນອອກສົ່ງໄຕ້ ຂຶ້ງມີຄວາມຍາວປະມານ 4,800 ກິໂລແມັດຈາກ ຕີເບດ ຫາປາກນຳໃນຫວັງດນາມ (MRC, 2003). ມີເນື້ອທີ່ອ່າງໂຕ່ປະມານ 795,000 ຕາລາງ ກລມ ແລະລະດັບການ ໄຫລຂອງນັ້ນປະມານ 15,000 ແມັດກອອນ/ວິນາທີ. ແມ່ນ້ຳຂອງເຂົ້າສູ່ກຳບູງເງົ່ານ ສປປລາວ ກ້ອງຄອນພະເພົ່ງ, ຂຶ້ງໂຕນລົງຈາກລະດັບ 95 ແມັດ ຫາ 65 ແມັດ (ເຫັງລະດັບນີ້ຂະເລ). ຈາກຊາຍແດນຫາກະແຈະ ແມ່ນ້ຳຈະມີ ຄວາມກ້າວາ ແລະເປັນວັງເລີກ ເປັນຫາດຊາຍ ເປັນແກ້ງ ໂ່າງໆທີ່ ແລະເຟອຍຝຸ່ມໄມ້ຕາມແຕ່ລະລຸງການ ຂຶ້ງເປັນ ແຫລ່ງປະສົມພັນຂອງປາ. ວັງນັ້ນເລີກບາງວັງເລີກເຖິງ 80 ແມັດ ຂຶ້ງເປັນບ່ອນລື້ໄຂຂອງປາຂະໜາດໃຫຍ່ຫລາຍ ຊະນິດ. (Chan et al., 2004). ບໍລິເວັນນີ້ບໍ່ມີທາງເຂົ້າໄປເຖິງ, ສະນັ້ນ ຄວາມກິດດັນຂອງການຫາບາແມ່ນ້ຳມີເບົາບາງ, ແຕ່ການໄປດ້ວຍເຮືອນັບມື້ໜາແໜ້ນຂຶ້ນ ແລະການໃຊ້ເຄື່ອງມືທີ່ທັນສະໄໝແມ່ນ້ຳເຜັນຂຶ້ນ. ແມ່ນ້ຳ ຢູ່ເຊັດເໜີ້ອ ເມືອງຊຽງແຕງແມ່ນ້ຳນີ້ໃນສອງບ່ອນໃນກຳບູງເງົ່າທີ່ເປັນເຂດພາຍໃຕ້ Ramsar Convention ([www.ramsar.org](http://www.ramsar.org))

ໜີ້ທີ່ຊຽງແຕງ ມີ 3 ສາຂາໃຫຍ່ມາປ້ອງໃສ່ແມ່ນ້ຳຂອງຄື ເຊກອງ ເຊສານ ແລະ ເຊຣະປອກ, ຂຶ້ງໄຫລມາຈາກພາກໃຕ້ ລາວ ແລະ ເຂດພູດອຍພາກກາງຫວັງດນາມ. ສາຂາແມ່ນ້ຳເໜີ້ລໍານີ້ມີຄວາມສຳຄັນຕໍ່ວິຈອນຊີວິດຂອງປາທີ່ມັກເຄື່ອນ ຢ້າຍຫລາຍຊະນິດ ແລະເປັນບ່ອນທີ່ມີປາຈຳພວກນີ້ຫລາຍທີ່ສຸດແຫ່ງນີ້. ໃກກັບກະແຈະ, ແມ່ນ້ຳຂອງແມ່ນ້ຳຢູ່ໃນເຂດ ທີ່ຮາບ ກະແສນທີ່ໃຫລຊ້າລົງ ພື້ນນັ້ນທີ່ຈະເປັນຊາຍແກ່ມຕົມ ຄວາມເລີກສະໜີ້ສະເໜີ ແລະມີສ່ວນທີ່ຕໍ່ໃສ່ກັບດິນຫາມ ແລະທີ່ງນັ້ນທີ່ຖຸມ. ສູງຈາກລະດັບນັ້ນທະເລີງ 20 ແມັດ, ຈາກກະແຈະ ຫາທະເລມີໄລຍະທາງປະມານ 500 ກິໂລ ແມັດ. ຢູ່ໃກພະນິມເປັນ ແມ່ນ້ຳຈຸດເລີ້ມຂອງ delta, ນັ້ນຂອງຈະແບ່ງອອກເປັນ 2 ສາຂາ ຄືແມ່ນ້ຳຂອງເອງ ແລະ ແມ່ນ້ຳບໍາສັກ, ທັງສອງແມ່ນ້ຳຫລັງສູ່ທະເລີຈີນໃຕ້ ສະເພາະແມ່ນ້ຳຂອງໃນຊ່ວງນີ້ແມ່ນ້ຳໄດ້ແຍກອອກເປັນຫລາຍໆ ຄອງ ໂດຍການກໍ່ສ້າງຄອງໃນຫວັງດນາມເພື່ອການເດີນເຮືອ ແລະການຄຸ້ມຄອງນັ້ນທີ່ຖຸມ ເປັນເຂດທີ່ເປັນນັ້ກອຍ ນັ້ນ ທະເລຈະໄຫລເຂົ້າມາໃນລະດຸແລ້ງ ແຕ່ບໍ່ເຂົ້າມາຮອດພະນິມເປັນ. ທີ່ພະນິມເປັນ ຍັງມີແມ່ນ້ຳຕົງເລີສາບມາປ້ອງໃສ່ ແມ່ນ້ຳຂອງ ຂຶ້ງມີຕົ້ນກໍາເນີດມາຈາກທະເລສາບໃຫຍ່.

## ທະເລສາບໃຫຍ່ ແລະ ແມ່ນ້ຳຕົງເລ

ທະເລສາບໃຫຍ່ (Great Lake) ແມ່ນ້ຳທະເລສາບນັ້ນຈີດທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນອາຊີຕາເວັນອອກສົ່ງໄຕ້ ແລະຕິດຕໍ່ໃສ່ກັບ ແມ່ນ້ຳຂອງ (ແຜນທີ່ 1 ແລະ2). ເກີດຂຶ້ນຈາກການຍຸບຕົວລົງແຕ່ 5,700 ປິມາແລ້ວ (Carbonnel, 1963; Tsukawaki, 1997). Great Lake ແມ່ນ້ຳສູນກາງການປະມົງຂອງກຳບູງເງົ່າ ແລະມີຂີ້ສູງລະດັບໂລກ ຂຶ້ງໄດ້ສະເໜີໃຫ້ເປັນ Biosphere Reserve ໃນປີ 1997 ພາຍໃຕ້ໂຄງການ Man and Biosphere ຂອງ UNESCO. ບົງ Tonle Chma, ເປັນດິນທານຕັ້ງຢູ່ ບົດຕາເວັນອອກສົ່ງເຫຼືອຂອງທະເລສາບໃຫຍ່ເປັນນີ້ໃນສອງດິນຫາມທີ່ຮັບຮູ້ໃນສາກົນພາຍໃຕ້ Ramsar Convention.

Great Lake ຂະຫຍາຍອອກໃນລະດຸຟິນ ໂດຍອີງຕາມລະດັບນີ້ຟິນ ແລະການໄຫລຂອງແມ່ນ້ຳຂອງ ເປັນບ່ອນກັກ ເກັບນັ້ນຂ່າວງເວລານັ້ນທີ່ຖຸມ. ເມື່ອລະດັບນີ້ຂອງສູງຂຶ້ນ ນັ້ນຈະໄຫລເຂົ້າທະເລສາບໃຫຍ່ເຮັດໃຫ້ລະດັບນີ້ເຜັນຂຶ້ນ ຈາກ 1-2 ແມັດ ເປັນ 10 ກວ່າແມັດ ແລະຂະຫຍາຍເນື້ອທີ່ຈາກ 2500-3000 ຕາລາງ ກລມ ອອກເປັນ 10-14000 ຕາລາງ ກລມ. ຂຶ້ງກວມເນື້ອທີ່ 5-8% ຂອງກຳບູງເງົ່າ (MRC, 2003). ບໍລິເວັນປ່າທີ່ຖືກນັ້ນທີ່ຖຸມ ແລະທີ່ງນາ ແມ່ນ້າກາຍ ເປັນແຫລ່ງທີ່ອຸດິມສົມບຸນສຳຫລັບປາ ແລະສັດນີ້ອື່ນໆໃນບໍລິເວັນນັ້ນ. ໃນຊ່ວງຫ້າຍລະດຸຟິນ, ເມື່ອລະດັບນັ້ນຂອງ ຫລຸດລົງ ນັ້ນຈາກທະເລສາບໃຫຍ່ກໍຈະໄຫລກັບຄືນຫາແມ່ນ້ຳຂອງ.

## ຄວາມໜລາກຫລາຍຂອງພັນປານີ້ຈິດໃນກຳປູເຈຸ

ໃນອ່າງແມ່ນໍ້ຂອງມີປາຫລາຍກ່ວາ 1000 ຊະນິດ ຂໍ້ເປັນແມ່ນໍ້ທີ່ມີພັນປາຫລາຍທີ່ສຸດແຫ່ງນີ້ຂອງໂລກ (Coates et al., 2003). ຄວາມຮັ້ງມີດ້ານຊະນິດປາດັ່ງກ່າວແມ່ນເກີດມາຈາກການປົງປະງາດຕ້ານພູມສາດທີ່ເກີດກັບບັນດາແມ່ນໍ້ຕ່າງໆທີ່ອາດມີການແຍກຕົວແລວກັບຄືນເຂົ້າກັນໃນອາດີຕະການ (Rainboth, 1996). ການຜັນປົງທາງອຸທິກະສາດ ແລະທີ່ອາໄສເຮັດໃຫ້ຫລາຍຊະນິດພັນທີ່ຕ້ອງການສະພາບແວດລ້ອມແຕກຕ່າງກັນໄປ. ບາງຊະນິດມີຫລາຍຢູ່ເຂດທີ່ງໆ ດິນທາມ ແມ່ນໍ້ໃນທີ່ຮັບ ແລະບາງຊະນິດມັກພືບໃນສາຂາ ຫ້າງໝົດແມ່ນໍ້ກໍານົດເຄື່ອນຍ້າຍໝາຍໃນຫລື ລະຫວ່າງຖຸນເພື່ອສຳເຫຼັດວິຈອນຊີວິດຂອງພວກມັນ. ມີປາປະມານ 500 ຊະນິດທີ່ພົບໃນແມ່ນໍ້ຂອງໃນກຳປູເຈຸ, ໃນການປະມົງແຕ່ລະປະເພດສ່ວນຫລາຍຈະຈັບໄດ້ປາ 10 ຊະນິດດັ່ງສະແດງໃນຕາຕະ ລາງ1 ລຸ່ມນີ້:

ຕາຕະລາງ 1. ຜົນການຈັບປາລວມໃນອຸສາຫະກຳການປະມົງນໍ້ຈິດກຳປູເຈຸ, 1995-1996, van Zalinge and Nao (1999)

ຊື່ພັກສາອຸ່ງໂດ	ຊື່ລາວ	ຊື່ທະຍາສາດ	ປະເມວການປະມົງ			%ໃນການ	%ໝູມຄ່າ ຫ້າງໝົດ
			Lot	Dai	ຂະໜາດກາງ		
Small river carp	ປາສ້ອຍ	<i>Cirrhinus lobatus/siamensis</i>	11	40	20	21	9
Giant snakehead	ບາໄດ	<i>Channa micropeltes</i>	16	0	8	9	19
Soldier river barb	ປາດອກກັ້ວ	<i>Cyclocheilichthys enoplos</i>	8	1	13	9	8
River barb	ປາຄືລາມ	<i>Labiobabus spp.</i>	5	6	7	6	2
Shark minnows	ປາອື່ໃຫ	<i>Osteochilus spp.</i>	2	10	2	4	2
Small scale carp	ປາພອນ	<i>Cirrhinus microlepis</i>	5	3	2	3	4
River catfish	ຈຳພວກປາຊວາຍ	<i>Pangasius spp.</i>	8	0	1	3	3
Tawes	ປາປາກ	<i>Barbomyrus gonionotus</i>	3	0	4	3	2
Pelagic river carp	ປາແຕບ	<i>Paralaubuca typus</i>	1	11	0	3	1
Striped	ປາຄໍ	<i>Channa striata</i>	5	0	1	2	6
<b>ບາຈະນິດອື່ນໆ</b>			<b>36</b>	<b>30</b>	<b>42</b>	<b>37</b>	<b>44</b>
<b>ຈຳນວນຂະນິດປາທີ່ບັນທຶກໄດ້</b>			<b>75</b>	<b>44</b>	<b>62</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

ໃນແມ່ນໍ້ຂອງປະກອບມີປາຂະໜາດນ້ອຍທີ່ສຸດ ແລະໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນໂລກ, ນ້ອຍທີ່ສຸດຄືປາ *Oryzias mekongensis* (ຍາວສຸດຍູ່ງ 2 ຊຕມ), ແລະໃຫຍ່ສຸດແມ່ນຈຳພວກປາບີກ (*Pangasianodon gigas*), ປາກະໂຫ (*Catlocarpio siamensis*) ແລະປາຜ່າໄລ (*Himantura chaophraya*) ເປັນຕົ້ນ (Rainboth, 1996; www.fishbase.org).

ນີ້ອ່າງຈາກມີຄວາມໜລາກຫລາຍສູງ, ປາຈົ່ງມີຢູ່ຖຸກແຫ່ງນີ້ທີ່ ແລະທາງີນອາຫານທຸກຊະນິດທີ່ມີຢູ່ນັ້ນ, ຄວາມໜລາກຫລາຍທາງດ້ານຂີ້ວະນາງພັນ ແມ່ນເປັນບັດໄຈໃຫຍ່ໃຫ້ເປັນຜະລິດປາສູງໃນແຕ່ລະປີ ສະນັ້ນການສູນເສົງ ຊະນິດໄດ້ນີ້ (ດ້ວຍໂຮກລະບາດ ທລືການຈັບຫລາຍ) ແມ່ນຈະທິດແທນຜົນຜະລິດນັ້ນດ້ວຍຊະນິດພັນອື່ນໆ. ຄວາມໜລາກຫລາຍຂອງຊະນິດພັນສູງ, ແລະຄວາມອຸດິມຂອງນິເວດ ແລະການຂັ້ນ-ລົງຂອງການຈັບປາຜ່ານມາ ໄດ້ສະໜອງຜົນຜະລິດປາໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນຢ່າງຍູ່ງພໍ ໂດຍສະເພາະໃນກຳປູເຈຸ.

ນອກຈາກປາແລ້ວ ຍັງມີສັດນໍ້ອື່ນໆລວມທັງ ສັດມີກະດູກເຊັ່ນ ສັດເລື້ອຄານ ມີກ ສັດລົງລູກດ້ວຍນິມ ສັດເຄົ່ງປົກ-ເຄົ່ງນີ້, ແລະ ສັດທີ່ມີກະດູກເຊັ່ນ ແມ່ງໄມຕ່າງໆ ອັງ ທອຍ ກະບູເປັນຕົ້ນ ຫ້າງໝົດເຫັນວ່າມີອາໄສຂໍ້ກັນແລະກັນໃນລະບົບນິເວດຫາງນີ້. ຂາວກຳປູເຈຸຈັບ ແລະ ກິນສັນນີ້ຫຼາຍ່າງ ຂໍ້ງໃຫ້ວ່າເປັນພາກສ່ວນນີ້ຂອງການປະມົງ.

ປາຈຳພວກທີ່ມັກເຄື່ອນຍ້າຍເຊົ້າ-ອອກເຂດນັ້ນທັງນັ້ນ ເອັນວ່າ “White fishes”

ໃນທ້າຍລະດຸຜົນທີ່ນີ້ທັງວັນລະຕົບນີ້ຈະແຫ້ງລົງ ແລະເຫຼືອໄວ້ບ່ອນທີ່ເປັນໝາອງ ເປັນບົງຂໍ້ຈະມີຂະໜາດນ້ອຍລົງໄປເລື້ອມງາມເມື່ອເຖິງລະດຸແລ້ງ, ນີ້ທີ່ຍັງເຫຼືອກໍ່ຈະຮອນ, ອົກສູ່ຈົນ ອາຫານ ແລະບ່ອນລົ້ມີກໍ່ທໍາລຸດນ້ອຍລົງ ມີຫລາຍງ່າຍ່າງໆກໍ່ແຫ້ງຂອດ, ປາທີ່ອາໄສຫາກິນຸ້ຍື່ນເວນນັ້ນ ຈຳຕ້ອງເຄື່ອນຍ້າຍໄປຕາມກະແສນທີ່ໄປສູ່ແມ່ນທີ່ ຫລືຕົ້ງໆງ່ຽວກັບສະພາບຊຸດໂລ່າມຂອງທີ່ງວິທີ່ກົວມັດງ່າວ. ຊະນິບົດຫາທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍໄປຕາມກະແສນທີ່ເຂົ້າສູ່ແມ່ນທີ່ແມ່ນຈຳພວກປາ *White Fish* ຂຶ້ອາໄສສູ່ທີ່ງວິທີ່ກົວມັດໃນຊ່ວງລະດຸຜົນ ມີຫລາຍຊະນິດໃນຈຳພວກນັ້ນມັກເຄື່ອນຍ້າຍເປັນໄລຍະທາງໄກງ່ ເຂົ້າໄປອາໄສສູ່ບ່ອນລົ້ມີໃໝ່ໃນຍາມແລ້ງ. ຖະບາສະແດງຂ້າງລຸ່ມນີ້ແມ່ນຈຳພວກປາ *White Fish* ທີ່ນີ້ກຳພົບເຫັນຕາມແມ່ນທີ່ຕ່າງໆໃນກໍາບຸ່ອງ.



ປາກິດ



ປາວຸນໄຍ



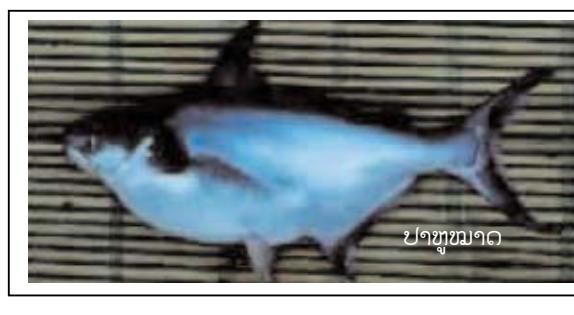
ປາລື້ນໝາ/ປາແປ



၁၇



ປາຊວາຍແຂ້ວ



ປາຫານາດ



ປາສັກ



ປາກວາງ

## ປາຈຳພວກທີ່ມັກອາໄສຢູ່ຕາມເຂດນັ້ນກົວມເອີ້ນວ່າ “Black fishes”

ປາຈຳພວກທີ່ອາໄສເບັນປະຈຳຢູ່ໃນເຂດທິງນີ້ກົວມເອີ້ນວ່າ “Black fishes” ບ່ອນທີ່ມີນີ້ໃສ່ຫຼືເຕັມໄປເວລຍພຶກພົນໄມ້. ການສະລົມຂອງພົດພັນໄມ້ຕ່າງໆເຮັດໃຫ້ເຕີດກົດໃນນີ້ ແລະ ອົກຊື່ເຈນຫາລຸດລົງ ປາຈຳພວກ black fishes ສາມາດຫົນແທນໄດ້. ປາຈຳພວກນີ້ສ່ວນຫລາຍຫາຍໃຈ ເອົາກາດເທິງນີ້, ແລະຕົວຢ່າງປາຈຳພວກນີ້ໄດ້ສະແດງໄວ້ໃນຮູບຂ້າງຖຸມນີ້ ຊື່ມັນສາມາດຮູ້ໃບອນບໍ່ມີນີ້ເປັນໄລຍະເວລາຍາວສົມຄວນ, ບາງຈະນີ້ດສາມາດເກາະ ລອຍຕາມໜ້າດິນເພື່ອຊອກຫາແຫ່ລົງນີ້ໃໝ່ໄດ້ ແລະບາງຈະນີ້ດສາມາດຝັງຕົວເອງລົງໃນພື້ນຕົມລົ່ງທີ່ເຖິງລະດູກການໜ້າ ແລະມີຫລາຍຊະນີດແມ່ນໄດ້ນຳມາລົງ ແລະນຳມາຂາຍໃນຕະຫລາດເປັນໆ



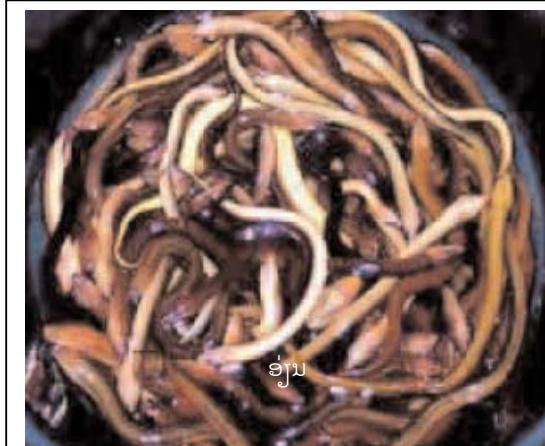
ທິງນາທີ່ຖືກນີ້ກົວມໃກ້ຂະເລສາບໃຫຍ່



ປາເຂົ້າ



ປາຄົ່ນ



ອ່ຽນ



ປາດຸກ



ປາກະເຕີດ



ປາໂດ

## ພັນປາທໍ່ມືຢູ່ໃນເຂດພາກເໜີອຂອງກຳປຸເຈິງ



ປາເຄີງ



ປາສະໜົວ



ປາຊວາຍແຂ້ວ



ປາແຂ້

ປາຊະນິດໃຫຍ່ໜ້າສະແດງຂ້າງເທິງແມ່ນຈັບໄດ້ໃນນັ້ນຂອງເຂດພາກເໜີອຂອງກຳປຸເຈິງ ໃນ ປີ 2004 ແລະ ຂາຍສົ່ງໄປລາວ ແລະ ໄທ, ຂຶ້ງເປັນສ່ວນນີ້ຂອງການຄ້າປາກັບປະເທດເພື່ອນບ້ານ



ປາຫວ່າຫນ້ານໍ( *Bangana behri*)

ຫັງສອງຊະນິດນີ້ແມ່ນມືຢູ່ສາຂາແມ່ນໜີ້ໃຫຍ່ໃນພາກເໜີອຂອງກຳປຸເຈິງ.

ແລະ



ປາສະໜີ ( *Mekongina erythrospila*)

ຫັງຫາຍາກໃນເຂດໃຕ້ກຳປຸເຈິງ

## ឧបមិត្តយោងទៅអីខាងក្រោម

កិមបែលមិត្តបានឱ្យបាយរាជាណាចក្រកម្ពុជា  
បែលមិត្ត ពិតាគ៉ែងមាយនឹង នូវ  
បៀវយត្តិនិងស្ថេភាគមេដ្ឋាន

បាអាហ្វេលំចិត្ត ( *Himantura chaophraya*) យាន  
4 ម៉ែត្រ បៀវយត្តិនិងការពារឆ្នាំ 2002



បាបីក ( *Pangasianodon gigas* ) 171 កិឡា  
ចុះតែការប្រើ 2002

បាកក្រុង ( *Catlocarpio siamensis* ), 102 កិឡា  
ចុះតែ និង បៀវយត្តិនិងការពារឆ្នាំ 2002



ສັນຕິພາບ

ຜົນຜະລິດແຕ່ລະບົຈາກສັດນີ້ເຫັນວ່າມີປະມານ 50-100000 ໂຕນ (ຂອຍ, ກະບຸ, ຖົາ, ກີບຊຽດ ແລະກຸງ)



**ປາຂ່າໃນແມ່ນ້ຳຂອງ:** Irrawaddy dolphins (*Orcaella brevirostris*) ມີຢູ່ທີ່ໄປໃນແມ່ນ້ຳຂອງຕອນໃຕ້, ແຕ່ປັດຈຸບັນຍັງເຫຼືອປະມານ 60-100 ຕົວເທົ່ານັ້ນ ຂຶ້ມັງຖືກຂ້າໃນສະໜັບຂະເມນ ແລ້ງ ເປັນຈຳນວນຫລາຍ (Beaslay *et al.*, 2003). ໃນກຳບູ້ເຈິງ, ປາຂ່າພົບເຫັນແຕ່ຊາຍແດນລາວຫາກະແຈ, ຂຶ້ກາຍເປັນແຫລ່ງທ່ອງທຸກໆຫວຳມະຊາດ. ວັງນັ້ນເລີກ ແລະ ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງປາໃນບໍລິເວັນດັ່ງກ່າວ ເປັນປ່ອນລື້ໄຍ ແລະຫາອາຫານຂອງມັນ. ໃນຊ່ວງນັ້ນຖ້ວມມັນຈະເຂົ້າໄປຕາມສາຂາຄື ເຊກອງ ເຊສານ ມັນອາດຈະຕິດຕາມໄປນໍາຈຳພວກປັ້ນເຄື່ອນຍ້າຍ. ປາຂ່າເປັນສ່ວນນຶ່ງທີ່ມີບິດບາດຕໍ່ຊາວປະມົງໃນແມ່ນ້ຳຂອງ ພົກກະຕິແລ້ວຊາວປະມົງຈະບໍ່ຈີງໃຈທີ່ຮ້າຍມັນແຕ່ບ່າງຄົ້ງມັນຈະຖືກຂ້າໄດ່ບັງຄົງເນີນຊັ້ນ ຖືກໃປພັດເຮືອຈັກ, ຖືກມອງ ລະເບີດ ແລະການຊົ້ວດປາດວ່າໄຟຟ້າ ແລະການຫາປ່າຜິດກົດໝາຍອື່ນງົງ. ການປ່ຽນແປງທາງດ້ານນີ້ເວັດ ຈະມີຜົນກະທິບທາງລົບຕໍ່ປາຂ່າ. ທາງການກຳບູ້ເຈິງໄດ້ຈັດເຂດອະນຸລັກ ແລະຫ້າມໃສ່ມອງຂະນາດຕາໃຫຍ່, ມາດຕະການດັ່ງກ່າວແມ່ນຍັງຈະຕອນໄດ້ຮັບການຮ່ວມມະລາຍຸ່ມີພາກປະຕິບັດຕົວຈີ່.



## ປາສ້ອຍ

ປາສ້ອຍເປັນປາທີ່ມີຫລາຍທີ່ສຸດຊະນິດນຶ່ງໃນແມ່ນໍ້ຂອງ, ແລະເປັນປາທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດໃນການປະມົງຂອງກຳບູເງົງ. ປາສ້ອຍກິນໄຮນໍາພືດເປັນອາຫານ, ປະສົມພັນເມື່ອມີອາຍຸໄດ້ 1 ປີ, ປາແມ່ຕົວນີ້ມີໄຂ່ເຖິງ 1 ພັນໜ່ວຍ, ແຕ່ໃນການປະມົງສ່ວນຫລາຍປາຈະຖືກຈັບກ່ອນອາຍຸເຖິງ 1 ປີ. ປາສ້ອຍຢັ້ງເປັນອາຫານໃຫ້ແກ່ປາອື່ນໆ ເຊັ່ນ ປາໂດ. ເຊດນີ້ຖັ້ນມາມແມ່ນໍ້ຕົງເລັກສາບ ແລະ ທະເລັກສາບໃຫຍ່ແມ່ນໍ້ບ່ອນທີ່ມີຫລາຍທີ່ສຸດ ມັນຈະເຄື່ອນຍ້າຍລົງສູ່ແມ່ນໍ້ຕົງເລັກສາບ ກັບຄືນສູ່ແມ່ນໍ້ຂອງເມື່ອລະດັບນີ້ຫຼຸດລົງ. ປາສ້ອຍຈະຖືກຈັບເປັນພັນໜີໂຕນແຕ່ລະ ພິໃນຊ່ວງເຕືອນຫັນວາ-ມິນາຕາມແມ່ນໍ້ຕົງເລັກສາບ. ໂຕ່ງຈັບໄດ້ຫລາຍຊະນິດ ໃນນັ້ນປາສ້ອຍກວມບໍລິມາດສວນຫລາຍ ແລະເສີມຂຶ້ນທຸກປີ ປະຈຸບັນມີເຖິງ 50%ຂອງຜົນຜະລິດໃນເຖິງເລັກສາບ. ປາສ້ອຍຖືກຈັບດ້ວຍອຸປະກອນຫາປາຫລາຍງ່າງຕາມເສັ້ນທາງເຄື່ອນຍ້າຍຂອງມັນຈາກຕົງເລັກຫາຄອນພະເຟັງ ແລະເຂົ້າສູ່ສາຂາແມ່ນໍ້ຂອງ. ຊາວປະມົງຈະຕິດຕາມຈັບໄປຕາມການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງພວກມັນ.



ປາສ້ອຍຫົວແຜງ *Cirrhinus lobatus* (ເຖິງ) ແລະ ປາສ້ອຍຫົວໄປ *Cirrhinus siamensis* (ລົມ)



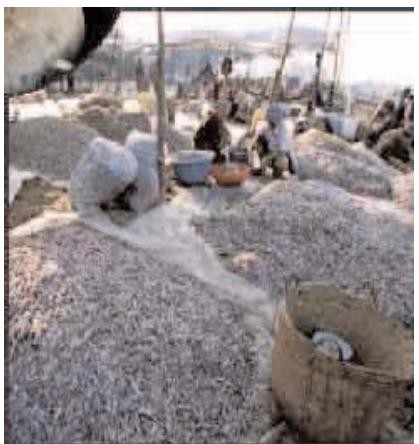
## ປາແດກ

ໃນຊ່ວງການຈັບປາໄດ້ຫລາຍງ່າງໃນເຕືອນຫັນວາ-ມິນາ ປະຊາຊົນຈຳນວນນັ້ນພັນງ່າງເຕີນຫາງມາທີ່ແມ່ນໍ້ຕົງເລັກສາບ, ນັ້ນຂອງ ເພື່ອແລກປູ່ນເຂົ້າ ກັບ ປາ ຫລືຂື້ປາໄດ້ຕົງ. ໃນຊ່ວງ 2-3 ເຕືອນນີ້ ປະຊາຊົນຈະມາປຸກຕູບຂຶ້ວຄາວລົງບຕາມແມ່ນໍ້ ແລະທຳການເຮັດປາແດກ ແລະປຸ່ງແຕ່ງດ້ວຍວິທີການອື່ນໆ.

ປາແດກ ແມ່ນເຮັດດ້ວຍປາຊະນິດນ້ອຍ ແລະລາຄາຕ່າງໆເຊັ່ນປາສ້ອຍ, ໂດຍການນຳປາມາລ້າງເອົາເກັດອອກ ແລະ ຕັດຫົວອອກ ແລ້ວປະລິມກັບເກືອກ ຕາກເຫັ້ງສອງ-ສາມວັນ ແລ້ວເຕັບໄສ້ໃຫ້ເພື່ອນັກໄວ້ດ້ວຍຂະບວນການຂອງປັກເຕີລີ ຍ່ອຍຫາດໄປຮົຕິນກາຍເປັນກິດໃນຂະນະດູວກັນກິດ *Iacotic* ຈະບ້ອງກັນການຍ່ອຍສະລາຍໃນອານາຄົດ. ໂປຣຕິນໃນປາແດກແມ່ນຈະຍ່ອຍ່າຍກ່ວາປາສິດ ສະນັ້ນປາແດກຈີ່ງເປັນອາຫານທີ່ດີສ້າຫລັບຄົນມີອາຍຸ ແລະດັກ.

ຜົນເສດເຫຼືອທີ່ໄດ້ຈາກການເຮັດປາແດກກໍ່ຄື ນີ້ມັນປາ ຊຶ່ງນໍາໄປເຮັດສະບູ້, ຫົວປາ ແລະໄສ້ແມ່ນນໍາໃຊ້ເປັນອາຫານສັດ ອາຫານປາ ແລະເປັນບຸລຸໃສ່ຕົ້ນໄມ້.

ປາແດກເປັນຜົນຜະລິດທີ່ສາມາດເຕັບໄວ້ກິນຕະຫລອດປີ, ສະມາຊຸກໃນຄອບຄົວແມ່ນສາມາດຊ່ວຍກັນ ບາງຄອບຄົວໄດ້ຈ້າງ ຮັບຈ້າງແຮງງານຂຶ້ວຄາວໃນການບຸ່ງແຕ່ງປາແດກ. ປາແດກ ແລະການບຸ່ງແຕ່ງໜຶ່ງແມ່ນສື່ຄັນຕໍ່ການປະກັນສະບຽງອາຫານຂອງຂາວຂຶ້ນນະບົດໂດຍສະເພາະແມ່ນຊ່ວງການປິດການຫາປາ.



## ງານບຸນຊ່ວງເຮືອ

ໃນຊ່ວງນີ້ກ້ວມປາຈຳນວນເປັນລັນງ່າເຂົ້າໄປສູ່ແມ່ນໍ້ຕົງເລັກສາບ ແລະ ທະເລັກສາບໃຫຍ່ ແລ້ວເຂົ້າໄປຫາກິນຢູ່ຕາມທີ່ທີ່ມີກັນ, ແລ້ວຈະກັບຄົນເພື່ອລາກນີ້ຫຼຸດລະດັບລົງ. ການເຄື່ອນຍ້າຍດັ່ງກ່າວແມ່ນເບັນທີ່ມາຂອງງານບຸນຊ່ວງເຮືອມາຫລາຍສັດຕະວັດ ຄືໃນຊ່ວງເຕືອນເພັງໃນເຕືອນຕຸລາ ຫາ ພະຈິກ ເມື່ອນີ້ໃນຕົງເລັກສາບໄຫລກັບຄົນສູ່ແມ່ນໍ້ຂອງ ຜູ້ຄົນຈາກທີ່ວປະເທດຈະມາຊຸມນຸ່ມກັນ ທີ່ພະນິມເປັນລົງບຕາມແມ່ນໍ້ເປັນເວລາ 3 ວັນເພື່ອເປົ່ງບຸນຊ່ວງເຮືອ.

ບຸນຊ່ວງເຮືອ ເປັນຂີດໝາຍຕົງລະດູການຫາປາຈະເລັ້ມຂຶ້ນແລ້ວ ແລະເປັນການບຸ່ນຊ່າໆສັ່ງສັກສິດ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີໃນການຜະລິດຂຶ້າ ແລະປາພູງໝໍໃນການບໍລິໂພກຕະຫລອດປີ. ສູ່ເພື່ອດັນໃນງານແມ່ນນີ້ເຮືອຈຳນວນນັ້ນ 100 ລໍທີ່ຕິກແຕ່ງປະດັບປະດາຢ່າງສ່ວຍງາມ ມີສີພາຍນັ້ນ 100 ຄົມ/ລໍາ ມາຈາກຫລາຍໝູ້ຂ້າມ. ການຊ່ວງເຮືອດັ່ງກ່າວອີກອັນນິ່ງແມ່ນການລະບົກເຖິງໄຊຊະນະຂອງເຈົ້າຂຶ້ວິດ ວໍລະມັນທີ່ VII ໃນການປາບພວກຈາມ ທີ່ຕົງເລັກສາບ ໃນປີ 1155 ໄກສະວົງກໍປົງຈາມ (Groslier, 1973).



## ການເຄື່ອນຍ້າຍ (ຍ້າຍຖິ່ນ) ແລະ ການປະສົມພັນວາງໄຂ່ຂອງປາ

ປາບາງຊະນິດຈະປະສົມພັນຢູ່ກັບທົ່ງນຳກົວມ, ແຕ່ມີປາຫລາຍໆຊະນິດຈະເລີ້ມເຄື່ອນຍ້າຍຂຶ້ນໄປທາງເໝີ້ອເພື່ອການປະສົມພັນໃນຕົ້ນລະດຸຜົນເຂົ້າໄປຕາມສາຂາເຊັ່ນ ເຊກອງ ເຊສານ ເຊຮປອກ ແລະຕາມແກ້ງໃນແມ່ນ້ຳຂອງລະຫວ່າງ ກະແຈ ຫາ ຊາຍ ແຜນລາວ (Poulsen *et al.*, 2002). ເມື່ອກະແສນດຳສູງຂຶ້ນກ່າຈະນຳເອົາລູກປາໃຫລລ່ອງລົງໄປເຂົ້າໄປສູ່ເຄີນນຳກົວມຕ່າງໆ. ຂຶ້ມູນຕົວຢ່າງທີ່ເກີບຢ່າງເໝີ້ອພະນິມເປັນຂຶ້ບອກວ່າ ບານ້ອຍຈຳນວນເປັນລັນໆຕົວລ່ອງລົງແຕ່ລະວັນໃນຊ່ວງລະດຸການປະສົມພັນ (Hortle *et al.*, 2004a). ທັລັງຈາກປະສົມພັນແລ້ວ ປາໃຫຍ່ຈຳນວນຫລາຍກຳເຂົ້າໄປອາໄສຢູ່ເຄີດທົ່ງນຳກົວມ ເພື່ອຫາກີນຊຶ້ເປັນບ່ອນທີ່ອຸດືມສົມບຸນດ້ວຍອາຫານ, ຈິນກະທັງເວລາລະດັບນີ້ລຸດລົງພວກມັນຈີງກັບຄືນສູ່ແມ່ນ້ຳໄປອາໄສລື້ໄພຕາມວັງນຳ, ປາບາງຊະນິດຈະເຄື່ອນຍ້າຍຂ້າມຊາຍແຜນລະຫວ່າງປະເທດ ຂຶ້ນເໝີ້ອໄປສູ່ ສປປລາວ ແລະລົງທາງໄຕໄປສູ່ຫວັງດຸນາມ. ບາງຊະນິດເຂົ້າໄປສູ່ເຄີນນຳກອຍ ແລະບາງຊະນິດຈະໃຊ້ເວລາເຄົ່ງຊີ້ວິດຂອງມັນຢ່າງໃນຂະເລ.

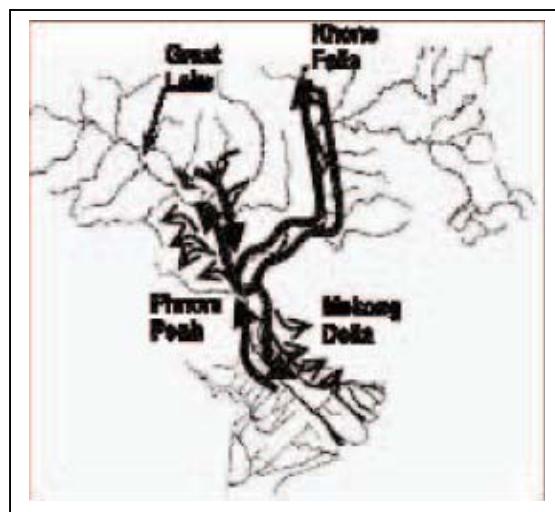
## ການຫາປາໃນຊ່ວງປາທິການເຄື່ອນຍ້າຍ

ໃນຊ່ວງນັ້ກົມ, ປາຈະກະຈາຍໃນວົງກວາງຕາມທີ່ເຂດນຳທຸວມກະຈາຍໄປ ບາສ່ວນຫລາຍຢູ່ບໍ່ທັນໃຫຍ່ເຖິງຂະໜາດທີ່ພື້ນຈັບ  
ດັ່ງນັ້ນ ການໃຊ້ເຄື່ອງມືຂະນາດກາງ ແລະ ໃຫຍ່ຈຶ່ງຖືກຫ້າມ ແລະ ເປັນລະດຸປິດການຫາປາເປັນຫາງການ (ແຕ່ ວັນທີ 1 ມີຖຸນາ  
ທີ່ 30 ກັນຍາ). ເມື່ອລະດັບນັ້ກົມລົດລົງປາຈະເລີ່ມອອກຈາກທຸວມ ລົງສູ່ຫ້ວຍຮ່ອງຄອງນັ້ກົມ ແລະ ໄປສູ່ຫ້ລືໄພໃນລຳແມ່  
ນັ້ກົມ. ໃນການເຄື່ອນຍັຍ ປາຈະຖືກຈັບເປັນຈຳນວນຫລາຍ ໂດຍສະເພາະດ້ວຍການໃຊ້ເຄື່ອງມືປະເພດຕອງນັ້ກົມຩຜ່ານ ເຊັ່ນໜີ້  
ໂຕ່ງ ຫຼັກຕັ້ງຢູ່ໄດ້ຂ້າມລຳນົມໃນຊ່ວງລະດັບນັ້ກົມລົດລົງ, ຂຶ້ງສາມາດຈັບປາ ແລະ ສັດນີ້ອື່ນໆເປັນຈຳນວນຫລາຍ.  
ຈຳພວກທີ່ຢັ້ງເຫຼືອຢູ່ທີ່ງນັ້ກົມກໍຈະໄປຂອນກັນຢູ່ຕາມໝອງ ບົງ ແຮງສາມາດຈັບໄດ້ດ້ວຍເຄື່ອງມືຂະນີດອື່ນໆ. ເນື່ອງຈາກ  
ນັ້ກົມໃນຊ່ວງລະດຸແລ້ວ ປາຈະເຫຼືອຈາກການຈັບເປັນສ່ວນນີ້ອຍ ທີ່ຈະເປັນພື້ນແມ່ພັນໃນລະດຸການຕໍ່ໄປ.

## ເສັ້ນທາງເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປາໄນກຳປູເຈາ

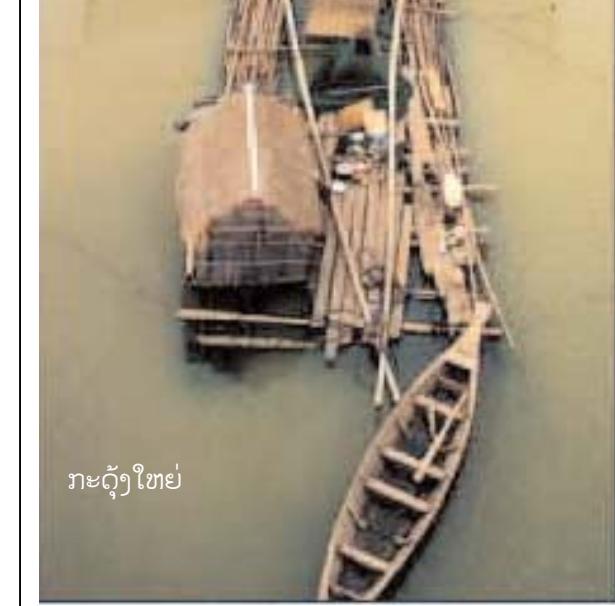
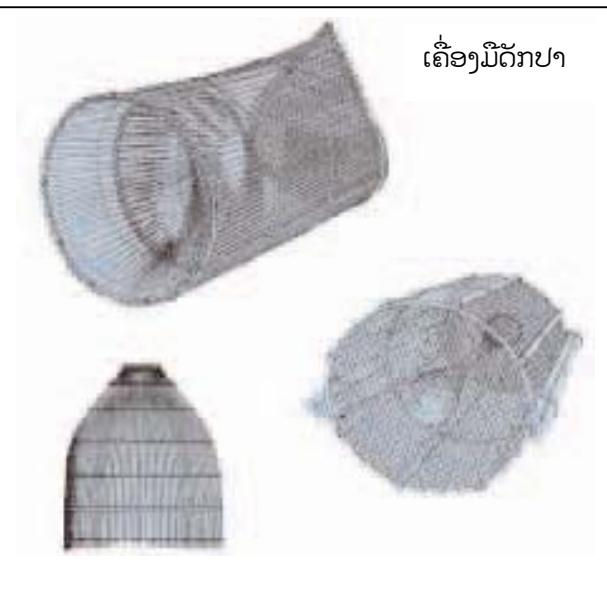
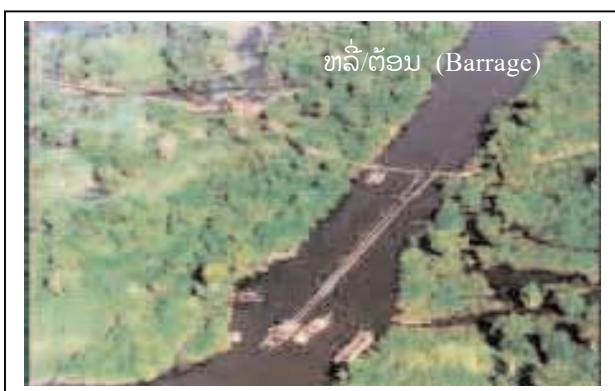
បែនប្រសិមដឹងទៅតាមខ្លួចបាត់មកតើអនីយាយ និង  
ផ្សេងពាណាពេលនៃកស្សែរឡើងខ្លួចរាជបុរី  
និងបែនប្រជាបានសំរាប់លាថាមុននូវការ  
ខែត្រូវបានប្រើបាយដើម្បីបង្កើតការងារ និង  
បង្កើតការងារដែលបានបង្កើតឡើង

ໃນຊ່ວງລະດູແລ້ງ, ປາຈະລື້ໄພຢູ່ຕາມວັງນົກເລີກ  
ຕາມລຳແມ່ນຕົ້ອງ ໂດຍສະເພາະຢູ່ລໍາຫວ່າງ  
ແຂວງກະແຈທ້າຊາຍແດນລາວ. ດັ່ງນັ້ນປາເຫຼົານີ້ແມ່ນ  
ເປັນສິນບັດຮ່ວມກັນລະຫວ່າງ ຫວຽດນາມ ລາວ  
ກຳປູເຈີ, ແລະບາງຊະນິດກໍ ເຄື່ອນຍ້າຍເຂົ້າໃນໄທດ້ວຍ.



ລູກສອນໃຫຍ່ສະແດງການເຄື່ອນຍ້າລະຫວ່າງທຶນໃນລຳແມ່ນຂອງ  
ແລະ ລູກສອນນ້ອຍສະແດງການເຄື່ອນຍ້າຢາລະຫວ່າງທຶນທັງນີ້ກັບ  
ກັບ ແມ່ນຕໍ່.

## ເຄື່ອງມືການຫາປາ



ຊາວກຳປູງຈູງໃຊ້ເຄືອງມີທາບາຫລາຍ່າປະເພດ ຫລາຍຂະໜາດ ມີຫລາຍປະເພດທີ່ພັດທະນາຂຶ້ນໃຫ້ເໝາະກັບສະພາບຂອງແຕ່ລະຫ້ອງຖຸນີ້, ຂໍ້ເປັນວິທີການທີ່ສືບຫອດມາຈາກບັນພະບຸລຸດຂອງເຊົາເຈົ້າ. ເຄືອງມີຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນໂຕ່ງ(Dai) ແລະຫລື/ຕອນ(Barrage) ເປັນເຄືອງມີທີ່ສະເພາະເຈາະຈົງໃສ່ປາຊະນິດໄດ້-ນີ້ ຊຶ່ງມັນສາມາດຈັບປາເປັນຈຳນວນຫລວງຫລາຍພ້ອມກັນ, ແຕ່ເຄືອງມີປະເພດນ້ອຍປະຖົມປະຖານສ່ວນຫລາຍແມ່ນເຮັດຂຶ້ນເພື່ອແນໃສ່ຈັບປາສະເພາະຊະນິດ. ຄວາມຫລາກຫລາຍຂອງເຄືອງມີແມ່ນເປັນໄປຕາມຄວາມຫລາກຫລາຍຂອງປາ - ມີເຄືອງມີທາບາຫລາຍກ່ວາ 150 ຊະນິດທີ່ຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນກຳປູງຈູງ (Deap et al., 2003) ຂໍ້ສະແດງບາງສ່ວນໄວ້ໃນໜ້າ 22.

ទុវាំមសាំតិំម្នាក់ជាមួយបច្ចុប្បន្នរបស់ខ្លួន

ໃນ 5000 ປີ ຜ່ານມາ ອ່າງແມ່ນຈົບອງຕົວນຸ່ມແມ່ນເປັນທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງກຸ່ມໝັກລ່າຮວບຮວມກຸ່ມຂະໜາດນັ້ອຍ. ການເພາະບູກແມ່ນເລີ່ມມີຕະຫຼາກສະໄໝທີ່ນີ້ ປະຊາຊົນເລີ່ມຕັ້ງຖືນຖານຢູ່ຕາມເຂດດິນທີ່ອຸດົມສົມບູນ. ຄວາມສົວິໄລໄດ້ພັດທະນາຂຶ້ນໃນເຂດ Delta ໃນສະໄໝ Funan , ໃນສັດຕະວັດທີ່ 1 ຫາ 7 (Chandler, 2003). ການຊຸດຄົ້ນຂອງການຕັ້ງຖືນຖານອັນເກົ່າແກ່ ທີ່ Angkor Borei ໃນແຂວງຕະແກ້ວແມ່ນມີອາຍຸແຕ່ 1600-2400 ປີ ລວມທັງໂຄຮ່າງກະດຸກປາຈຳນວນເປັນຮັອຍໆ ຢ່າງນ້ອຍມີ 17 ຄອບຄົວ ສະແດງເຖິງຄວາມສໍາຄັນຂອງປາທີ່ຢັ້ນອາຫານຂອງຊາວກໍປູເຈົ້າແຕ່ນາມແລ້ວ (Voeun, 2001). ການຂະຫຍາຍຕົວຂອງປະຊາຊົນ ຈຶ່ງມີການຍົກຍ້າຍເຂົ້າໄປຕັ້ງຖືນຖານໃໝ່ຢູ່ຕາມເຂດອຸດົມສົມບູນເຊັ່ນເຂດທະເລສາບໃຫຍ່ ແລະ ແມ່ນຈົບງາງເລສາບ. ການປະມົງທີ່ອຸດົມສົມບູນເຮັດໃຫ້ອານາຈັກອັງກຳ Angkor Empire (9th-15th Century AD) ຕັ້ງສູນກາງຢູ່ເຂດສຽມລົງບ, ຂໍ້ມີຮູບປາພ້ອມດ້ວຍກິດຈະກຳການປະມົງແກະສະລັກທີ່ນີ້ຕາມຝາພນັງຂອງຜາສາດ Bayon ແລະ ວັດອື່ນໆ (Roberts, 2002).

ທ່ານ Zhou Daguan, ຊາວຈິນຜູ້ເຂົ້າໄປຢູ່ມຽນຍາມກຳປຸງເຈົ້າໃນຊ່ວງປີ ຄສ1296-7, ໄດ້ບັນຫຼິກເຖິງຄວາມອຸດົມຂອງແຫລ່ງສັດນຳໃນທະເລສາບໃຫຍ່, ແລະຄວາມໝາແໜ້ນຂອງປາຫລາຍໆຂະນິດ ພ້ອມດ້ວຍ ກີບຊູດ ເຕົ່າ ແລະປາຟາ ຈຳພວກເຫັ້ງກັງໃຫຍ່ ແລ້ວ ແລະຈຳພວກຫອຍຕ່າງໆ (Zhou, reprinted in 2002). ນັກສຳຫລວດຊາວຜົ່ງໃນສັດຕະວັດທີ 19 ກໍໄດ້ບັນຫຼິກເຖິງຄວາມໝາຍຫລາຍຂອງປາ ແລະການຫາປາຂະໜາດໃຫຍ່ໄດ້ງາຍດາຍແລະຈຳນວນຫລາຍຕາມແມ່ນນຳຂອງ ແລະ ສາຂາ ແລະອະທິບາຍເຖິງຊາວປະມົງຫວົວໂດນາມທຳການປະມົງຫຼຸ່ມຂົດຕົງເລສາບ (Garnier, reprinted in 1996).

ຜົນຜະລິດຂອງປານີ້ຈົດແມ່ນມີຄວາມສຳຄັນຕໍ່ການສື່ງອອກມານາມແລ້ວ. ໃນປີ 1910 ສາມາດສື່ງອອກເຖິງ 50,000 ໂຕນ ໃນຮູບຂອງປາແຫ້ງ ປາເຄັມ ມົງມັນປາ ປາມັກ ແລະ ປາເປັນໜ່າ(Petillot, 1911). ໃນຊູ້ມີປີ 1930 ມີປາປະມານ 100,000 ໂຕນ/ປີ ຖືກັນທຳອອກມາຈາກທະເລສາບໃຫຍ່ເພື່ອທຳການປຸງແຕ່ງ ຂຶ້ງສ່ວນຫລາຍເປັນປາແຫ້ງ ແລະ ປາເຄັມຈຳນວນ 25000 ໂຕນ ໃນນັ້ນ 23000 ໂຕນແມ່ນສື່ງອອກໄປ Java (Chevey, 1935). ຫລັງຈາກນັ້ນ ທ່ານ Chevey ແລະ Le Poulain (1940) ໄດ້ປະເມີນວ່າຜົນຜະລິດປາແມ່ນມີປະມານ 120,000 ໂຕນ/ປີ. ທ່ານ Bardach (1959) ໄດ້ປະເມີນໄວ້ໃນປີ 1939 ວ່າມີປະມານ 147,000 ໂຕນ/ປີ ແລະ ໃນປີ 1957 ປະມານ 130,000 ໂຕນ/ປີ ໃນປີ 1973 ແມ່ນຢູ່ໃນລະຫວ່າງ 125-160000 ໂຕນ/ປີ, ໃນນັ້ນຕົວເລກທາງການ ຂອງການຄ້າປາລວມມີ 85,000 ໂຕນ/ປີ (Lagler, 1976).

ໃນສະໄໝຂະເມນແຕງ(1975-79) ໂຄງຮ່າງພື້ນຖານ ແລະ ລະບົບການຄ້າຖືກທໍາລາຍ ບັງຄັບໃຫ້ປະຊາຊົນໄປທຳການຜະລິດເຂົ້າ(Degen and Nao, 2000). ກາລັງການຫາປາ ແລະ ຜົນຜະລິດແມ່ນຫລຸດລົງຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ແມ່ນວ່າຈະມີການສົ່ງອອກປາໄປປະເທດໄທ ແຕ່ກໍ່ນຳເຂົ້າປາແຫ້ງແລະປາເຄັມຈຳນວນຫລວງຫລາຍເໝືອນກັນ (Kiernan, 1996). ການທຳການປະມົງເລີ່ມເຜີ້ມຂຶ້ນໃນລະຫວ່າງປີ 1979 - 1991, ແຕ່ເນື່ອງຈາກໂຄງຮ່າງພື້ນຖານໄດ້ຖືກທໍາລາຍໃນຊ່ວງສົງຄາມກາງເມືອງ ຜົນຜະລິດຈຶ່ງມີນ້ອຍກ່ຽວ່າຊຸມປີ 1940; ຕົວເລາກທາງການທີ່ບໍ່ອ່ອຍຈະຖືກຕ້ອງມີ 18-66,000 ໂຕນ/ປີ ຈາກການຄ້າໃນຊຸມປີ1979-1988 (Nguyen and Nguyen, 1989). ຫລັງການພື້ນຜູປະເທດໃນຊຸມປີ 1990 ພຸກກິດຈະກຳທາງເສດຖະກິດໄດ້ຂະຫຍາຍຕົວການປະມົງກໍໄດ້ກາຍມາເປັນອື່ນອື່ນສາຫະກຳນິ່ງທີ່ສຳຄັນແກ່ຊາວກຳບູງເຈິງເຜີ້ມຂຶ້ນມາເລື້ອຍໆ.

## រាយបែមិោ នឹងត្រួវដំណើនការលោកសាច



ខេណីខេងទៀត នឹងដំណើនការលោកសាច



បានចូលចិត្តដោយត្រួវ គិតការណា នឹងបានចូលចិត្ត



បានចូលចិត្តដោយត្រួវ គិតការណា នឹងបានចូលចិត្ត



បានចូលចិត្តដោយត្រួវ គិតការណា នឹងបានចូលចិត្ត



បានចូលចិត្តដោយត្រួវ គិតការណា នឹងបានចូលចិត្ត

ຊາວຫວັດນາມ (Khin) ແລະ ຈາມ (Chams), ເປັນຊືນເຜົ້າກຸ່ມໃຫຍ່ໃນກຳປູເຈິງທີ່ເຮັດວຽກກ່ຽວກັບອຸດສາຫະກຳການປະມົງໄດ້ສະເພາະຜູ້ທີ່ໄດ້ສຳປະການການປະມົງຂະໜາດໃຫຍ່(Degen and Nao, 2000). ຊາວຈິນ-ຂະແມ ສ່ວນຫລາຍເຊົ້າກິດຈະກຳການຫາປາແບບ lots ຫລືພົວພັນການຄ້າຜະລິດຕະພັນຈາກປາ ແລະກິດຈະກຳຕໍ່ເນື່ອງຂອງການປະມົງອື່ນໆເປັນອາຊີບສຳຮອງ. ຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງຊືນເຜົ້າໃນການຄຸ້ມຄອງການປະມົງແມ່ນໄດ້ສຶກສາໄດ້ຍ່ານ Gom (2000). ແຕ່ຄວາມເປັນຈົງໃນພາກສະໜາມຂອງແຕ່ລະຊືນເຜົ້າທີ່ກ່ຽວພັນກັບການປະມົງໃນກຳປູເຈິງແມ່ນຢ່າງຈະຕັ້ງໄດ້ສໍາຫລວດແລະສຶກສາອີກ.

## ຂະໜາດ ແລະ ມູນຄ່າຂອງການປະມົງຂອງກຳປູເຈິງ

ດັ່ງໄດ້ກ່າວໃນເບື້ອງຕົ້ນແລ້ວວ່າ ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງການປະມົງໃນກຳປູເຈິງແມ່ນມີຄວາມສຳຄັນມາໄດ້ຫລາຍສັດຕະວັດແລ້ວ. ເວົ້າໄດ້ວ່າຊາວກຳປູເຈິງເກືອບໝົດຫຼຸກຄົມກິນປາ ແລະກຳການປະມົງ ແລະກິດຈະກຳຕໍ່ເນື່ອງຈາກການປະມົງ. ມີຈຳນວນຫລວງຫລາຍທີ່ເພີ່ງພາອາໄສການປະມົງໃນການດຳລົງຊີວິດ. ຫລາຍກ່າວ 1 ລ້ານຄົນໃນຈຳນວນ 4,2 ລ້ານຄົນທີ່ອາໄສຢູ່ໃນ 8 ແຂວງທີ່ມີການປະມົງ ແມ່ນໜໍາການປະມົງ ບາງຄົນອາດເປັນຊາວປະມົງອາຊີບ ແລະບາງຄົນກໍເປັນແບບເຄື່ອງອາຊີບ (Ahmed *et al.*, 1998) ເພື່ອເປັນລາຍຮັບລົງຄອບຄົວ.

**Table 2.** ຄິດໄລ່ຜົນຜະລິດບາຕໍ່ປີຂອງກຳປູເຈິງ ອີງຕາມຕົວເປັນກາງປີ 1990

ປະເພດ ການປະມົງ	ຜົນຜະລິດຕໍ່ປີ (ໂຕນ/ປີ)
ການປະມົງປະເພດໃຫຍ່	
- ປະເພດ Lots	25000 - 75000
- ປະເພດ ໂຕ່ງ (Dai)	14000 - 16000
ການປະມົງຂະໜາດປານກາງ	85000 - 100000
ການປະມົງລະດັບຄອບຄົວ	115000 - 140000
ການປະມົງຈາກຫົ່ງນາ	50000 - 100000
<b>ລວມ</b>	<b>289000 - 431000</b>

ການເກັບກຳຂໍ້ມູນຢ່າງກຳປູເຈິງກ່ຽວກັບການຈັບປາແມ່ນມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກຫລາຍ ເພະວ່າການປະມົງກະແຈກກະຈາຍ ຫ້າສະຖານທີ່ ແລະເວລາ, ຊາວປະມົງທີ່ຂັ້ນທະບຽນກໍບໍ່ມີອັນຊຸກຍູ້ໃນການໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຈົງ ແລະຂໍ້ມູນກໍ່ເກັບຈາກຊາວປະມົງ ຂະໜາດນັຍນັບເປັນລ້ານໆ ຜູ້ທີ່ຫຍຸ້ງຍາກໃນການໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຫລາກຫລາຍ. ຂໍ້ມູນຄິດໄລ່ທີ່ວະເທດໃນມໍ່ງມານີ້ແມ່ນເຮັດໄດ້ກົມປະມົງ ແລະອົງການແມ່ນໜ້ອຂອງສາກົນ (MRC) ອີງໃສ່ຂໍ້ມູນຈາກການຄົນຄົວ ແລະສໍາຫລວດ. ຜົນຜະລິດຈາກການປະມົງນີ້ຈິດ ໄດ້ຄິດໄລ່ໄດ້ປະມານ 289-431,000 ໂຕນ/ປີ ທີ່ວະເທດ van Zalinge and Nao (1999) ອີງໃສ່ການສໍາຫລວດ (1994-97), ການສໍາຫລວດເສດຖະກິດສັງຄົມປີ 1995-6 ແລະການຄິດໄລ່ຜົນຜະລິດຈາກຫົ່ງນາ (ຕາຕະລາງ 2). ບວກໃສ່ການຄິດໄລ່ການເຜີ້ມຂັ້ນຂອງປະຊາກອນໃນອັດຕາ 2.5%ຕໍ່ປີ ອາດຄະເນການມີອາຍຸຍືນຂັ້ນ, ການບໍລິພົກສູງ ຂັ້ນ ແລະການຫາປາເຜີ້ມຂັ້ນ ຕົວເລກຄວນຈະມີການເຜີ້ມຂັ້ນຢ່າງນັຍ 20% ເພື່ອຄິດໄລ່ຜົນຜະລິດໃນປັດຈຸບັນ. ການສໍາຫລວດເສດຖະກິດໃນປີ 1999 (NIS, 2000) ພິບວ່າຊາວກຳປູເຈິງໃຊ້ຈ່າຍຂຶ້ບາປະມານ 6386 ອງວ/ເດືອນ/ຄົນ ໃນຂະນະສິມທູບເປັນປາປະມານ 2 ກີໂລ/ເດືອນ, ຫລື 240000 ໂຕນ/ປີ. ສ່ວນຫລາຍ - ເກືອບເວົ້າໄດ້ວ່າປາທີ່ຈັບໄດ້ແມ່ນ ຖືກບໍລິພົກໂດຍຊາວປະມົງເອງ ຫລືທີ່ກຳການແລກປູ່ງ, ຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວສະແດງວ່າການຄິດໄລ່ໃນຕາຕະລາງ 2 ແມ່ນຢ່າງຂອນຂ້າງຕໍ່. ໃນ 8 ແຂວງທີ່ຢູ່ອັນທະເລສາບໃຫຍ່ ແລະຕົງເລສາບ, ຄົນໃນຊຸມຊົນປະມົງເຊັດຊົນນະບົດບໍລິພົກປາສິດ 22-68 ກີໂລ/ປີ/ຄົນ ແລະຜະລິດຕະພັນປຸ່ງແຕ່ 10-24 ກີໂລ/ຄົນ/ປີ, ລວມທັງປາແດກ ປາຈາວ ປາແຫ້ງ ປາຍັງ ປາເຄັມ ນັ້ນປາ (Ahmed *et al.*, 1998)

## ການບົງແຕ່ງປາ



ການເສັດປາໄດ້ຫລອດ *Channa micropeltes*



ປານາງຢັງແຫ້ງ, *Micronema sp.*



ປາໄດ/ປາຄໍ້ຫລອດຕາກແຫ້ງ



ຜະລິດຕະພັນປົງແຕ່ງຫລາຍສູບແບບ ເຊັ່ນ ປາເຄີມ, ປາຢ້າງ,  
ປາແຫ້ງ ແລະປາໝັ້ນ ມີຂາຍທີ່ວໄບ



ພວງໄຂ່ຂອງປາໄດ ປາຄໍ້



ຜະລິດຕະພັນປາໝັ້ນ ປາສິ້ນ ຂາຍທີ່ຕະຫລາດ ອໍລະໄຊ ພະນິມເປັນ

ดังนั้นตัวเล็กภาคบล็อกจะมีปะมาณ 34-92 กล/คิม/ปี, หมายว่าเป็น 75.6 กล/คิม/ปี น้ำทึบกากาสิด. ไม่เฉพาะแห้ง แล้ว และห่างจากแม่น้ำกากบานอยู่ Setboonsarng *et al.*, (2001) ยังว่าภาคบล็อกภาคในแขวง กากาดาบ, เปรตัว และ ตະແກ້ວມี 22, 15 และ 17 กล/คิม/ปีตามลำดับ. ท้าປຽບທຸກການແບຮູບ ເຊັ່ນປາ ຄັ້ມແຫ້ງ 1 ກິໂລຈະໃຊ້ປາສີດປະມານ 3 ກິໂລ.

ບໍ່ມີອາຫານປະເທດໃດຫຼືສາມາດມາຫົດແທນປາໃນການບໍລິໂພກຂອງຊາວກຳບູເຈຍໄດ້. ປາໃນປະຈຸບັນແມ່ນມີລາຄາຖືກໃນມາດຖານໂລກ, ໂດຍທີ່ໄປຈະຢູ່ໃນປະມານ \$0.75/ ກລ; ຍ່າງໄດ້ກຳຕາມ ມັນຍັງມີມູນຄ່າທັງໝົດຢ່າງນ້ອຍ \$300 ລ້ານໂດລາ ອີງໃສລາຄາຂາຍປານກາງ. ແຕ່ມູນຄ່າດັ່ງກ່າວແມ່ນບໍ່ສາມາດຫົດແທນດ້ວຍລາຄາ ຂຶ້ງມັນຍັງມີຄວາມຕ້ອງການ ແລະການສະໜອງຫລາຍຢ່າງເຂົ້າມາກ່ຽວຂ້ອງ ຕົວຢ່າງ ຜົນການຈັບປາທີ່ຕົງເລັສາບໃນປີ 2003-4 ມີພົງເຄື່ອນນິ້ງຂອງປີ 2002-3 ດັ່ງນັ້ນ ລາຄາປາສອລຍຂຶ້ງເປັນປາຫລັກ ສູງຂຶ້ນ 3 ເທົ່າ, ຍ່າງໄປກ່າວນັ້ນ ອຸດສາຫະກຳທີ່ພົວພັນກັບການປະມົງຫລາຍຢ່າງ ເຊັ່ນ ການເຮັດ ເຄື່ອນມີຫາປາ ການເຮັດເຮືອ ນັ້ນມັນ ນັ້ນກັນ ການຂົນສົ່ງ ແລະການຕະຫລາດລວມແລ້ວແຕ່ມີຜົນກະທິບ. ການໃຫ້ຂໍມູນຂ່າວສານທີ່ດີກ່ຽວກັບຄຸນຄ່າທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ ແລະການມີວຽກເຮັດງານທຳແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນ, ອຸດສາຫະກຳການປະມົງຄົດໄລ່ຢູ່ປະມານ 12% ຂອງ GDP, ຫລາຍກ່າວການຜະລິດເຂົ້ງມີປະມານ 10% ໃນ GDP (Starr, 2003). ປາທີ່ຈັບໄດ້ສ່ວນຫລາຍແມ່ນບໍລິໂພກພາຍໃນປະເທດ ແຕ່ກໍໄດ້ສື່ອອກຈຳນວນນີ້ໄປຫລາຍງົງປະເທດ ເຊັ່ນ ໄທ ຫວຽດນາມລາວ ແລະປະເທດອາຊຸງອື່ນໆ ແລະປະເທດຕາເວັນຕົກຈຳນວນນີ້. ການບໍລິໂພກປາ ແລະສັດນີ້ອື່ນໆໃນກຳບູເຈຍແມ່ນປະມານ 1/4 ຂອງການບໍລິໂພກທັງໝົດໃນອ່າງແມ່ນ້ອຂອງຕອນໄຕ ຂຶ້ງຮ່ວມການຊົມໃຊ້ຜົນຜະລິດຈາກການປະມົງນຳກັນແມ່ນດີດ້ວຍ ການສົ່ງອອກໄປໃຫ້ປະເທດພາຍໃນ LMB (Hortle and Bush, in prep). ຕົວເລກທາງການຂອງການສົ່ງອອກປານທີ່ຈິດຂອງກຳບູເຈຍມີ 23,690 ໂຕນ ໃນປີ 2001 (Nao *et al.*, 2001), ແຕ່ມີຈຳນວນຫລາຍເທົ່າທີ່ສົ່ງອອກທີ່ບໍ່ເປັນທາງການ. ໃນປີ 2003 ການສົ່ງ ອອກທາງການ ຜ່ານການຄ້າຊາຍແດນກັບໄທ ຫຼະດ່ານອາລັນຍະປະເທດແຫ່ງດຽວມີເຖິງ 9,564 ໂຕນ (ມູນຄ່າ \$7.5 ລ້ານ ໂດລາ) ໃນນັ້ນກໍມີການນຳເຂົ້າ 443 ໂຕນ (ມູນຄ່າ 200,000 ໂດລາ) (ອີງຕາມຂໍມູນດ່ານພາສີໄທ). ແຕ່ການຄ້າຊາຍປາທີ່ບໍ່ເປັນທາງການແມ່ນມີຫລາຍກ່າວມີຫລາຍເທົ່າ. ທ່ານ Touch ແລະ Todd (2001) ໄດ້ກວດຄືນຕົວເລກການຄ້າລະອາດກ່າວກັບຂະໜາດ ແລະມູນຄ່າຂອງປາຫລາຍຊະນິດ.

ສະໜັບໄດ້ວ່າຕົວເລກການຈັບປາທາງການແມ່ນປະມານ 400,000 ໂຕນ/ປີ ແລະຄືດເບັນມູນຄ່າປະມານ 300 ລ້ານໂດລາ,  
ຊື່ອາດຈະຍັງບໍ່ຫັນຄືບຖ້ວນ ຕາມທີ່ຂໍ້ມູນທີ່ຍັງບໍ່ຫັນຄົບ ແລະ ຕົວເລກເກົ່າງທີ່ມີຢູ່.

ເປັນທີ່ໜ້າສັງດາຍ ທີ່ຢູ່ບໍ່ທັນມີລະບົບຕິດຕາມການຈັບປາທີ່ເໝາະສົມ ເພື່ອຕິດຕາມການຈັບປາແຕ່ລະບົບທີ່ອາດມີການປ່ຽນແປງອາຊົາແຕ່ລະບົບໃນຂ່ວປະເທດ.

## ການຕະຫລາດ



ກະຕ່າປາເປັນງາຂົນສົ່ງສູ່ຕະຫລາດ



ງັງນັງຈີດ *Macrobrachium rosenbergii*  
ເປັນນິ້ງໃນສັນນີ້ທີ່ມີລາຄາແພງທີ່ສຸດ



ບາໂຈກ ແລະ ອື່ນງັງຈັບໄດ້ໃນແມ່ນີ້ຂອງໄກ້ພະນິມເປັນ ຕັນປີ  
2004 ທີ່ຂາຍໃນຕະຫລາດພະນິມເປັນ



ບາດຸກສ່ວນຫລາຍແມ່ນຂາຍເປັນງາຕາມຕະຫລາດ

## ໂພຊະນາການ (ຫາດອາຫານ)

ປາເປັນແຫລ່ງໂປຣຕິນຈາກສັດທີ່ສຳຄັນທີ່ສຸດຂອງຊາວກຳບູງເງົງ, ປະກອບສ່ວນ ປະມານ 80% ຂອງອາຫານປະຈິວນ. ໂປຣຕິນຈາກປາແມ່ນມີຄວາມສົມດູນ ຊຶ່ງມັນຈະປະກອບດ້ວຍ ຫາດທີ່ຈະເປັນຕໍ່ກາຍ ແລະສາມາດຍ່ອຍໄດ້ຈ່າຍ(Haas, 1992). ການໄດ້ຮັບຫາດອາຫານທີ່ພູງພໍແມ່ນມີຄວາມຈະເປັນຕໍ່ການພັດທະນາຂອງເນື້ອເຢືອຕ່າງໆຂອງຮ່າງກາຍຄົນເຮົາ, ການຂາດຫາດໃດນີ້ແມ່ນເປັນຜົນຕາມມາຂອງການດູດຊຶມ ແລະ ການເຜົາໄໝ້ຂອງຫາດອາຫານ ແລະ ອະນຸໄມເລກູນຂອງຫາດອາຫານ.

ໃນກຳບູງເງົງ, ກໍ່ຄົກັບປະເທດອາຊຸງອື່ນໆ ປະຊາຊົນບໍ່ຕໍ່ຍະຈະກິນຜົນຜະລິດຈາກນີ້ມີມ ແຕ່ຈະກິນປານ້ອຍໜ້າຕົວ ຊຶ່ງມັນກໍ່ໄດ້ຫາດການຂຽມທີ່ຕ້ອງການໃນການເສີມສ້າງກະດູກ. ປາກໍຢ່າງໃຫ້ແຮ່ຫາດທີ່ຈະເປັນອື່ນໆອີກເຊັ່ນ ຫາດເຫັນ ຫາດສັງກະສີ (Roos, 2003) ແລະ ວິຕາມີນ, ໂດຍສະເພາະວິຕາມີນ A. ບາສິດຈະປະກອບດ້ວຍນັ້ນປານ 75% ເຫລືອຈາກນັ້ນກໍ່ມີໂປຣຕິນ ແລະນັ້ນມັນຊຶ່ງເປັນພາກສ່ວນທີ່ສາມທີ່ສຸດຂອງເນື້ອເຢືອຂອງປາ ຊຶ່ງເປັນແຫລ່ງທີ່ໃຫ້ພະລັງງານທີ່ສຳຄັນ. ນັ້ນມັນປາລວມທັງບາງກິດໄຂມັນ polyunsaturated ເຊັ່ນ Omega-3 PUFA, ຊຶ່ງນັ້ນມີຖືກຮັບຮູ້ວ່າໃຫ້ຄວາມແຂງແຮງຕໍ່ສຸຂະພາບ ແລະຫລຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງຕໍ່ໂຮກທິວໃຈ (AHA, 2002), ບໍລຸງສະໜອງ (Kalmijn, 2004) ແລະຫລຸດຜ່ອນການເປັນໂຮກຂໍອັກເສບ (Larsen, 2004).

## ວົງການການຄຸ້ມຄອງການປະມົງ

ການຄຸ້ມຄອງການປະມົງແມ່ນໄດ້ຮັບຈາກພະມະຫາກະສັດ Norodom (1863-1897), ເປັນຜູ້ໃຫ້ສຳປະຫານສິດໃນການຫາປາຕາມສະເພາະເຂດຕ່າງໆ. ອຳນາດການປົກຄອງສະໄໝຜົ່ງໄດ້ອອກກິດໝາຍປະມົງສະບັບທີ່ອີດຂອງປະເທດ(Petillot, 1911), ຂຶ້ງຈັດຕັ້ງລະບົບການສຳປະຫານນີ້ ເພື່ອແນໃສ່ການເວັບລາຍຮັບຈາກພາສີໃຫ້ຫລາຍຂຶ້ນ. ໃນປັດຈຸບັນກິດໝາຍບໍລິຫານ ແລະຄຸ້ມຄອງການປະມົງ ປີ1987 ຂຶ້ງຍັງຢູ່ໃນການກວດກາທີບຫວນ ຂຶ້ບອກວ່າ ທຸກໆສັດທີ່ມີຂີວິດ ແລະ ຕັ້ນໄມ້ຫຼື່ພໍາຍໃນບໍລິເວັນນີ້ ແມ່ນຂັບສິນບັດຂອງລັດ, ລັດເປັນຜູ້ຈັດການໃນການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນດັ່ງກ່າວ.

## ກົມປະມົງ ແລະ ສະຖາບັນຄົ້ນຄົ້ວາແລະພັດທະນາການປະມົງນີ້ຈິດ (IFReDI)

ກົມປະມົງ (DoF) ເປັນຜູ້ບໍລິຫານກິດໝາຍ ແລະກິດລະບູບການປະມົງ, ຂຶ້ງມີພະນັກງານປະມານ 1,350 ຄົນໃນທົ່ວປະເທດ (ລະດັບຫາດ, ແຂວງ ແລະ ເມືອງ). ຄວາມຮັບຜິດຊອບຫລັກຂອງກົມປະມົງແມ່ນ ການອອກໃບອະນຸຍາດ ການບັງຄັບໃຊ້ກິດໝາຍ ແລະກິດລະບູບຕ່າງໆ ການຄົ້ນຄົ້ວາ ແລະການຄຸ້ມຄອງຊຸມຊົນຊາວປະມົງ. ການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງລ້ານການຄົ້ນຄົ້ວາ ແມ່ນໄດ້ຮັບການພັດທະນາ ໂດຍສະເພາະ ພ້າຍໃນສະຖາບັນການຄົ້ນຄົ້ວາ ແລະພັດທະນາການປະມົງນີ້ຈິດ(IFReDI), ຂຶ້ງໄດ້ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນເນື້ອມໍ່ມານີ້ຈາກການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງ DANIDA ບະເທດເດັ່ນມາກຜ່ານອົງການແມ່ນຂັບຂອງສາກົນ (MRC). ຈຸດປະສົງຂອງ IFReDI ແມ່ນທຳການຄົ້ນຄົ້ວາ ແລະຊອກຫາຂໍ້ມູນຂ່າວສານດ້ານການປະມົງເພື່ອນນຳໃຊ້ໃນການຄຸ້ມຄອງການປະມົງ. ຂົງເຂດບໍລິມະຊິດ ລວມມື ຊື່ນທີ່ອາໄສຂອງປາ, ການເຄື່ອນຍ້າຍ ການບໍລິໂພກ ແລະການຕະຫລາດປາການສົ່ງອອກຜະລິດຕະພັນຈາກປາ ຈັດປະເທດເຄື່ອງມືການຫາປາໃນນີ້ຈິດ ປະເມີນຄຸນຄ່າການປະມົງ ແລະລະບົບການຄຸ້ມຄອງແຫລ່ງຂັບພະຍາກອນການປະມົງ.

## ປະເພດຂອງການປະມົງນີ້ຈິດ

### ການຫາປາ

ການຫາປາແມ່ນແຍກອອກເປັນການຫາປາຂະໜາດນ້ອຍ ຫລືຫາກິນພາຍໃນຄອບຄົວ, ຂະໜາດກາງ ແລະຫາແບບເປັນ ການຄົ້າ. ການຫາປາຂະໜາດນ້ອຍ ແມ່ນການຫາແບບຄອບຄົວ ໃຊ້ເຄື່ອງມືຂະໜາດນ້ອຍເຊັ່ນ ແລະ ຂ້ອນ ມອງຂະໜາດນ້ອຍ

ເປັນຕົ້ນ. ທຸກໆຄືນສາມາດໜ້າໄດ້ ແລະບໍ່ຕ້ອງມີໃບອະນຸຍາດ ແຕ່ໜ້າມໜ້າໃນເຂດສຳປະທານ ເຊັ່ນ Lots ໃນຊ່ວງລະດູເບີດ ການໜ້າປາ ( ຕຸລາ - ພຶດສະພາ). ຊາວກຳປູເຈິງ ສ່ວນຫລາຍຈະຫາປາເປັນບາງຊ່ວງຂອງແຕ່ລະບີ ໃນເຂດຂອງຕົນເອງ ຫລື ເຂດແຫລ່ງນໍ້າໃກ້ບ້ານ ເຊັ່ນເຂດທີ່ນີ້ທີ່ຫຼວມ ປ່ານກຳທັວມ. ຜົນຜະລິດປາຈາກທີ່ນາແມ່ນມີຄວາມສຳຄັນຕໍ່ຄອບຄົວຊາວຊີ່ນນະ ບົດ (Gum, 2000).

### ການລັງສັດນີ້ (ປາ)

ໃນການລັງປາໃສ່ກະຊັງ ປາທີ່ນີ້ຍືມລັງແມ່ນປາທີ່ກິນຊັ້ນເປັນອາຫານແລະມີລາຄາແຍງ ເຊັ່ນປາໂດ ບາຄົ່ງ (Channidae), ແຕ່ປາຊວາຍ (Pangasiidae), ປາດຸກ (Clarias species) ແລະປານໍາເຂົ້າເຊັ່ນ ບານິນ (Oreochromis niloticus) ກົ່ນຍືມລັງຫລາຍ, ຂໍ້ລັງປາເຕືອດ້ວຍປາບິ່ນ ແລະຮົດ. ການລັງປາໃນໝອງກໍ່ຂະຫຍາຍຕົວຂຶ້ນ ໂດຍກາຍລັງຊະນິດພັນດັ່ງກ່າວ ພ້ອມດ້ວຍແນວພັນທີ່ກິນພິດບາງຊະນິດ ແຕ່ກໍ່ບໍ່ຄ່ອຍສຳຄັນເນື່ອທຸກໃສ່ ການໜ້າປາທີ່ມະຊາດ. ການລັງປາສ່ວນຫລາຍການລັງປາທີ່ຈັບລູກມັນຈາກທຳມະຊາດ ແລະລັງດ້ວຍປາທຳມະຊາດເປັນອາຫານ. ເພື່ອລັງປາໄດ້ 1 ກິໂລຕັ້ງໃຊ້ປາເປັນອາຫານ ປະມານ 5 ກິໂລ.

ລູກປາແມ່ນຜະລິດຈາກ 13 ສະຖານີຂອງລັດທີ່ກະຈາຍຢູ່ທີ່ວະເທດ ຊຸກຍູ້ໄດ້ຍອີງກອນຊ່ວຍເຫຼືອຕ່າງໆ ແລະສ່ວນນ້ອຍນີ້ງຜະລິດຈາກຝາມເອກະຊົນ ສະຖານີຂອງລັດທີ່ໝົດສາມາດຜະລິດລູກປາໄດ້ 13.2 ໂຕ ໃນປີ 2003, ຂໍ້ສ່ວນຫລາຍແມ່ນປາບກາ (Barbomyus gonionotus), ແລະປາຊວາຍ (Pangasianodon hypophthalmus) ແລະຕ່າງປະເທດຊັ້ນ ປາທິວໃຫຍ່ ແລະປາເກັດແລບ (Hypophthalmichthys species), ແລະປານິນ. ໂຄງການຄົ້ນຄ້ວາປາພື້ນເມືອງ (AIMS) ຂອງ MRC ຊຸກຍູ້ກາມຄົ້ນຄ້ວາ ແລະພັດທະນາປາພື້ນເມືອງໃນແມ່ນ້ຳຂອງຫລາຍຂະນິດ ເພື່ອທິດແກ່ນປາ ຕ່າງປະເທດ ເພື່ອຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຕໍ່ລະບົບນີ້ເວດ.

ລູກປາສ່ວນຫລາຍແມ່ນຂາຍໃຫ້ກັບຄືນກາງ ເພື່ອນທີ່ໄປຂາຍຕໍ່ໃຫ້ຜູ້ລັງ, ປາຈະລັງໃນໝອງ ຫລືໃນກະຊັງ ແລະຄອກຕາມແຫ່ງລົງນົກຕ່າງໆ.

ຕົວເລັກທາງການໃນປີ 2003 ກູ່ວັນກັນການລັງປາມີຄື ມີໝອງລັງປາ 9,425 ພ້ວຍ ມີເນື້ອທີ່ 224 ha, ມີກະຊັງ 3,784 ພ້ວຍ ມີເນື້ອທີ່ 5.6 ha, ແລະຄອກລັງປາ 240 ແຫ່ງ ມີເນື້ອທີ່ 3.8 ha.



ໝອງລັງຍໍແພັນປາທີ່ ສະຖານີ Bati ໃຕ້ພະນົມເບັນ



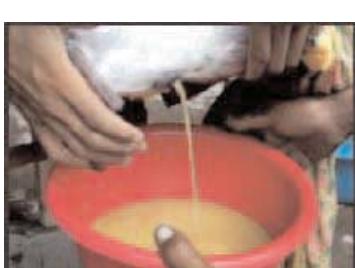
ປາຊວາຍແຂ້ວ *Pangasius hypophthalmus*



ລູກປາຊວາຍແຂ້ວຈາກເປີມສໍາເຫຼັດ  
ໃນການປະສົມພັນ



ປາທິວໃຫຍ່ *Hypophthalmichthys nobilis*



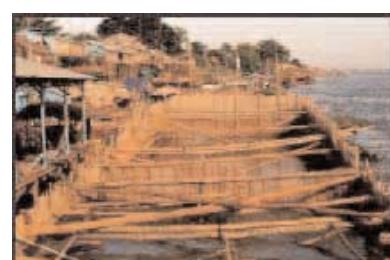
ຮັດໄຂ່ປາຊວາຍແຂ້ວ ໃນການປະສົມພັນ



ປາໃນ *Cyprinus carpio* ເບີນທີ່ນີ້ເຂົ້າມາ  
ລັງແພ່ຫລາຍ



ປານິນຄຳ ເບີນລູກປະສົມຂອງ  
*O. niloticus* ແລະ *O. mossambicus*



ການລັງປານິນໃນກະຊັງ  
ລູບຕາມແມ່ນໍ້າຕົງເລັບ

ການປະມົງຂະນາດປານກາງ ແມ່ນພວກທີ່ໃຊ້ເຄື່ອງມືຂະໜາດໃຫຍ່ ຢ່າງນ້ອຍມື່ງ 40 ຊະນິດ ຊຶ່ງໃຊ້ແຍ່ໜ້າລາຍແມ່ນມອງ ແລະ ດາງກວດຂະໜາດໃຫຍ່. ທຸກຄົນມີສິດໃຊ້ໄດ້ ແຕ່ຕ້ອງໄດ້ມີທະບຽນ ແຕ່ບໍ່ສາມາດທຳການປະມົງໃນຂົງເຂດສໍາປະທານໃນ Lots (ເບິ່ງແຜນທີ່ 3).

ການປະມົງແບບການຄ້າ ແມ່ນການປະມົງທີ່ເອັນວ່າ Lots ເປັນການສໍາປະທານທຸກໆ 2 ປີ. ມີແຕ່ເຄື່ອງມືຂະໜາດໃຫຍ່ ເຖິງນັ້ນທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຊ້ໃນ Lots ແລະຢູ່ໃນຂ່ວງລະດູເປົດຫາບາເຖິງນັ້ນ (ຕຸລາ- ພິດສະພາ). ເຄື່ອງມີຕັ້ງກ່າວມືສີ ໂຕ່ງ ເຜືອກ ແລະ ຫລື/ຕ້ອນ. ໂຕ່ງ ແມ່ນເປັນແບບທີ່ຕັ້ງຢູ່ເປັນບ່ອນເພື່ອຕອງນີ້ໃຫລ ຂຶ້ມືຂະໜາດກ້ວາງ 25-ຖ້າ ແມ່ດ ແລະ ຍາວປະມານ 100 ແມ່ດ. ເຜືອກ ມີຄວາມຍາວເປັນຫລາຍກີໂລແມ້ດ ເຮັດຢູ່ຕາມເຂດທີ່ງນັ້ນຖ້ວມ ຫລືບີ່ງ ເພື່ອ ບ້ອງໃຫ້ປາເຂົ້າໄປຫາໄຊ ຫລືທີ່ດັກເອົາປາ. ສ່ວນຫລື/ຕ້ອນ ແມ່ນຕັ້ງຕັດຂວາງແມ່ນຕີ້ ຫລືຫ້ວຍ ແລະ ຄອງ ເພື່ອບ້ອງໃຫ້ປາເຂົ້າໄປໃນໄຊ ຫລື ທີ່ຕ່າງເອົາປາ.

ເນື້ອທີ່ Lots ໃນກຳປູງເຈົ້າສະເພາະນີ້ຈິດມີ 9,537 ຕາລາງກີໂລແມ້ດ, ແຕ່ໃນເດືອນຕຸລາ ປີ 2000 ອັນເນື້ອງມາຈາກຄວາມ ຄັດແຍ້ງລະຫ່ວງເຈົ້າສໍາປະທານ Lots ແລະ ຊຸມຊົນຊາວປະມົງໃນການທ່າບາ (Gum, 2000), ປະມານ 65% ຂອງເນື້ອທີ່ Lots 56% ແມ່ນໄດ້ຕົກເເມີກຖອນ ແລະ ບ່ອຍໃຫ້ເປັນຂອງສາຫາລະນະໂດຍຕ່າງລັດຂອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ. ຈຳນວນ 82 Lots ທີ່ຍັງເຫຼືອແມ່ນມີເນື້ອທີ່ 4,175 ຕາລາງກີໂລແມ້ດ ແລະ ຄ່າສໍາປະທານປະມານ 1.2 ລ້ານໂດລາຕໍ່ປີ.

ເນື້ອທີ່ Lots ທີ່ບ່ອຍອອກນັ້ນໄດ້ມອບໃຫ້ຊຸມຊົນຊາວປະມົງເປັນຜູ້ຄຸມຄອງນຳໃຊ້ໂດຍການສົ່ງເສີມຂອງກົມປະມົງ ພາຍໃຕ້ຫ້ອງ ການພັດທະນາປະມົງຊຸມຊົນທີ່ສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃໝ່ ຂຶ້ມືຈຸດປະສົງເພື່ອປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງໃຫ້ກ້ວາງຂວາງໂດຍໃຫ້ຊາວບ້ານມີສ່ວນ ຮ່ວມ. ກິດຈະກຳດັ່ງກ່າວແມ່ນໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກ NGOs ພາຍໃຕ້ເງິນກັງຈາກທະນາຄານພັດທະນາອາຊີ (ADB), ແລະ ຈາກແຜນງານປະມົງຂອງ MRC, ແຕ່ໜ້າວຽກແມ່ນກ້ວາງຂວາງ. ການປະຕິບັດຕົວ ແຊ່ນ ການປິດລະດູຫາປາ ການຈຳກັດ ເຄື່ອງມີ ການຈັດຕັ້ງເຂດສະຫງວນ ການຄຸ້ມຄອງນີ້ເວັດ ແລະ ແນວພັນເປັນຕົ້ນ- ແນວພັນປາສາມາດສະຫງວນ ແຕ່ກໍ່ມີຄວາມ ຫຍ້ຍາກໃນສ່ວນບຸກຄົນ. ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນຕີ ແມ່ນຕ້ອງທໍາຄວາມເຂົ້າໃຈ ໃຫ້ການສຶກສາ ວິກສາຫາລື ແລະ ການບັງຄັບ ໃຊ້ລະບົງກົດໝາຍ. ການສະຫງວນແນວພັນແມ່ນມີຄວາມຫຍ້ຍາກ ຍ້ອນວ່າປາຈະເຄື່ອນຍ້າຍຈາກບ່ອນນີ້ໄປຢູ່ບ່ອນອື່ນ.

ການນຳໃຊ້ລະບົບ Lots ຄຸ້ມຄອງການປະມົງແມ່ນມີຜົນຕີກ່າວການໃຊ້ແບບຊຸມຊົນແມ່ນຍັງທີກຽງກັນຢູ່ (Degen *et al.*, 2002; Gum, 2000; and McKenney and Prom, 2002). ໃນລະບົບ Lots ແມ່ນມີອຳນາດ ກຳລັງຂັບ ແລະ ຕອບສະໜອງ ລາຍຮັບແກ່ລັດ ແລະ ກຳມະວິທີໃນການເຮັດການຄຸ້ມຄອງແບບມີສ່ວນຮ່ວມກັບເຈົ້າຂອງສໍາປະທານມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ສູງເພາະ ເປັນການຊູກຢູ່ໃນການສະຫງວນແນວພັນຢູ່ໃນ Lots ໃຫ້ມີໂອກາດໃຫຍ່ຂຶ້ນໃນຂ່ວງປິດລະດູການຫາປາ ແລະ ຫ້າງປະກອບວຽກ ເຮັດທີ່ແນ່ນອນໃຫ້ຄົນໃນຫ້ອ້າງຖິ່ນຈຳນວນຫລາຍ ແລະ ແບ່ງສ່ວນໃຫ້ຄົນໃນຫ້ອ້າງຖິ່ນສໍາປະທານຕໍ່ (Degen and Nao, 2000). ເຈົ້າຂອງສໍາປະທານສາມາດເຂົ້າເຖິງແຫລ່ງຂຶ້ນສໍາຫລັບຂຶ້ນປະກອນ ເຮືອ ເຄື່ອງມີການແປຮູບ ການຂົ້ນສົ່ງປາໃນສະພາບຕີ.

ການປຶກສາຫາລືກ່ຽວກັບດ້ານດີຂອງການຄຸ້ມຄອງແບບຊຸມຊົນກ່ຽ່ມສືບຕໍ່ຢູ່, ການປ່ອຍເນື້ອທີ່ Lots ອອກ ແມ່ນເປີດໂອກາດ ໃຫ້ຊາວບ້ານໄດ້ເຂົ້າໄປມີສ່ວນໃນຜົນປະໂຫຍດຂອງການປະມົງ. ໃນການທີ່ມີການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການບັງຄັບໃຊ້ກົດລະບົງ ເຊັ່ນການເປີດກວ້າງ ຈະນຳໄປສູ່ການຫາປາຫລາຍຂອບເຂດດັ່ງກ່າວຈະເປັນໂອກາດໃຫ້ຄົນພາຍນອກເຂົ້າໄປ ແລະ ອາດເປັນ ສາເຫດກໍໃຫ້ເກີດການຄັດແຍ້ງຂຶ້ນຕາມມາ. ເຖິງແມ່ນຈະມີຄວາມຫຍ້ຍາກເຫຼົ່ານີ້ຢູ່ກໍ່ຕາມ ມາຮອດເດືອນເມສາ 2004 ມີ 329 ປະມົງຊຸມຊົນໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງຂຶ້ນໃນທົ່ວປະເທດ ແລະ ຫລາຍຊຸມຊົນເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ມີບາດກ້ວາທີ່ດີໃນການໃຊ້ມາດຕະການ ໃນການຄຸ້ມຄອງແນວພັນປາ (Kaing *et al.*, 2004). ພິດງານຈາກ ສປປລາວ ບອກວ່າ ການຄຸ້ມຄອງປະມົງຊຸມຊົນ ໃນການອະນຸລັກແນວພັນປາແມ່ນສໍາເຫຼັດຜົນໄວ້ ຫາກຄວາມເປັນເຈົ້າຂອງມີຄວາມຈະແຮງ ແລະ ໄດ້ຮັບການຊູກຢູ່ຈາກລັດ (Baird and Flaherty, in press).

## ການລົງສົດນຳ (ປາ)

ຍ້ອນວ່າການປະມົງຕາມທຳມະຊາດແມ່ນອຸດືມສິມບູນ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ການລົງປາໃນກຳປູງບໍ່ຄ່ອຍໄດ້ຮັບການພັດທະນາ. ມາ ຮອດປະຈຸບັນໂຄງຮ່າງພື້ນຖານຫາງດ້ານການຜະລິດລູກປາຢູ່ໃນສະພາບອ່ອນນ້ອຍ ໃນການຜະລິດລູກປາແບບອຸສາຫະກຳ

ໄດ້. ການລັງປາໃນກະຊົງແມ່ນຂະຫຍາຍທລາຍໃນຊ່ວງ 10 ປີຜ່ານມາ; ເຊັ່ນ ເຮືອນແພທີມີກະຊົງຢູ່ກອງ ຢູ່ຕາມທະເລສາບ ໃຫຍ່ ແມ່ນຈຳຕິງເລສາບ ແລະ ແມ່ນຈຳຂອງໄກ້ພະນິມເປັນ. ໂດຍໃຊ້ປານອອຍທີ່ລາຄາຖືກຈາກທຳມະຊາດເປັນອາຫານ ເກືອ ສິດໆ ຫລື ເປັນບາຢັ້ນ ຊຶ່ງເປັນການຂັງປາໄວ້ໃນຊ່ວງທີ່ມີລາຄາຕໍ່. ຜົນຜະລິດຂອງການລັງປາຫັງໝົດແມ່ນຕໍ່ກ່ວາ 10% ຂອງປາຈາກທຳມະຊາດ ແລະ ການລັງປາສ່ວນທລາຍແມ່ນການລັງປາໃນກະຊົງ ແລະ ລູກປາຈາກທຳມະຊາດ (Nao and Ly, 1997).

## ໄພຂີ່ມື້ຂຸ່ຕໍ່ການປະມົງນົ້າຈີດ

ການປະມົງອາດຈະຖືກທຳລາຍຈາກການປົງປາແປງຂອງສະພາບແວດລ້ອມ, ຫລືການຈັບປາເກີນຄວນ ແລະ ທາບາຜິດລະບຽບ, ໃນຈຳນວນນີ້ ການປົງປາແປງຫາງສິ່ງແວດລ້ອມແມ່ນເປັນບັນຫາໃຫຍ່.

### EIA ປ້ອງກັນສິ່ງແວດລ້ອມ

ທຸກໆການພັດທະນາຍ່ອມມີຫຼັງຜົນກະທີບໜ້າທາງບວກ ແລະ ລົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມສະເໝີ. ຂຶ່ງໂຄງການໃຫຍ່ຈະມີການສຶກສາປະເບີນຜົນກະທີບຕໍ່ສິ່ງ ແວດລ້ອມ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການສຶກສາປະເບີນຜົນກະທີບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ (EIA). ໃນກໍາປູງຈູງ EIA ແມ່ນຕັ້ງຂຶ້ນຄັ້ງແລກໃນກົດໝາຍປ້ອງກັນ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຂັ້ນພະຍາກອນທຳມະຊາດໃນປີ 1996, ແລະ ດຳລັດ ກ່ຽວກັບຂະບວນການ EIA ໃນປີ 1999. ຖ້າທາກນຳໄປປະຕິບັດໄດ້, EIA ຈະປະເມີນຖືກຫາລາຍງົດ້ານຂອງໂຄງການ, ເຮັດໃຫ້ຂັ້ອກໄດ້ວ່າໂຄງການນັ້ນສາມາດດຳເນີນຕໍ່ໄປໄດ້ ແລະ ຊ່ວຍໃຫ້ມີຜົນທາງບວກ ແລະ ທຸລຸດຜ່ອນຜົນກະທີບທາງລົບ. ຜົນກະທີບທາງລົບ ແລະ ການທຸລຸດຜ່ອນອາດລວມມີ: ຜົນກະທີບທາງອຸທິກະສາດ (ມາດຕະການທຸລຸດຜ່ອນ ໂດຍການສ້າງອ່າງພັກນີ້) ແລະ ຄອງປ່ອນຢ່າຍຂອງປາ (ທຸລຸດຜ່ອນໂດຍການສ້າງທາງຜ່ານໃຫ້ປາ) ແລະ ຄຸ້ມຄອງການປ່ອຍປະຕູນນີ້. ຂະບວນການ EIA ແມ່ນດຳເດີນການໂດຍກະຊວງສິ່ງແວດລ້ອມ (MoE). ມັກວິຊາການປະມົງສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໃນນາມທີ່ບິກສາໃຫ້ສູງສ້າງໂຄງການ ຫລືເປັນທີ່ບິກສາໃຫ້ MoE ຜ່ານຂະບວນການ.

ການປົງປາແປງຂອງສິ່ງແວດລ້ອມສ່ວນທລາຍມັກເກີດຈາກການພັດທະນາຂະນາດນ້ອຍທີ່ບໍ່ຈະເປັນໄດ້ເຮັດ EIA, ດັ່ງນັ້ນມາດຕະການອື່ນແມ່ນຈຳເປັນເພື່ອປັບປຸງຜົນຮັບຂອງການປະມົງ. ແວທາງນີ້ເພື່ອປັບປຸງແມ່ນການນຳໃຊ້ມາດຕະການທາງດ້ານອຸດສາຫະກຳ (industry Codes of Practice (CoPs) ໃນທອງວິສາວະກຳ ເພື່ອຈຸດປະສົງໃນການພັດທະນາທີ່ມີປະລິດທີ່ພາບ ແລະ ຍືນຍິງ ແລະ ທຸລຸດຜ່ອນຜົນກະທີບທາງລົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ.

ຕົວຢ່າງ: ລະບົບການໄຫລ້ານັ້ນທີ່ແມ່ນມີຄວາມໄວ້ຊ້າລົງສູ່ທາງລຸ່ມ ຂຶ່ງຕ້ອງໃຫ້ນັກວິສະວະກຳທ້າທາງປ້ອງກັນການເຊາຍເຈື່ອນ. ວິສະວະກຳທີ່ດີຕ້ອງເຮັດໃຫ້ການໄຫລ້າຊ້າລົງ ແລະ ສາມາດດູດຂຶ້ນໃນອ່າງເພື່ອທຸລຸດຜ່ອນຄວາມໄວ້ຂອງນັ້ນທຸວມໃນຂ່ວງສູງສຸດ ພ້ອມທັງບູກພິດ ແລະ ຄຸ້ມຄອງອ່າງໂຕ່ງເພື່ອຈຳກັດການເຊາຍເຈື່ອນ ຄວາມເນີຍເປົ້ອນ ແລະ ເຮັດໃຫ້ການໄຫລຂອງນັ້ນຊ້າລົງ. ເພື່ອທຸລຸດຜ່ອນຜົນກະທີບຕໍ່ການປະມົງ, CoPs ສາມາດນຳໃຊ້ເຂົ້າວັບໂຄງການພັດທະນາຫຼຸກແບບ ລວມທັງ ຂຶນລະປະຫານ, ໄຟໜ້ານີ້ຕິກ ປັບປຸງທາງເດີນເຮືອ ທຶນທາງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງດິນ ແລະ ປ່າໄມ້.



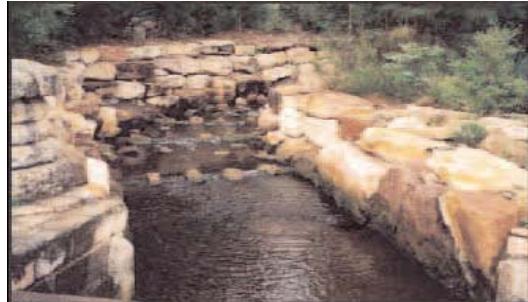
ເຂືອນນີ້ມີ ໃນ ສປປລາວ ແມ່ນອ່າງທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນ LMB



ຝາຍຊົມລະປະຫານທີ່ Stung Chinit, ສາຂາແມ່ນຈຳຕິງເລສາບ, ສ້າງໃນສະໄໝຂະເມນແດງ ຈະໄດ້ຮັບການປັບປຸງໃນໄວ້ງນີ້ ແລະ ຕິດຕັ້ງທາງຜ່ານຂອງປາໃສ ເພື່ອໃຫ້ປາຢູ່ກອງຝາຍສາມາດຜ່ານໄດ້



ពិរុយ់ទាក់សំណង់បានខ្ចោះ



ການສ້າງທາງຜ່ານຂອງປາໃຫ້ຄ້າຍກັບທຳມະຊາດ ໃນອີສະຕາລີ ໄດ້ເປັນດີກັບໂຄງການຂະໜາດນີ້ອຍ

## ການປັບປຸງແບ່ງຂອງສົ່ງແວດລ້ອມ

ປາຕັອງການນຳ, ທີ່ຢູ່ອ້າໄສ ແລະ ເສັ້ນທາງຜ່ານໄປ-ມາລະຫວ່າງຖືນ. ດັ່ງນັ້ນໄພຂຶ້ນຊູ່ຕໍ່ຜົນຜະລິດປາແມ່ນກິດຈະກຳທີ່ ກະທິບຕໍ່ຫາງອຸທິກະສາດ, ກໍາລາຍຖື່ນທີ່ອ້າໄສຂອງປາ ຈຳກັດຫາງຜ່ານຂອງປາ, ໂດຍສະເພາະເຂື້ອນ ແລະການປ້ອງກັນນຳທຸວມແມ່ນຮັດໃຫ້ເຂດນຳທຸວມໝາລຸດລົງ ຫ້າງໝົດນີ້ແມ່ນມີຜົນກະທິບທາງລົບຕໍ່ການປະມົງ.

ເຊື່ອນຂະໜາດໃຫຍ່ ແມ່ນມີຂໍ້ມູນວ່າມີຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ການປະມົງນັ້ນຈີດທີ່ໄວ້ໂລກ(e.g. Goldsmith and Hildyard, 1993; Marmulla, 2001). ຜົນກະທົບດັ່ງກ່າວກໍ່ມີຈາກເຂື່ອນໃນ LMB ທີ່ໄດ້ບັນທຶກໄວ້(e.g. Baird *et al.*, 2002; Roberts, 1993; Watson and Schouten, 2001), ແຕ່ຜົນກະທົບຈາກເຂື່ອນສ່ວນຫລາຍແມ່ນຢັ້ງບໍ່ທັນໄດ້ສຶກສາເຫຼືອ. ເຂື່ອນຈະເກີດມີອ່າງ  
ຊື່ເປັນບໍ່ອນໃຫ້ມີການປະມົງຂຶ້ນ ແຕ່ສ່ວນຫລາຍເຂື່ອນໃຫຍ່ໄງ້ໂດຍທີ່ໄປແລ້ວຈະມີຜົນກະທົບຮັດໃຫ້ສູນເສັ້ນຜະລິດປາ  
ເຂື່ອນສ່ວນຫລາຍຈະເກັບນຳໄວ້ໃນລະດຸຜົນ ຂຶ້ງຮັດໃຫ້ນຳຖົວເຊົາລົງ ແລະ ອອບເຂດຫລຸດລົງຮັດໃຫ້ຜົນຜະລິດປາຢູ່ເບື້ອງ  
ລຸ່ມຂອງເຂື່ອນແລະທີ່ນຳຖົວຫລຸດລົງ. ເພື່ອຜະລິດກະແສໄຟໝັ້ນໃນຊ່ວ່າມີຄວາມຕ້ອງການສູງ ເຂື່ອນບາງແຫ່ງບ່ອຍນຳອອກ  
ແຮງໃນເວລາສັ້ນງົດວັນ ຮັດໃຫ້ແມ່ນຢູ່ໃຕ້ຂຶ້ນ-ລົງປ່າງໄວ ຂຶ້ງບໍ່ເປັນການເໝາະສົມໃຫ້ແກ່ສັດນຳຕ່າງໆລວມຫັ້ງປາ. ຮັດໃຫ້  
ປາຂຶ້ນປະສົມພັນຜິດລະດຸ ເມື່ອມັນໄດ້ຮັບກະແສນທີ່ ຫລືອາດຈະບໍ່ປະສົມພັນເລີຍ. ໄຂ່ ແລະ ລູກປາຈະຄອດເຊົ້າ ຫລືອາດບໍ່  
ມີການຂະຫຍາຍຕົວ ຂຶ້ງເນື່ອງດ້ວຍການປົງປັງແປງຂອງລະດັບນິ້ນບໍ່ເປັນໄປຕາມຫຳມະຊາດ. ເຂື່ອນຢັ້ງກິດຂວາງເສັ້ນທາງ  
ເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປາທີ່ຈະຜ່ານໄປຫາບໍ່ອນປະສົມພັນ ແລະບໍ່ອນທີ່ຫາອາຫານກິນ ແລະເຂື່ອນຢັ້ງກັກຕະກອນ ແລະແຫ່ງທາດ  
ພອມດຸງວັນເຂື່ອນຈະບ່ອຍນຳທີ່ເປັນຜິດອັນເກີດຈາກການສະສົມທີ່ເນື່ອປ່ອຍຢູ່ຂຶ້ນນຳຊື່ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ສັດທີ່ມີຊີວິດໃນນີ້.

ໃນກຳປູເງິນຢັ້ງບໍ່ມີການສ້າງເຂື້ອນຂະໜາດໃຫຍ່, ມີແຕ່ເຂື້ອນນ້ອຍປະມານ 669 ປ່ອນຊື່ມີເນື້ອທີ່ອ່າງນ້ອຍກ່ວາ 500 ກຕ. ເພື່ອຈຸດປະສົງທາງຂົນລະປະທານ ແລະນັກິນ ນຳໃຊ້ (DoF, 1999), ແລະຜົນກະທິບຕໍ່ການປະມົງຍັງບໍ່ຮູ້. ເຂື້ອນຂະໜາດໃຫຍ່ໄດ້ຖືກສ້າງໃນປະເທດຫຼູ່ທາງເໝືອ, ມີໜາລາຍເຂື້ອນກຳລັງວາງແຜນສ້າງໃນທິດສະວັດໜ້າ. ນັ້ນຈະຖືກກັກໄວ້ໃນເຂື້ອນໃຫຍ່ໃນອ່າງແມ່ນໍ້ຂອງປະມານ 2.5% ຂອງນໍ້ໃນລະດຸຟິນໃນປີ 1995, ຊຶ່ງເຮັດໃຫ້ລະດັບນໍ້ໃຫລ່າລຸດລົງພູງເລັກນ້ອຍ (Kreuze, 1998), ການກົດກັນນົ້າ ແລະການນໍ້ສ້າງເຂື້ອນທີ່ກຳລັງດຳເນີນໄປບູ້ໃນປະເທດທາງເໝືອ ອາດຈະເຮັດໃຫ້ລະດັບນໍ້ຖ້ວມໜາລຸດລົງ ແລະຈະມີຜົນຕໍ່ຜົນຜະລິດປາໃນກຳປູເງິນ ແລະ ມີຜົນກະທິບອື່ນໆທີ່ກ່າວໄວ້ຂ້າງເຫຼິນນັ້ນອີກ. ໂດຍສະເພາະການສ້າງເຂື້ອນໃສ່ແມ່ນໍ້ເຊີສານ-ເຊີປຣອກ-ເຊກອງ ທາງພາກເໝືອຂອງກຳປູເງິນ ຊຶ່ງເປັນປ່ອນປະສົມພັນຂອງປາຊະນິດໃຫຍ່. ເຂື້ອນໃຫຍ່ທີ່ອີດສ້າງໃສ່ເຊີສານໃນຫວັດນາມ ຫຼືເຂື້ອນ Yali Falls ເປັນເຫດໃຫ້ມີຜົນກະທິບດ້ານລົບຕໍ່ເສດຖະກິດ ສັງຄົມ ແລະສິ່ງແວດລ້ອມໃນຫວັດນາມ ແລະກຳປູເງິນທີ່ຢູ່ກ້ອງເຂື້ອນ (RMR, 2000). ເຂື້ອນໂດຍທີ່ວໄປແລ້ວເປັນໂຄງສ້າງທີ່ເຮັດໃຫ້ມີການປົງນແປງທາງດ້ານອຸທິກະກະສາດ, ໂຄງການຂົນລະປະທານ ແລະການປ້ອງກັນນິ້ຖ້ວມ ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍຄູກັນນິ້ ແລະປະຕູນໍ້ແມ່ນຈຳກັດການເຂົ້າໄປຂອງປາຕາມລຳຫ້ວຍ ຊຶ່ງເປັນຂ່ອງທາງຂອງປາໄປສູ່ທົງນໍ້ຖ້ວມ ແລະເຮັດໃຫ້ຜົນຜະລິດ

ຫລຸດລົງ. ໂຄງການດັ່ງກ່າວແມ່ນໄດ້ກໍ່ສ້າງຢູ່ຫລາຍງ່ອນໃນ LMB ແລະສ້າງເກດເຫັນຜົນກະທົບຕໍ່ຜົນຜະລິດຂອງການປະມົງ ແລະ ແນວພັນປາ (e.g. Suntornratana and Thalengkieatleela, 1996).

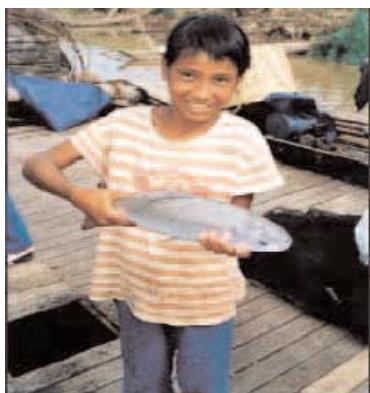
## ຄວາມກິດດັນຂອງການຫາປາ



ໃນບ່ອນນໍ້າຂ້ອນທ້າຍລະດູແລ້ງ ປາຈະຖືກຈັບເກືອບໝົດ



ມອງແມ່ນເຄື່ອງມີທີ່ຈັບປາໄດ້  
ຫລາຍສຸດ ປະຈຸບັນແມ່ນ  
ໃຊ້ກັນແຍ່ໜ້າຫລາຍ



ຂະນາດຂອງປາທີ່ຈັບໄດ້ແມ່ນນ້ອຍລົງ



ໂຕ່ງ ຫລືຖືງ ສາມາດຈັບປາໄດ້ທຸກຂະໜາດ ທຸກຂະໜິດ →

ການຫຳລາຍທີ່ຢູ່ອາໄສໃນທຳມະຊາດແມ່ນມີຜົນກະທົບຕໍ່ການປະມົງ ເຊັ່ນການຖາງປ່າລູງບຕາມແມ່ນໜີ ແລະບໍລິເວນທະເລສາບໃຫຍ່ເພື່ອປັງໄປເຮັດນາ ແມ່ນການສູນເສງທີ່ກຳບັງ ການສູນເສງປ່າໄມ້ເຮັດໃຫ້ການເຊາະເຈື່ອນສູງຂຶ້ນ ແລະເຮັດໃຫ້ມີການຕັ້ນເຂັ້ມຕາມລຳຫົວຍ ແລະບໍລິເວນທີ່ງນີ້ຖ້ວມ.

ນີ້ເບື້ອນລົງສູ່ແມ່ນໜີກໍ່ມີຜົນກະທົບຕໍ່ການປະມົງ, ແຕ່ຢ່າງໃນກໍ່ຕາມ ຢູ່ໃນກຳບຸເງົຍຢູ່ບໍ່ທັນມີປະກິດການນີ້ ເນື່ອງຈາກວ່າການພັດທະນາອຸດສາຫະກຳຢັງຢູ່ໃນຂອບເຂດຈຳກັດ. ແຫລ່ງນັ້ນທີ່ມີຫລວງຫລາຍຢ່າງສາມາດເຈື່ອຈາງສິ່ງເສດເຫຼືອເຫຼົ່ານັ້ນໄດ້ຢູ່.

ປະຊາຊົນຕ້ອງການໂຄງຮ່າງພື້ນຖານເຊັ່ນທຶນທາງເພື່ອເຂົ້າໄປໃນເຂດນີ້ຖ້ວມ ແຕ່ການກໍ່ສ້າງທາງອ້ອມຈະຕ້ອງໄປທຳລາຍ ພື້ນທີ່ຫີ່ອຸດົມກໍ່ເຮັດໃຫ້ມີຜົນຜະລິດປາຫລຸດລົງ ຖ້າຫາກບໍ່ມີມາດຕະການຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທົບເໝາະສົມ. ການປັບປຸງລ່ອງລຳນັ້ນໃນການເດີນເຮືອ ກ່ອາດມີຜົນກະທົບຕໍ່ການໄທລຂອງນີ້ ແລະການກະຈາຍຂອງໄຂ່ ແລະລູກປາເບາຍໃໝ່.

ການນຳປາຕ່າງຖື່ມເຂົ້າມາກໍເຮັດໃຫ້ສິ່ງແວດລ້ອມທາງນີ້ມີການປຸງແບງທີ່ບໍ່ສາມາດກັບຄືນໄດ້, ດັ່ງນັ້ນຕ້ອງມີຄວາມລະມັດລະວັງສູງ. ເຖິງແມ່ນວ່າໃນອ່າງແມ່ນນີ້ຂອງຈະມີຄວາມຫລາກຫລາຍທາງດ້ານແນວພັນບາສູງ ແຕ່ການລັງປາໃນບັດຈຸບັນຍັງອີງໃສ່ແນວພັນບາຕ່າງປະເທດເປັນຈຳນວນຫລາຍ ລວມທັງການຄ້າປາເວີ/ປາຕູ້ແກ້ວຂໍ້ຂົນຢ້າຍຈາກບ່ອນນິ້ງໄບຍັງບ່ອນອື່ນ. ມີປາຕ່າງປະເທດຈຳນວນ 17 ຂະນິດແລ້ວທີ່ສາມາດເຂົ້າໃບບິນຢູ່ກັບປາພື້ນເມືອງໃນອ່າງແມ່ນນີ້ຂອງ (Welcomme and Vidthayanon, 2003). ປາຈຳພວກນີ້ແມ່ນ ໄປແຍ່ງທີ່ອາໄສ ແຍ່ງອາຫານ ນຳມາຊື່ງພະຍາດ ແມ່ນກະຫຼັງກິນປາພື້ນເມືອງດ້ວຍ. ກົມປະມົງກຳບູເຈຸງ ໄດ້ອອກຄໍາສັ່ງຫ້າມລັງປາເກົາ *Piaractus brachypomus* ຂໍ້ເປັນປາຕ່າງປະເທດຊະນິດນິ້ງການຫ້າມດັ່ງກ່າວບໍ່ສາມາດຮັບຜົນໄດ້ ຫາກປະເທດອື່ນໃນອ່າງບໍ່ເຮັດຄືກັນ ເພາະນັ້ນຈະແຜ່ພັນໄປທົ່ວໃນແຫລ່ງມີທຳມະຊາດ.



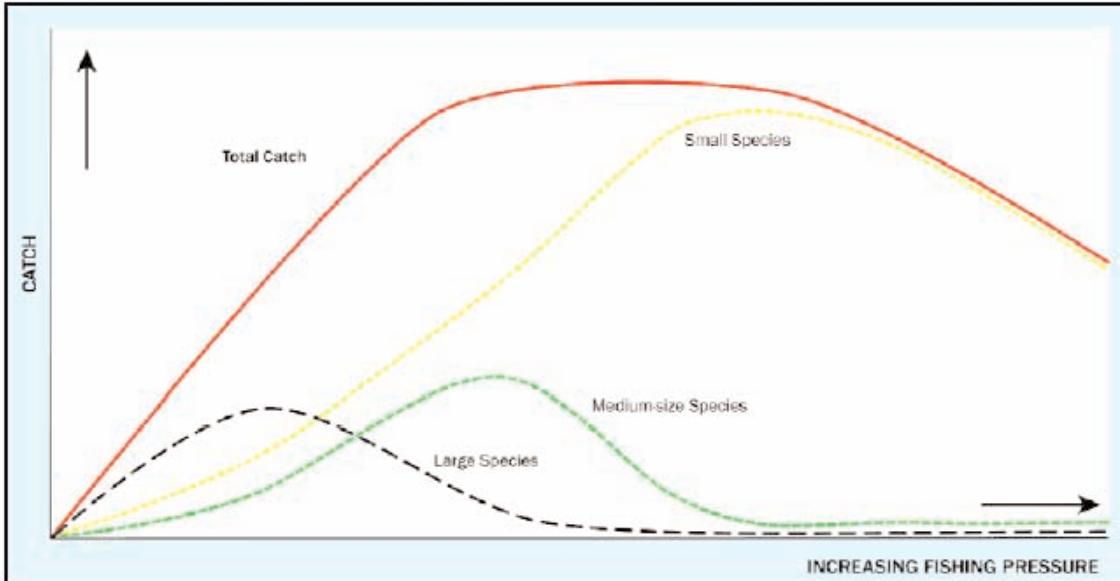
ປ່ານນັ້ນຄົວມໃກ້ທະເລສາບໃຫຍ່ໄດ້ຖືກປຸງນໄປເປັນທົ່ງນາ



ປາເກົາ *Piaractus brachypomus*, ເປັນສະມາຊິກຄອບຄົວ piranha ຈາກ ອັ້ງລິກາໃຕ້

## ການຫາບາທີ່ຜິດກົດໝາຍ ແລະການຫາປາເກີນຄວນ

ການປະມົງໃນທຶນນີ້ຖົມແມ່ນມີການຢືນຢັນວ່າມີກົດໝາຍທາງການຫາປາ ເພະບາທີ່ຢູ່ໃນເຂດດັ່ງກ່າວມີອັດຕາການອອກໄຂ່ສູງ, ສາມາດຜະລິດລູກຈຳນວນຫລວງຫລາຍ ແລະໄວ ແລະສາມາດຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ໃນສະພາບແວດລ້ອມນັ້ນໄດ້ດີ. ບາສ່ວນຫລາຍຈະຖືກຂ້າໂດຍພວກຫົວໂຫຍ, ຕາຍດ້ວຍພະຍາດ ຫລືຖືກຈັບແຕ່ລະບົມເມື່ອລະດັບນີ້ຫລຸດລົງ ເນື້ອພວກນັ້ນມາຂ້ອນກັນຢູ່ຕາມບວກນີ້ທີ່ແຫ້ງຂອດ. ການຫາປາດ້ວຍການຈັບແນວພັນຈຳນວນຫລາຍແຕ່ລະປີ ອາດຈະມີຜົນກະທົບພຽງເລັກນອຍຕໍ່ຜົນຜະລິດໃນປີຕໍ່ໄປ, ດັ່ງທີ່ກໍາລັງການຈັບປາເຜີ້ມຂຶ້ນ ຈຳພວກປານກຳລ່າຂະໜາດໃຫຍ່ແມ່ນຈະຖືກຈັບກ່ອນເຮັດໃຫ້ປາຈຳພວກທີ່ຖືກລ່າມີໂອກາດໄດ້ໃຫຍ່ ແລະສະນັ້ນຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນເຮົາຈັບປາໄດ້ຫລາຍຂຶ້ນ (ຮູບທີ່ 1).



### ຮູບທີ 1. ປາສະແດງອາການແມວໄດ້ຕ່ອງກົດດັນຂອງການຫາປາ.

ບາປະເທດໃຫຍ່ແລະມີລາຄາສູງຈະຖືກຈັບຫາລາຍກ່ອນໜູ້, ແຕ່ຜົນຜະລິດລວມແມ່ນສູງເພີ້ມຂຶ້ນ ແມ່ນຈະມີຄວາມກົດດັນຈາກການຫາປາເພື່ອເພີ້ມຂຶ້ນກໍ່ຕາມ, ເນື້ອງມາຈາກບາປະເທດກາງ ແລະນ້ອຍຍັງຄົງຈັບໄດ້ຫາລາຍຂຶ້ນ.

ການເພີ້ມຂຶ້ນຂອງຄວາມກົດດັນຂອງການຫາປາແມ່ນເກີດຈາກການເພີ້ມຂຶ້ນຂອງຊາວປະມີງ, ການໃຊ້ຄື່ອງມີທີ່ຫັນສະໄໝຂຶ້ນຫລື ຫ້າງສອງຢ່າງພ້ອມກັນ. ໃນກຳປຸງເງົງ ຈຳນວນຊາວປະມີງແມ່ນເພີ້ມຂຶ້ນຫາລາຍລະຫວ່າງປີ 1940s ແລະ ກາງ-1990s, ແລະປະລິມານການຈັບຕໍ່ຄົນແມ່ນໄດ້ຫຼຸດ ແຕ່ປະລິມານລວມແມ່ນເພີ້ມຂຶ້ນ (ຕາຕະລາງ 3). ສະນັ້ນການເພີ້ມຂຶ້ນຂອງຈຳນວນປະຊາຊົນແມ່ນເປັນສາເຫດຮັດໃຫ້ການຈັບປາຕໍ່ຫົວຄົນຫຼຸດລົງ.

**ຕາຕະລາງ 3.** ການປ່ຽນແປງຈຳນວນປະຊາຊົນ ແລະຜົນການຈັບປາໃນທະເລສາບໃຫຍ່ກຳປຸງເງົງລະຫວ່າງປີ 1940 and 1995-96  
(Data from van Zalinge, Nao and Sam, 2001).

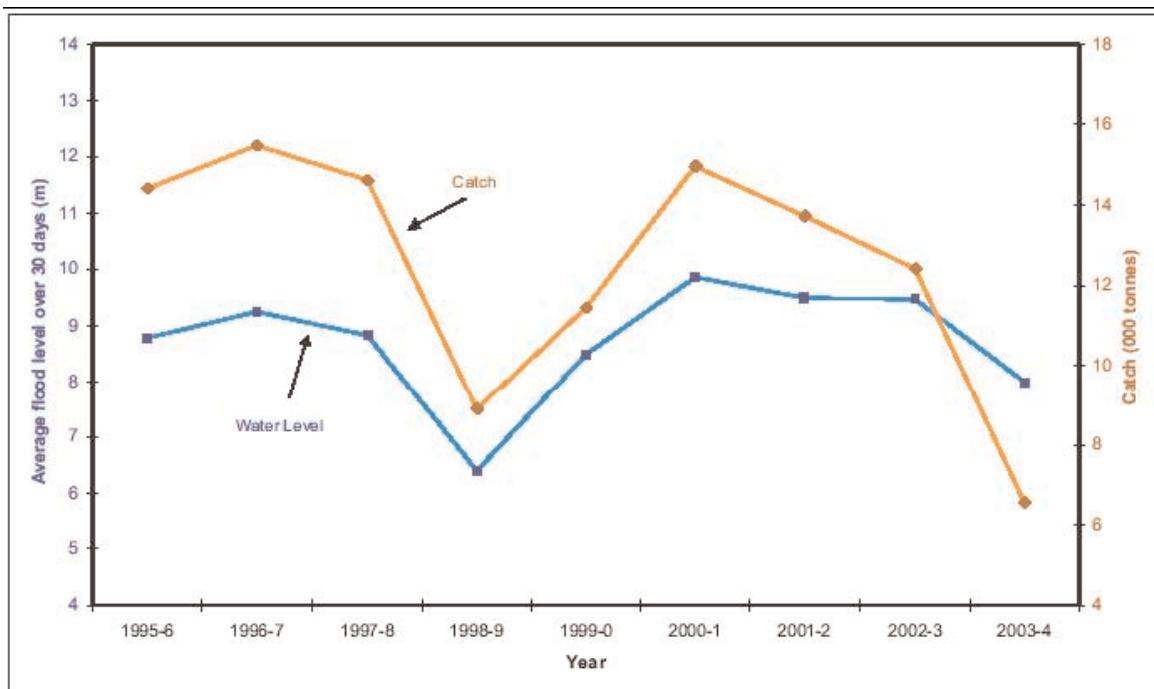
ຮູ່ງເວລາ	ຊາວປະມີງໃນຊຸມຂົນ (11.2% ຂອງປະຊາກອນ ຫຼັງໝົດ)	ບໍລິມາດການຈັບປາ ຫຼັກເລສາບໃຫຍ່ (ໂຕນ)	ບໍລິມາດການຈັບປາ/ ຊາວປະມີງຊຸມຂົນ/ປີ	ຜົນການຈັບຫຼຸດລົງ/ ຊາວປະມີງຄົນນີ້
1940	0.36 ລ້ານ	125000	347 ກິໂລ	
1995-6	1.20 ລ້ານ	235000	196 ກິໂລ	44%

ໃນຊ່ວງທີ່ດສະວັດທີ່ຜ່ານມາ, ເຄື່ອງມີຫາປາມີລາຄາຕາຕໍ່ລົງ ແລະມີປະສິດທິພາບສູງ. ແຕ່ກ່ອນ ຄົນສ່ວນຫາລາຍໃຊ້ແຕ່ເຄື່ອງມີແບບປະຖົມປະຖາມ ຂຶ້ງໃຊ້ເວລາໃນການເຮັດມານ ແລະສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນບໍລິເວນແຄບ. ມີສອງຢ່າງຫົ່ມາທິດແທນແບບເກົາຄື ມອງນິລົງ ແລະດ່າງນິລົງທີ່ ໃຊ້ແທນເຜື່ອກັດ. ມອງນິລົງ ແມ່ມີຂາຍທົ່ວໄປ ແລະລາຄາກໍ່ຖືກ ຫ້າງມີປະສິດທິພາບສູງ ແລະສາມາດຈັບປາໄດ້ຫຼັກໆປະເທດ ຫຼັກໆຂະນາດ ແລະສາມາດຈັບປາໄດ້ຕະຫລອດເວລາ. ກົດໝາຍປະມີງໄດ້ກຳນົດຄວາມຍາວຂອງມອງຢູ່ທີ່ 10 ແມ້ດ/ດາງ, ແຕ່ຕົວຈົງຊາວປະມີງໃຊ້ແມ່ນ 50 ແມ້ດ ຫລືຍາວກ່ວານັ້ນ. ມອງຍາວມາດຕະຖານ 50 ແມ້ດຈະມີລາຄາ ປະມານ 3-5 ໂດລາ ຂຶ້ງມັນສາມາດເກັບທຶນຄືນໄດ້ພາຍໃນວັນດັງວິນບາງເຊດ, ດັ່ງນັ້ນຄອບຄົວສ່ວນຫາລາຍທີ່ອາໄສລູບຕາມແມ່ນທີ່ຈະມີມອງຫາລາຍງານ. ເຮັດໃຫ້ມີມອງເປັນພັນໆທີ່ໃຊ້ໃນແຫລ່ງມື້ໃນກຳປຸງເງົງໃນແຕ່ລະວັນ ຂຶ້ງເປັນຝາຜະນັງແຫ່ງຄວາມຕາຍ (wall-of-death) ຂອງປາທີ່ເຄື່ອນຍ້າຍ. ດາງນິລົງຕາຖື່(ຂະໜາດມູ້ງກັນຍຸງ) ທີ່ເຮັດເປັນຄື້ວ່ອອົມເປັນຄອກ ແມ່ນເຄື່ອງມີນິ້ງທີ່ເຮັດດ້ວຍວັດສະດຸທີ່ຫັນສະໄໝ ຫີ້ບ້ອງປາໄປເຂົ້າໄຊທີ່ດັກໄວ້. ອຸປະກອນດັ່ງກ່າວນີ້ແມ່ນຜົດກົດໝາຍ ແຕ່ລາຄາຖືກ ພູງ 0.5 ໂດລາ/ແມ້ດ. ດາງດັ່ງກ່າວຂຶ້ງມີຄວາມຍາວ 50 ແມ້ດຈະມີລາຄາປະມານ 30 ໂດລາ

ແລະສາມາດເຕັບທຶນຄືນໄດ້ພາຍໃນ 2-3 ວັນເທົ່ານັ້ນ. ອຸປະກອນນີ້ແມ່ນກິດກັນການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປາພາຍໃນທີ່ງນີ້ທີ່ຖົວມ ແລະຈັບປາຂະໜາດນ້ອຍໆ ກ່ອນມັນຈະໃຫຍ່ເຕັມຂະໜາດ ດັ່ງນັ້ນ ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ຜົນຜະລິດໂດຍລວມຫລຸດລົງໃນແຕ່ລະລະດູ, ບາທີ່ຈີບໄດ້ສ່ວນຫລາຍຈະມີຂະໜາດນ້ອຍ ຫຼືຂາຍໄປເປັນອາຫານໃນການລົງປາໂດ/ປາຄໍ່ໃນກະຊັງ. ປະມານ 5 ກິໂລບາ ພວກນີ້ຈຶ່ງຈະລົງປາໂດໄດ້ 1 ກິໂລ. ສະນັ້ນ ການຈັບປາຈຳພວກນີ້ໃນຈຳນວນອັນຫລວງຫລາຍແມ່ນສັນເບື້ອງ ບໍ່ຄຸມຄ່າ.

ການຈັບປາດ້ວຍການໃຊ້ໄຟຟ້າຂອດ, ການໃສ່ຢາເບື້ອ ແລະການໃຊ້ລະເບື້ດ ເປັນວິທີການທີ່ຜົນຜະລິດກິດໝາຍ, ແຕ່ກໍ່ຍັງມີການກະທຳຢູ່ທີ່ໄປ ບໍ່ເຜີ້ມໃສ່ກັບຄວາມກິດດັນຈາກການຈັບປາທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ ພ້ອມທັງເປັນການຂ້າປາທີ່ບໍ່ມີເບົ້າໝາຍໂດຍບໍ່ເຈຕະນາ ແລະ ເປັນການທຳລາຍສິ່ງແວດລ້ອມທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງສັນຕື່ອກທາງນີ້.

ນັກຄົນຄົວາບາງຄົນເຊື່ອວ່າມີຫລາຍໆຮູບແບບການປະມົງທີ່ຫາປາເກີນຂອບເຂດແລ້ວ(e.g. Touch and Todd, 2001), ແຕ່ກໍ່ຍາກທີ່ຈະຫາຂໍ້ມູນມາສະແດງໄດ້ວ່າມັນເກີນທລື່ບໍ່? ມີພຽງແຕ່ຂໍ້ມູນຈາກການຕິດຕາມໄລຍະຍາວທີ່ການໃສ່ໂຕ່ໃນແມ່ນ໌ຕົງເລ ສາບ(Hortle *et al.*, 2004b). ຊຸດຂໍ້ມູນເຫັນວ່າມີແມ່ນເຮັດໃຫ້ຄາດຄະເບຜົນຜະລິດເບື້ອງຕົ້ນວ່າແມ່ນຂຶ້ນກັບການແກ່ຍາວ ແລະກ້ວາງຂວາງຂອງນີ້ທີ່ຖົວມ (ຮູບທີ່ 2) ເພາະວ່າຜົນການຈັນປາແຕ່ປີ 1995-6 ຫາປີ 2000-1 ແມ່ນມີຄວາມສຳພັນກັນເປັນຢ່າງດີກັບລະດັບນີ້, ແລະເນື້ອທີ່ນີ້ທີ່ຖົວມ. ແຕ່ວ່າ ໃນສາມປີຜ່ານມາຜົນການຈັບຫລຸດລົງກ່ວາ ລະດັບທີ່ຄາດໝາຍໄວ້ຂຶ້ງປີ 2003-2004 ເປັນລະດັບການຈັບທີ່ຕໍ່ສຸດເທົ່ານີ້ຂັ້ນທີ່ກາມາ.



ຮູບ 2. ຜົນການຈັບປາດ້ວຍໂຕ່ໃນແມ່ນ໌ຕົງເລສາບ (ກຮາບ ສະແດງຄວາມສຳພັນຂອງຜົນການຈັບປາກັບລະດັບນີ້ ແຕ່ລະປີ)

ເຖິງຢ່າງໄດ້ກໍາຕາມ, ອັດຕາສ່ວນຂອງປາຊະນິດນ້ອຍແມ່ນເຜີ້ມຂຶ້ນ ແລະຂະໜາດຂອງຊະນິດນ້ອຍເຫັນວ່າມີກໍ່ຫລຸດລົງເຊັ່ນກັນ, ທັງສອງປະເພດປາຖືວ່າແມ່ນມີການຈັບເກີນຄວນໃນເຂດທີ່ມີການທຳການປະມົງຢ່າງໝາແໜ້ນ.

ມາດຕະການໃນການຄຸ້ມຄອງແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນອັນຮືບດ່ວນເພື່ອບ້ອງກັນການຫາປາເກີນຄວນ ແລະ ບ້ອງກັນສິ່ງແວດລ້ອມທາງນີ້. ການຕູ້ມແຜນທີ່ໄປສໍາຫລັບການປະມົງໃນຕົງເລສາບ ພາຍໃຕ້ທີ່ນີ້ຂອງ ADB - ຈຸດປະສົງຍິກໃຫ້ເຫັນເຖິງຄວາມຈຳເປັນ (ADB, 2002; ADB, 2003). ການຄົນຄົວາດ້ານການປະມົງ ແລະການຄຸ້ມຄອງແມ່ນໄດ້ສືບຕໍ່ໂດຍກົມປະມົງ.

ຢູ່ທີ່ແມ່ນຕົຂອງ ແລະ ສາຂາໃນພາກເໜີອຂອງກຳປຸງແມ່ນຍັງບໍ່ຫັນຫາປາເຕັມອັດຕາ, ແຕ່ຄວາມກິດດັນແມ່ນມີສີບຕໍ່ເຜັນຂຶ້ນເລື້ອຍໆ ຊຶ່ງການຄຸ້ມຄອງກໍາແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນ, ໂດຍສະເພາະ ເຮັດດັ່ງກ່າວເປັນບ່ອນອາໄສ ແລະຫຳການປະສົມພັນຂອງປາ ຊະນິດໃຫຍ່ໜາຍໝາຍໝິດ ທີ່ປະສົມພັນ ແລະລູກມັນລ່ອງລົງໄປສຸ່ເຫດນຳຖົວໃນພາກໃຕ້.

ບົດສະຫລຸບ

ເນື່ອງຈາກຜົນຜະລິດປາແຕ່ລະບົບໜ້ອຍກວ່າ 400,000 ໂຕນ, ແລະຈາກສັດນີ້ອື່ນໆອີກຈຳນວນຫລວງຫລາຍ, ສະນັ້ນການປະມົງນີ້ຈີດຂອງກຳບູເຈຍແມ່ນມີຄວາມສຳຄັນອັນລົ້ນເຫຼືອຕໍ່ຊີວິດການເປັນຢູ່ໂດຍສະເພາະຊາວຊຸມນະບົດ ແລະແມ່ນແຕ່ເສດຖະກິດຂອງປະເທດ. ເພາະວ່າ ແນວັນນີ້ແມ່ນໃຊ້ຮ່ວມກັບປະເທດເພື່ອນບ້ານ, ແລະສິ່ງອອກຜົນຜະລິດໄບຢ້າງປະເທດເພື່ອນບ້ານອີກ ດັ່ງນັ້ນ ການປະມົງຂອງກຳບູເຈຍຈຶ່ງມີຄວາມສຳຄັນລະດັບພາກພື້ນ. ຄວາມກິດດັນຂອງການຫາປາແມ່ນສູງ ແລະເຜີມຂຶ້ນເລື້ອຍໆ. ປາຊະນິດໃຫຍ່ ແລະມີລາຄາແພງນັ້ນນີ້ນັ້ນຫລຸດລົງ ປາຈຳພວກນີ້ຈະມີຢູ່ດົນນານໄດ້ກໍ່ເຖິ່ງເມື່ອສະພາບແວດລ້ອມ ແລະທີ່ຢ່ອາໄສຂອງມັນມີພຽງໝໍ. ການຄຸ້ມຄອງການປະມົງແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ຮັບການປັບປຸງ ເພື່ອຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທິບ ເຊັ່ນການຫາປາຜິດກິດໝາຍ ການຫາປາເກີນຄວນ ໂດຍສະເພາະປະເພດໝໍແມ່ພັນປາຂະນິດໃຫຍ່ - ທີ່ອາໄສສະເພາະໃນເຂດພາກເໜືອຕ້ອງໄດ້ທຳການອະນຸລັກ ຮັກສາການປະສິມພັນເພື່ອຕອບສະໜອງແນວັນໃຫ້ເຂດປະມົງທາງໃຕ້.

ນັ້ງອ່າງ ແລະສາຂາແມ່ນໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ໃນຫລາຍໆພາກສ່ວນເຊັ່ນ: ກະສິກຳ(ຊົນລະປະຈານ) ນັ້ນປະບາ ຜະລິດກະແສໄຟໝັກ  
ການເດີນຮີອ ແລະການປະມົງເປັນຕົ້ນ. ໃນກຳປູງເຈິງ, ຜົນຜະລິດປາສ່ວນຫລາຍແມ່ນມາຈາກການຈັບຈາກທຳມະຊາດ.  
ການພັດທະນາດ້ານອື່ນໆແມ່ນມີທ່ານະຫຍາຍ ແລະການຈັບປາຈາກທຳມະຊາດແມ່ນມີທ່າຕີ້ຍລົງ. ການເອົາໃຈໃສ່ໃນການ  
ຫລຸດຜ່ອນຜົນກະທິບາກການພັດທະນາອື່ນໆຈະຊ່ວຍໃນການຫລຸດລົງປາໄດ້. ການປະຕິບັດດັ່ງກ່າວແມ່ນຂຶ້ນກັບວ່າ ການໃຫ້  
ຄວາມຮ່ວມມືຂອງພາກສ່ວນອື່ນໆເປີດໄອກາດໃນນັງວິຊາການປະມົງເຂົ້າຮ່ວມໃນຂະບວນການວາງແຜນພັດທະນາໂຄງການ  
ຕ່າງໆຂອງເຂົາເຈົ້ານ້ອຍຫລາຍປານໄດ້. ມີແຕ່ແນວທາງນີ້ເທົ່ານັ້ນ ຈຶ່ງຈະຮັດໃຫ້ການພັດທະນາແບບຍືນຢົງສຳຫລັບປະຊາຊົນ  
ໃນການນຳໃຊ້ຂັບພະຍາກອນໃນອ່າງແມ່ນທີ່ຂອງມີຄວາມເປັນຈິງໄດ້.

- ຖុក្សុក្សារាងសៀវភៅទូទៅមីកុំនុំនៃការបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់។
  - ការអនុវត្តន៍យោងដែលបានធ្វើឡើង គឺជាបញ្ជីតិចនៃការបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើង។
  - ការបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ និងបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់។
  - ការបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ និងបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់។
  - ការបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ និងបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់។
  - ការបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ និងបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់។
  - ការបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់ និងបង្ហាញដែលរាយការណ៍ឡើងតុលាត់។

- ການຕີລາຄາຂອງເຂື່ອນທີ່ສະເໜີສ້າງໃນລຳແມ່ນໆຂອງແລະສາຂາໃຫຍ່ງ ຄວນພິຈາລະນາເຖິງຜົນທີ່ຈະກະທົບຕໍ່ການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປາ ແລະຜົນຜະລິດປາໃນທີ່ງນີ້ຖ້ວມໃນເບື້ອງໄຕ, ແລະຄຳນິ່ງເຖິງຜົນກະທົບທີ່ບໍ່ສາມາດໜຸດຜ່ອນໄດ້ໜີດ.
  - ມາດຕະການ ການໜຸດຜ່ອນ ຄວນເອົາເຂົ້າໃນການອອກແບບ ແລະການດຳເນີນການຜະລິດຂອງເຂື່ອນລວມທັງຟາຍຂະໜາດຕັ້ງຊື່ສາມາດເຮັດທາງຜ່ານໃຫ້ປາໄດ້ ຮັກສາລະດັບການໄທ່ລຂອງນຳໃນຄອງນຳສຳຮອງ ຮັກສາລະດັບການບໍ່ອຍນຳ ແລະມາດຕະການໃນການຢັບປຸງຄຸນນະພາບນຳ.
  - ຊຸມຊົນຄວນມືອດຳນາດໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະປົກປັກຮັກສາການປະມົງໃນລະດັບທີ່ນີ້ ແລະ ຮັບຜິດຊອບກ່ຽວກັບການຫາປາທີ່ຜົດກົດໝາຍ ແລະການທຳລາຍທີ່ນີ້ທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງສັດນີ້ໃນທັອງທີ່ນັ້ນໆ.
  - ທີ່ນີ້ທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງປາໃນທີ່ງນີ້ຖ້ວມຄວນໄດ້ຮັບການບໍລິຈຸນ ເຊັ່ນ ບົກປັກຮັກສາ ຫລືສ້າງບໍ່ອນລື້ໄພຍາມແລ້ງຂຶ້ນ ແລະ ສ້າງຄອງນຳເພື່ອການເຄື່ອນຍ້າຍຂອງປາ.
  - ການປົກສາຫາລື ລະຫວ່າງປະເທດໃນອ່າງແມ່ນໆຂອງຕອນໄຕ້ຄວນສືບຕໍ່ ກ່ຽວກັບໜຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຈາກການຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂ້າມຊາຍ, ກິດຈະກຳການຫາປາ ແລະການນຳເຂົ້າປາຕ່າງປະເທດ ພ້າຍພາກເໜີອແລະໄຕ້ ຂອງກຳປູງເງົາ.

ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບລະບົບນິເວດ, ອຸນຄ່າການປະມົງ ແລະຄວາມສຳຄັນຂອງການປະມົງຕໍ່ການດໍາລົງຊີວິດຂອງຊາວກຳປູເຈົ້າ ແມ່ນຢ້າມືຄວາມຕ້ອງການຫລາຍ.

ເມື່ອມີພູງພໍຈະເຮັດໃຫ້ສາມາດບອກແຈ້ງໃນການວາງທຶນທາງໃນການຄຸ້ມຄອງການປະມົງນັ້ນຈິດຂອງ ປະເທດ. ເຖິງເວລາແລ້ວ  
ທີ່ຕ້ອງຮັບເອົາແນວທາງຮວມສູນ ເພື່ອການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ເຜີ້ມພູນການປະມົງ ເພື່ອຄວາມຢຸດ ກິນດີ ຂອງຊາວກຳປູງ  
ແລະ ປະເທດເພື່ອນມິດສືບຕໍ່ໄປ.

## ເອກະສານອ້າງອີງ

---

ADB. 2002. Report and Recommendation to the President and the Board of Directors on a Proposed Loan and Technical Assistance Grant to the Kingdom of Cambodia for the Tonle Sap Environmental Management Project. Asian Development Bank RRP: CAM 33418.

ADB. 2003. Section 1. Draft 5-Year General Fisheries Plan for Management and Development of the Tonle Sap. Tonle Sap Environmental Management Project. ADB TA No. 3993-CAM. Department of Fisheries, Phnom Penh, Cambodia. 114p.

AHA (American Heart Association). 2002. Scientific statement: fish consumption, fish oil, Omega-3 fatty acids and cardiovascular disease. Circulation 106: 2747-2757.

Ahmed, M., N. Hap, V. Ly, and M. Tiengco. 1998. Socio-economic Assessment of Freshwater Capture Fisheries of Cambodia: a Report on a Household Survey. Mekong River Commission Secretariat, Phnom Penh, Cambodia. 185p.

Bardach, J. 1959. Report on Fisheries in Cambodia. Introduction. USOM / Cambodia. 80p.

Baird, M., M.C. Chum, S. Kim, M. Nuon, S. Phat, S. Pat, B.N. Phouy, S. Prom, S. Ros, H. Rushton and P. Sia. 2002. A Community-based Study of the Downstream Impacts of the Yali Falls Dam Along the Se San, Sre Pok and Se Kong Rivers in Stung Treng Province, Northeast Cambodia. Se San Protection Network Project, Partners For Development (PFD), Non Timber Forest Products Project (NTFP), Se San District Agriculture, Fisheries and Forestry Office, Stung Treng District Office. 4p.

Baird, I.G. and M.S. Flaherty. (in press). Mekong River fish conservation zones: design, implementation, and assessment in southern Laos. Journal of Environmental Management.

Beasley, I., S. Phay, K. Sean and S. Yim. 2003. Mekong Dolphin Conservation Project: Status Report, July 2003. Phnom Penh, Cambodia. 30p.

Bouakhamvongsa, K. and A.F. Poulsen. 2000. Fish migrations and hydrology in the Mekong River. pp. 114-121 in Matics, K.I. (ed.) Third Technical Symposium on Mekong Fisheries. Mekong Conference Series No. 1. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia.

Carbonnel, J. P. 1963. Vitesse d'accumulation des sediment recents du Grand Lac du Cambodge d'apres le carbone 14. Correlations stratigraphiques et morphologiques. C.R. Acad. Sci., Fr. 257: 2514-2516.

Chan, S., S. Putrea, K. Sean and K.G. Horte. 2004. Using local knowledge to inventory deep pools, important fish habitats in Cambodia. Proceedings of the 6th Technical Symposium on Mekong Fisheries, Pakse, Lao PDR. 26-28 November 2003, Mekong River Commission, Vientiane, Lao PDR. (in press).

Chandler, D.P. 2003. A History of Cambodia. (3rd Edn). Silkworm Books, Chiang Mai, Thailand. 296p.

Chevey, P. 1935. Le Grand Lac du Cambodge. Bulletin Economique de L'Indochine, Mars-April 1935: 1-8.

Chevey, P. and F. Le Poulain. 1940. La peche dans les eaux douces du Cambodge. Travaux de l'Institut Oceanographique de l'Indochine. 5e Memoire, Gouvernement Generale de l'Indochine. Saigon, Viet Nam. 241p.

Coates, D., P. Ouch, U. Suntornratana, T.T. Nguyen and S. Viravong. 2003. Biodiversity and Fisheries in the Mekong River Basin. Mekong Development Series No. 2. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia. 30p.

Deap, L. 1998. Report on Fish Market Survey in 11 Provinces at Battambang, Kandal, Kampong Cham, Kampong Chhnang, Kampong Thom, Siem Reap, Pursat, Prey Veng, Stung Treng, Takeo, Kratie Provinces. Department of Fisheries, Phnom Penh, Cambodia. 8p.

Deap, L., P. Degen, and N. van Zalinge. 2003. Fishing gears of the Cambodian Mekong. Cambodian Fisheries Technical Paper Series Vol IV. Inland Fisheries Research and Development Institute of Cambodia (IFReDI). 269p.

Degen, P. and T. Nao. 2000. Historical, cultural and legal perspectives on the fishing lot system in Cambodia. pp. 49-60 in M. Ahmed and P. Hirsch (eds). Common property in the Mekong: issues of sustainability and subsistence. ICLARM Studies and Reviews 26: 37-48.

Degen, P., V. Ly, T.C. Prum, D. Yin, P. Chap and S. Lieng. 2002. People, power and fishery policy. Fisheries management reform addressing community fisheries in Cambodia. pp. 11-28 in: M.M.

Hewitt (ed.) Proceedings of the Fourth Technical Symposium on Mekong Fisheries, 10th-11<sup>th</sup> December 2001. MRC Conference Series No. 2. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia.

Department of Fisheries. 1999. Inventory of Existing Reservoirs in Cambodia. Department of Fisheries, Phnom Penh, Cambodia. 20p.

Garnier, F. 1996. Travels in Cambodia and Parts of Laos. The Mekong Exploration Commission Report (1866-1868) Volume 1. White Lotus, Bangkok. First Published by Le Tour de Monde in 1885. 346p.

Goldsmith, E. and Hildyard, N. 1993. The Social and Environmental Effects of Large Dams. Volume 1: Overview. Wadebridge Ecological Centre, Cornwall, UK. 287p.

Gregory, R. 1997. Ricefield Fisheries Handbook. Cambodia-IRRI-Australia Project, Phnom Penh, Cambodia. 38p.

Groslier, B.P. 1973. Inscriptions du Bayon. Mem. Archeol. EFEO, Paris 3: 83-322.

Gum, W. 2000. Inland Aquatic Resources and Livelihoods in Cambodia. A Guide to the Literature, Legislation, Institutional Framework and Recommendations. Consultancy Report to Oxfam GB and NGO Forum on Cambodia. Phnom Penh, Cambodia. 122p.

Guttman, H. 1999. Rice field fisheries - a resource for Cambodia. Naga, the ICLARM Quarterly. 22: 11-15.

Haas, E. M. 1992. Staying Healthy with Nutrition. The Complete Guide to Diet and Nutritional Medicine. Celestial Arts, Berkeley, California, USA. 266p.

Heckman, W.C. 1979. Rice field ecology in northeastern Thailand. Monographiae Biologicae 34: 1-227. Dr W. Junk Publishers. The Hague, Netherlands.

Helmers, K. 1997. Rice in the Cambodian economy: past and present. Ch 1. pp 1-25 in: Nesbitt, H.J. (ed.) Rice production in Cambodia. International Rice Research Institute, Manila, The Philippines. 112p.

Hook, J., S. Novak and R. Johnston. 2003. Social Atlas of the Lower Mekong Basin. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia. 154p.

Hortle, K. G and S.R. Bush. 2003. Consumption in the Lower Mekong Basin as a measure of fish yield. pp. 76-82 in Clayton, T (ed.) New Approaches for the Improvement of Inland Capture Fishery Statistics in the Mekong Basin. FAO and MRC, Bangkok, Thailand. 145p.

Hortle, K.G. and S.R. Bush (in prep). Consumption of fish and other aquatic animals in the Lower Mekong Basin. MRC Technical Series, in preparation.

Hortle, K.G., T. Chea, R. Bun, S. Em and P. Thac. 2004a. Drift of fish juveniles and larvae and invertebrates over 24-hour periods in the Mekong River at Phnom Penh, Cambodia. Proceedings of the 6th Technical Symposium on Mekong Fisheries, Pakse, Lao PDR, 26-28 November 2003, Mekong River Commission, Vientiane, Lao PDR. (in press).

Hortle, K.G., P. Ngor, R. Hem and S. Lieng. 2004b. Trends in the Cambodian dai fishery: floods and fishing pressure. *Catch and Culture* 10(1): 7-9.

Kaing, K. and P. Ouch. 2003. Gender roles in fisheries activities. pp.109-125 in Poulsen, A. F. (ed.) Fifth MRC Technical Symposium on Mekong Fisheries. MRC Conference Series No.4. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia.

Kaing, K., S. Sung and K. Un. 2004. Participation in fisheries co-management, Kandal Province, Cambodia. Proceedings of the 6th Technical Symposium on Mekong Fisheries, Pakse, Lao PDR, 26-28 November 2003, Mekong River Commission, Mekong River Commission, Vientiane, Lao PDR. (in press).

Kalmijn, S., M.P.J. van Boxtel, M. Ouk, W.M.M. Verschuren, D. Kromhout and L. J. Launer. 2004. Dietary intake of fatty acids and fish in relation to cognitive performance at middle age. *Neurology* 62: 275-280.

Khay, D. and K.G. Hortle. 2004. Monitoring fish sales at retail markets in Phnom Penh, Cambodia. Proceedings of the 6th Technical Symposium on Mekong Fisheries, Pakse, Lao PDR, 26-28 November 2003, Mekong River Commission, Mekong River Commission, Vientiane, Lao PDR. (in press).

Kiernan, B. 1996. The Pol Pot Regime. Silkworm Books, Chiang Mai, Thailand. 477p.

Lagler, K. F. 1976. Fisheries and Integrated Mekong River Basin Development. Terminal Report of the Mekong Basinwide Fishery Studies. Executive Volume. The University of Michigan School of Natural Resources. Michigan, USA. 367p.

Larsen, H.R. 2004. Summaries of the latest research findings concerning fish oils and rheumatoid arthritis. International Health News Database. [www.oilofpisces.com/rheumatoidarthritis.html](http://www.oilofpisces.com/rheumatoidarthritis.html). Marmulla, G. (ed). 2001. Dams, fish and fisheries. Opportunities, challenges and conflict resolution. FAO Fisheries Technical Paper 419: 1-166. Food and Agriculture Organization of the United Nations, Rome, Italy.

McKenney, B. and T. Prom. 2002. Natural resources and rural livelihoods in Cambodia. Working Paper 23. Cambodia Development Resource Institute, Phnom Penh, Cambodia. 116p.

MRC. 2003. State of the Basin Report 2003. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia. 300p.

Nao, T. and S. Ly. 1997. Review of the Fisheries and Aquaculture Sector in Cambodia (Draft). Prepared for the Natural-Resources based Development Strategy for the Tonle Sap. Department of Fisheries, Phnom Penh, Cambodia.

Nao T., N. So and T. Sensereywath. 2001. Cambodia's fish processing and marketing and distribution of fish and fishery products. Paper presented at the Conference on Export Potentials for Cambodian Fishery Products, 6 Feb 2001, Hotel Sofitel Cambodiana, Phnom Penh, Cambodia.

Nesbitt, H.J. (ed.). 1996. Rice Production in Cambodia. Cambodia-IRRI-Australia Project, Phnom Penh, Cambodia. 112p.

Nguyen, S.T. and V.H. Nguyen. 1989. Result of the Investigation of Freshwater Fishery Resources in Cambodia. Unofficial translation of Volume 1 of Report on Freshwater Fishery Research in Cambodia (1986-1988). Original in Vietnamese. Department of Fisheries, Phnom Penh, Cambodia.

NIS. 2000. Report on the Cambodian Socio-economic Survey 1999. National Institute of Statistics, Ministry of Planning, Phnom Penh, Cambodia. 156p.

Petillot, L. 1911. La Peche et Les Poissons, une Richesse du Cambodge. Librairie Maritime et Coloniale, Paris, France. 169p.

Poulsen, A.F., P. Ouch, S. Viravong, U. Suntornratana and T.T. Nguyen. 2002. Fish migrations of the Lower Mekong River Basin: implications for development planning and environmental management. MRC Technical Paper No. 8. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia. 62p.

Rainboth, W. J. 1996. FAO Species Identification Field guide for Fishery Purposes. Fishes of the Cambodian Mekong. MRC, Bangkok and FAO, Rome, Italy. 265p.

RMR (Resource Management and Research). 2000. Yali/Se San 3 Environmental and Social Impact Analysis Study. Volume 1: Executive Summary. PPTA 31362-01-VIE. Asian Development Bank, Vientiane, Lao PDR.

Roberts, T. R. 1993. Just another dammed river? Negative impacts of Pak Mun Dam on fishes of the Mekong Basin. Natural History Bulletin of the Siam Society 41: 105-133.

Roberts, T. R. 2002. Fish scenes, symbolism, and kingship in the bas-reliefs of Angkor Wat and the Bayon. Natural History Bulletin of the Siam Society 50: 135-193.

Roos, N. 2003. Research Report: Nutritional Value of Common Fish Species in Cambodia. Department of Human Nutrition, The Royal Veterinary and Agricultural University, Denmark. 14p.

Setboonsarng, S., S. Viryak, K. Khim, K. Sovannary and T. Somony. 2001. READ 1999 Baseline Survey Report Kandal, Prey Veng and Takeo Provinces. Rural Extension for Aquaculture Development in the Mekong Delta (Phase I) Cambodia and Vietnam. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia. 60p. 40

Starr, P. 2003. Fisheries production in Cambodia. Catch and Culture 9(1): 6.

Suntornratana, U. and T. Thalengkieatleela. 1996. Fisheries Biology Survey in the Huai Mong Irrigation Project Area. Udonthani Inland Fisheries Development Centre and Nongkhai Inland Fisheries Station, Dept of Fisheries, Thailand.

Touch, S.T., H. Demaine and P.J. Edwards. 1994. Fish consumption patterns in a fish deficit area, a case study of Svay Rieng Province, Cambodia. Working Paper No. C-1. Asian Institute of Technology, Bangkok, Thailand. 20p.

Touch, S.T. and B.H. Todd. 2001. The Inland and Marine Fisheries Trade of Cambodia. Oxfam America, Phnom Penh, Cambodia. 147p.

Tsukawaki, S. 1997. Lithological features of cored sediments from the northern part of Lake Tonle Sap, Cambodia. pp. 232-239 in: Proceedings of the International Conference on Stratigraphy and Tectonic Evolution of southeast Asia and the South Pacific, Bangkok, Thailand, 19-24 August 1997.

van Zalinge, N.P. and T. Nao. 1999. Summary of project findings. Present status of Cambodia's freshwater capture fisheries and management implications. pp.11-20 in van Zalinge, N.P., T. Nao and L.Deap (eds). Present Status of Cambodia's Freshwater Capture Fisheries and Management Implications. Nine presentations given at the Annual Meeting of the Department of Fisheries, Phnom Penh, 19-21 January 1999. MRC Secretariat and Department of Fisheries, Phnom Penh, Cambodia. 149p.

van Zalinge, N. P., T. Nao and N. Sam. 2001. Status of the Cambodian inland capture fisheries sector with special reference to the Tonle Sap Great Lake. pp.10-17 in van Zalinge, N.P., R. Ounsted and S. Lieng (eds). Cambodia Fisheries Technical Paper Series 3. Mekong River Commission and Department of Fisheries, Phnom Penh, Cambodia.

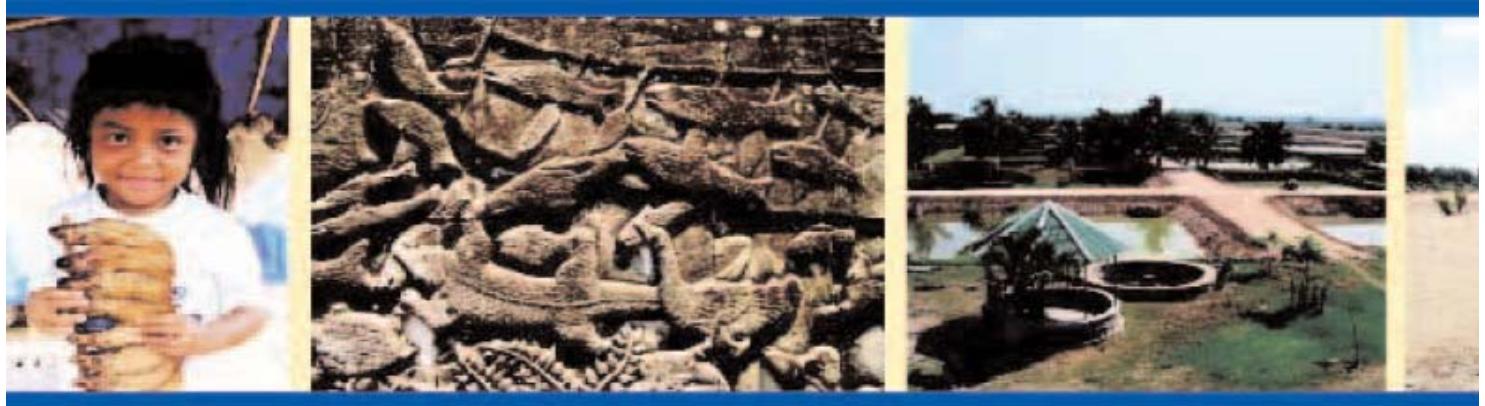
Voeun, V. 2001. Fishbones from Archaeological Remains from Angkor Borei. Unpublished Report from the National Museum, Phnom Penh, Cambodia. 1p.

Watson, S. P. and R. Schouten. 2001. Nam Song Diversion Project. Draft Impact Analysis Report and Action Plan. Asian Development Bank, Vientiane, Lao PDR.

Welcomme, R. L. 1985. River fisheries. FAO Fisheries Technical Paper 262: 1-330. Food and Agriculture Organisation of the United Nations, Rome, Italy.

Welcomme, R.L. and C. Vidthayanon. 2003. The impacts of introductions and stocking of exotic species in the Mekong Basin and policies for their control. MRC Technical Paper No. 9. Mekong River Commission, Phnom Penh, Cambodia. 35p. and annex.

Zhou, D. 2002. The Customs of Cambodia. M. Smithies, Siam Society, Bangkok. First translated from Chinese into French by Paul Petillot and published in 1902.



### ຄະນະກຳມາຫິການແມ່ນ້ຳຂອງສາກົນ

ຕູ້ ປນ 6101, 184 ຖະນົນພ້າຖຸມ, ແນວຍ 18 ບ້ານ ສີຖານເໜືອ  
ເມືອງສີໂຄດຕະບອງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ 01000 ສປປລາວ

ໂທ: (856) 21 263 263 ແລກ: (856) 21 263 264

Email: [mrcs@mrcmekong.org](mailto:mrcs@mrcmekong.org)

Website: [www.mrcmekong.org](http://www.mrcmekong.org)